



LunAqua Power LED XL

DE Gebrauchsanleitung
EN Operating instructions
FR Notice d'emploi
NL Gebruiksaanwijzing
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de uso
IT Istruzioni d'uso
DA Brugsanvisning
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöohje

HU Használati útmutató
PL Instrukcja użytkowania
CS Návod k použití
SK Návod na použitie
SL Navodila za uporabo
HR Uputa o upotrebi
RO Instrucţiuni de folosinţă
BG Упътване за употреба
UK Посібник з експлуатації
RU Руководство по эксплуатации
ZH 使用说明书

DE

EN

FR

NL

ES

PT

IT

DA

NO

SV

FI

HU

PL

CS

SK

SL

HR

RO

BG

UK

RU

ZH

 WARNUNG

- ▶ Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen. Andernfalls drohen schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag.
 - ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-

Elektrischer Anschluss

- Für die Elektroinstallation im Außenbereich gelten spezielle Vorschriften. Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.
 - Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen qualifiziert und darf Elektroinstallationen im Außenbereich durchführen. Sie kann mögliche Gefahren erkennen und beachtet die regionalen und nationalen Normen, Vorschriften und Bestimmungen.
 - Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die elektrischen Daten von Gerät und Stromversorgung übereinstimmen.
- Verlängerungsleitungen und Stromverteiler (z. B. Steckdosenleisten) müssen für die Verwendung im Freien geeignet sein (spritzwassergeschützt).
- Offene Stecker und Buchsen vor Feuchtigkeit schützen.

Sicherer Betrieb

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn elektrische Leitungen oder Gehäuse beschädigt sind.
- Entsorgen Sie das Gerät, wenn seine Netzanschlussleitung beschädigt ist. Die Netzanschlussleitung kann nicht ersetzt werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nicht an der elektrischen Leitung.
- Verlegen Sie Leitungen so, dass sie vor Beschädigungen geschützt sind und dass niemand darüber fallen kann.
- Führen Sie nur die Arbeiten am Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem zulässigen Treiber.
- Nicht direkt in die Lichtquelle blicken.
- Nehmen Sie niemals technische Änderungen am Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- Wenden Sie sich bei Problemen an den autorisierten Kundendienst oder an OASE.

Bestimmungsgemäße Verwendung

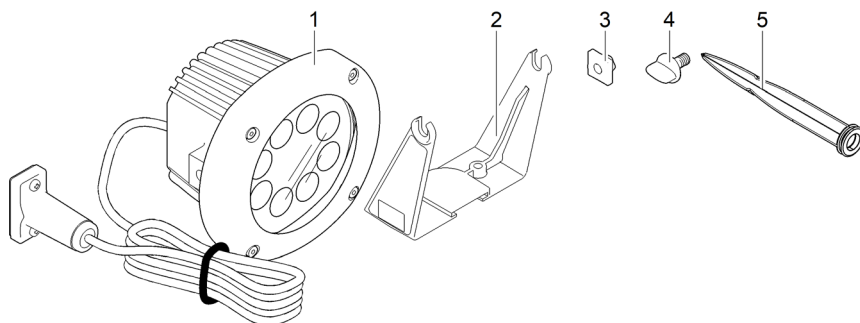
Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

Verwenden Sie das in dieser Anleitung beschriebene Produkt ausschließlich wie folgt:

- Für den Einsatz in Springbrunnenanlagen und Teichen.
- Für den Einsatz über und unter Wasser.
- Unter Einhaltung der technischen Daten. (→ Technische Daten)
- Anschluss an einen geeigneten OASE-Treiber.

Produktbeschreibung

Übersicht



LAA0049

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | 1 × Leuchte |
| 2 | 1 × Halterung |
| 3 | 2 × Vierkantmutter |
| 4 | 2 × Klemmschraube |
| 5 | 1 × Erdspeiß |

Eigenschaften

LunAqua Power LED XL ist eine robuste Leuchte mit LED-Leuchtmittel, die den einfachen und sicheren Betrieb über und unter Wasser (bis zu 4 m) erlaubt.

Zubehör

LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636) als Verlängerungsleitung zwischen Treiber und Leuchte.

Symbole auf dem Gerät

IP68



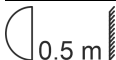
Das Gerät ist staubdicht und geschützt gegen dauerndes Untertauchen bis 4 m Wassertiefe.



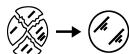
Das Gerät entspricht der Schutzklasse III. Betreiben Sie das Gerät nur mit einer Sicherheitskleinspannung.



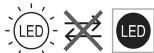
Betrieb nur mit Sicherheitstransformator.



Betreiben Sie das Gerät nur in einem Sicherheitsabstand von mindestens 0,5 m zu brennbaren Materialien.



Ersetzen Sie eine beschädigte Glasscheibe.



Die Lichtquelle (LED) im LED-Scheinwerfer kann nicht ausgetauscht werden.



Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll.



Lesen Sie die Gebrauchsanleitung.

Aufstellen und Anschließen

⚠ WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag sind möglich.

- Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Arbeiten am Gerät beginnen.

HINWEIS

Das Gerät ist empfindlich. Harte Stöße und Erschütterungen können mechanische oder elektrische Teile beschädigen.

- Harte Stöße und Erschütterungen des Geräts vermeiden.

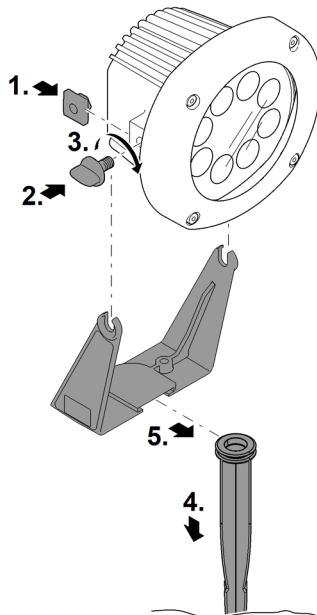
Das Gerät kann im Wasser oder außerhalb des Wassers aufgestellt werden.

- Das Gerät niemals abdecken, sonst besteht Brandgefahr.
- Bei Aufstellung außerhalb vom Wasser muss ein Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zu brennbarem Material eingehalten werden.
- Stellen Sie das Gerät im Teich auf einen waagerechten, festen und schlammfreien Untergrund.
- Bei Aufstellung außerhalb vom Wasser kann der Erdspieß verwendet werden.

Aufstellen mit Erdspeiß

So gehen Sie vor:

1. An beiden Seiten eine Vierkantmutter in die Leuchte einsetzen.
2. Klemmschrauben mit ein paar Drehungen in die Vierkantmuttern einschrauben, dann die Leuchte in die Halterung setzen.
— Bei Bedarf die Neigung der Leuchte einstellen. (→ Neigung der Leuchte einstellen)
3. Klemmschrauben festdrehen.
4. Erdspeiß in den Boden stecken.
5. Gerät auf den Erdspeiß stecken.



LAA0052

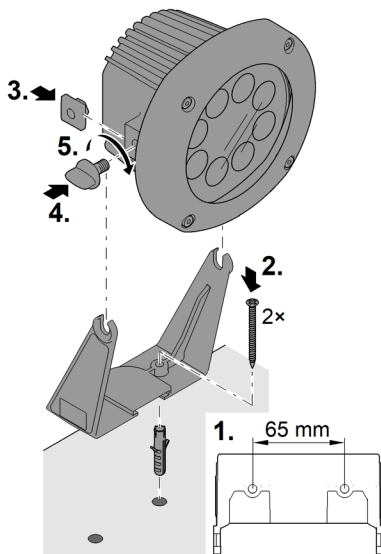
Wand- oder Bodenbefestigung

Die mitgelieferte Halterung dient der Befestigung der Leuchte, wahlweise an einer tragfähigen Wand oder auf dem Boden (fester Untergrund).

- Eine Befestigung an der Decke ist nicht zulässig.

So gehen Sie vor:

1. Zwei Löcher mit dem angegebenen Abstand bohren.
2. Halterung befestigen.
— Geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
3. Auf beiden Seiten eine Vierkantmutter in die Leuchte einsetzen.
4. Klemmschrauben auf beiden Seiten mit ein paar Drehungen in die Vierkantmuttern einschrauben, dann die Leuchte auf die Halterung setzen.
— Bei Bedarf die Neigung der Leuchte einstellen. (→ Neigung der Leuchte einstellen)
5. Klemmschrauben festdrehen.

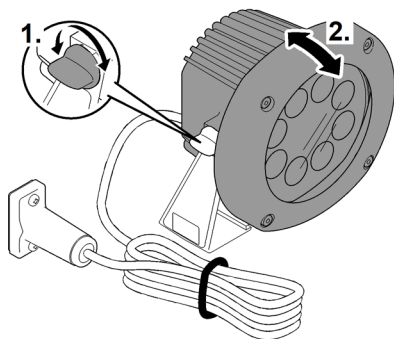


LAA0053

Neigung der Leuchte einstellen

So gehen Sie vor:

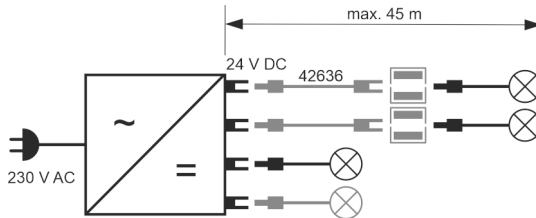
1. Auf beiden Seiten die Klemmschrauben an der Leuchte lösen.
2. Leuchte wunschgemäß neigen.
3. Klemmschrauben wieder anziehen.



LAA0050

Anschlüsse herstellen

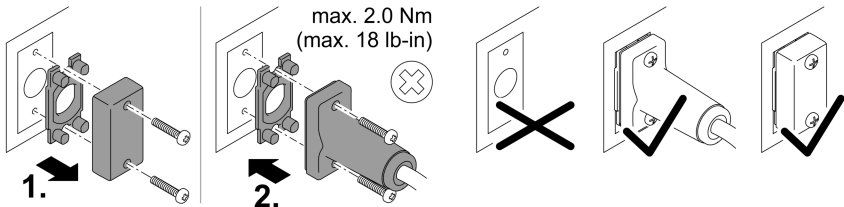
- Jede Leuchte kann entweder direkt oder mit Hilfe einer oder mehrerer Verlängerungsleitungen LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636) an den Treiber angeschlossen werden. Die maximale Leitungslänge zwischen einer Leuchte und dem Treiber darf 45 m nicht überschreiten.
- Die max. Anschlussleistung des Treibers darf nicht überschritten werden. (→ Gebrauchsanleitung Treiber)
- Die Abbildung zeigt beispielhaft den Anschluss von Leuchten an einem Treiber. Je nach Leuchte und Treiber sind andere Anschlussvarianten möglich.



LAA0048

So gehen Sie vor:

1. Die Schutzkappe am Treiber entfernen.
2. Steckverbinder aufstecken und mit den beiden Schrauben sichern (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Die Gummidichtung muss sauber sein und passgenau sitzen.
 - Eine beschädigte Gummidichtung ersetzen.



PLX0004

Inbetriebnahme

Die Leuchte wird über den Treiber gesteuert. (→ Gebrauchsanleitung des verwendeten OASE Treibers)

Reinigung und Wartung

WARNUNG

Schwere Verletzungen oder Tod durch Stromschlag sind möglich.

- ▶ Trennen Sie alle elektrischen Geräte im Wasser vom Stromnetz, bevor Sie ins Wasser greifen.
- ▶ Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit den Arbeiten am Gerät beginnen.

Reinigen Sie das Gerät bei Bedarf mit klarem Wasser und mit einer weichen Bürste.

- Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät gelangt.

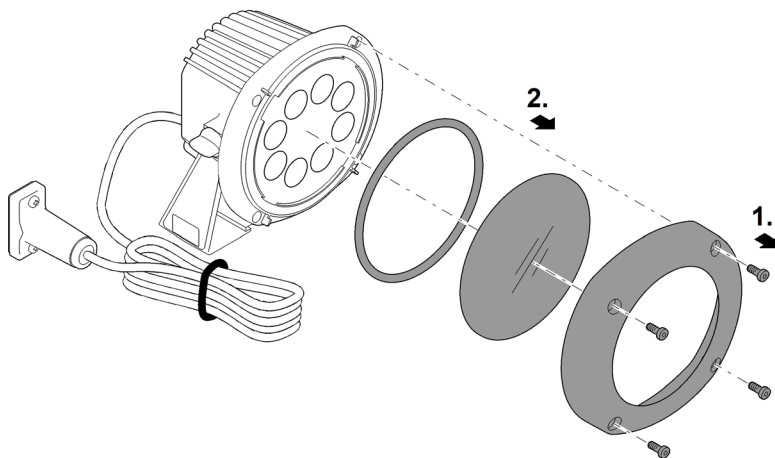
Reparatur

Die Lichtquelle (LED) im LED-Scheinwerfer kann nicht ausgetauscht werden.

Lampenglas ersetzen

So gehen Sie vor:

1. Schrauben lösen und das Oberteil entfernen.
2. Lampenglas und den O-Ring entfernen.
3. Lampenglas ersetzen.
4. Leuchte in umgekehrter Reihenfolge zusammenbauen.



LAA0051

Das Gerät muss deinstalliert und trocken gelagert werden, wenn die zulässige Wassertemperatur oder Umgebungstemperatur nicht gegeben ist. (→ Technische Daten)

Störungsbeseitigung

Störung	Ursache	Abhilfe
Leuchte leuchtet nicht	Leuchte nicht angeschlossen / Versorgungsspannung fehlt	Alle Leitungen und Anschlüsse kontrollieren
	Treiber defekt	Treiber ersetzen
	Leuchte defekt	Leuchte ersetzen
Leuchtstärke der Leuchte lässt nach	Lampenglas verschmutzt	Lampenglas reinigen
	Bei starker Wärmeentwicklung wird die Leuchtstärke durch den Über-temperaturschutz automatisch reduziert	Leuchte abkühlen lassen. Aus der Nähe von zusätzlichen Wärmequellen fernhalten
Wasser im Leuchtengehäuse	Dichtung defekt	Dichtung kontrollieren

Technische Daten

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Artikelnummer	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Ausstrahlwinkel	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Lichtstrom		lm	1250	1350
Farbtemperatur weiße LEDs		K	3000 ±200	4000 ±200
Anschlussspannung		V DC	24	24
Stromaufnahme		mA	625	625
Leistungsaufnahme		W	15	15
Schutzklasse			IP 68	IP 68
Übertemperaturschutz			Ja	Ja
Energieeffizienzklasse			F	F
Anzahl weiße LEDs			8	8
Maximale Lebensdauer		h	50000	50000
Maximale Tauchtiefe		m	4	4
Zulässige Wassertemperatur (bei Betrieb im Wasser, Produkt im aktiven Zustand)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Zulässige Umgebungstemperatur (bei Betrieb außerhalb des Wassers, Produkt im aktiven Zustand)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Lagerungstemperatur (Produkt im inaktiven Zustand = stromlos)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Abmessungen (L × B × H)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Kabellänge		m	5	5
Gewicht		kg	1,6	1,6

Entsorgung

HINWEIS

Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden.

- Entsorgen Sie das Gerät über das dafür vorgesehene Rücknahmesystem.
- Bei Fragen wenden Sie sich an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen. Dort erhalten Sie Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts.
- Machen Sie das Gerät durch Abschneiden der Kabel unbrauchbar.

 WARNING

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water. Otherwise there is a risk of severe injuries or death by electrocution.
 - ▶ This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
-

Safety information

Electrical connection

- Special regulations apply for electrical installation in outdoor spaces. Only a qualified electrician may perform the electrical installation.
 - The qualified electrician has the necessary professional training, knowledge and experience to perform electrical installation in outdoor spaces. The electrician can detect potential dangers and knows how to adhere to regional and national standards, regulations and directives.
 - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect open plugs and sockets from moisture.

Safe operation

- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.
- Do not carry or pull the unit by its power cable.
- Route lines in such a way that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only operate the unit with the suitable driver.
- Do not look directly into the light source.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only use original spare parts and accessories.
- Should problems occur, please contact the authorised customer service or OASE.

Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

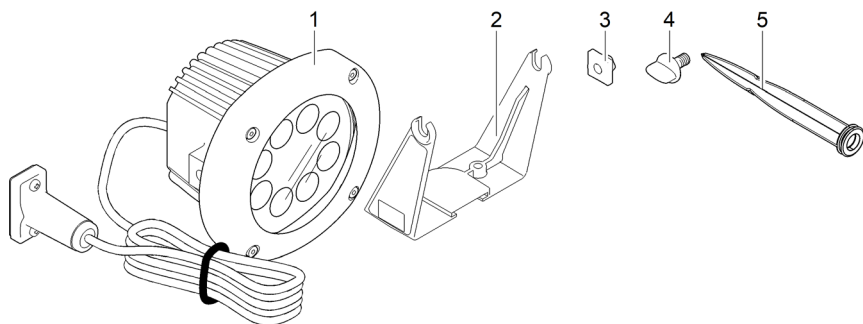
Only use the product described in this manual as follows:

- For use in water fountain systems and ponds.
- For use above and under water.
- While adhering to the technical specifications. (→ Technical data)
- Connection to a suitable OASE driver.

Product Description

Overview

EN



LAA0049

1	1 × spotlight
2	1 × holding fixture
3	2 × square nut
4	2 × clamping screw
5	1 × ground stake

Properties

LunAqua Power LED XL is a sturdy spotlight with LED lamps permitting simple and safe operation above and below water (up to 4 m).

Accessories

LunAqua Power LED Cable 10 m (42636) as extension cable between driver and spotlight.

Symbols on the unit

IP68



The unit is dust-tight and protected against the results of permanent immersion in water to a depth of 4 m.



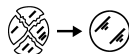
The unit has protection rating III. Only operate the unit with safety-low voltage.



Operation is only permitted with a safety transformer.



Only operate the unit at a safe distance of at least 0.5 m from combustible materials.



Replace any damaged glass.



The light source (LED) in the LED spotlight cannot be replaced.



Do not dispose of the unit with normal household waste.



Read the operating instructions.

Installation and connection

WARNING

Risk of severe injuries or death by electric shock.

- Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
- Disconnect the unit from the mains before you start working on it.

NOTE

The unit is sensitive. Hard impacts and vibrations may damage mechanical or electronic components.

- Protect the unit from hard impacts or vibration.

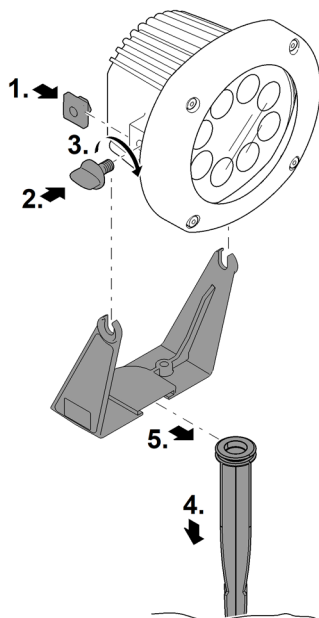
The device can be installed in or outside of the water.

- Never cover the unit, as this will result in a risk of fire.
- For installation outside of the water, keep a minimum safety distance of 50 cm from combustible material.
- Place the unit in the pond on horizontal, firm and sludge-free ground.
- A ground stake can be used for installation outside of the water.

Installation with the ground stake

How to proceed:

1. Insert a square nut into the spotlight on both sides.
2. Turn the clamping screws into the square nuts by several rotations, then insert the spotlight in the holding fixture.
 - If necessary, adjust the tilt of the spotlight. (→ Adjusting the tilt of the spotlight)
3. Tighten the clamping screws.
4. Insert the ground stake in the ground.
5. Install the unit on the ground stake.



LAA0052

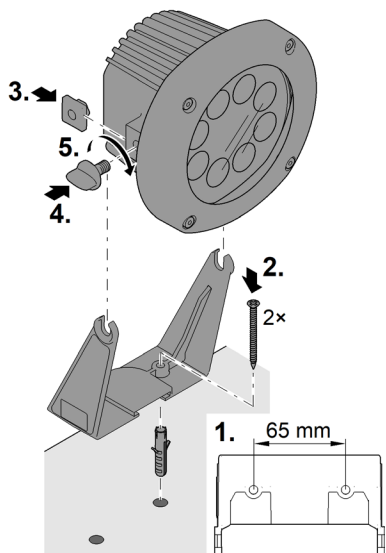
Wall or floor installation

The supplied holding fixture is intended for fastening the spotlight, either on a stable wall or on the ground (stable substrate).

- It is not permissible to fasten the driver to the ceiling.

How to proceed:

1. Drill two holes with the indicated spacing.
2. Fasten the holding fixture.
 - Use suitable fastening materials.
3. Insert a square nut into the spotlight on both sides.
4. Turn the clamping screws into the square nuts by several rotations on both sides, then insert the spotlight in the holding fixture.
 - If necessary, adjust the tilt of the spotlight. (→ Adjusting the tilt of the spotlight)
5. Tighten the clamping screws.

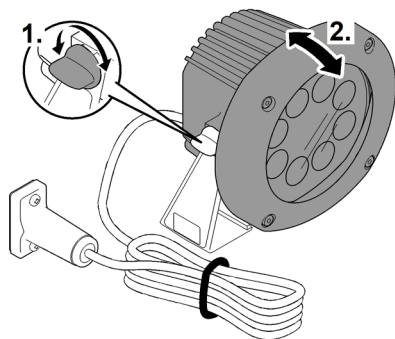


LAA0053

Adjusting the tilt of the spotlight

How to proceed:

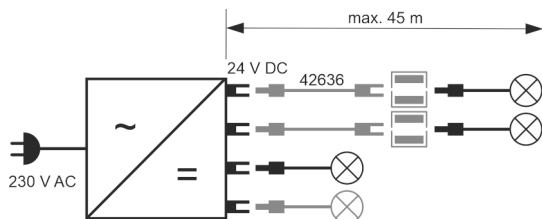
1. Loosen the clamping screws on the spotlight on both sides.
2. Tilt the spotlight as required.
3. Retighten the clamping screws.



LAA0050

Establishing the connections

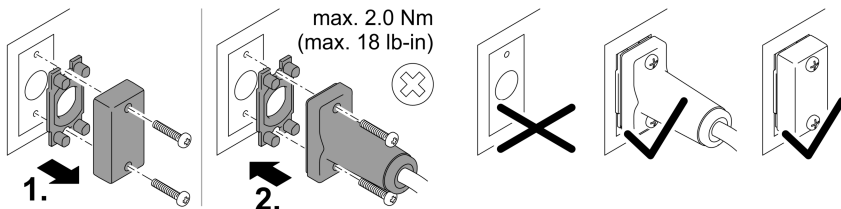
- Each spotlight can be connected to the driver directly or with the aid of one or more 10 m Lu-nAqua Power LED extension cables (42636). The maximum cable length between spotlight and driver must not exceed 45 m.
- Do not exceed the max. connected load of the driver. (→ Driver operating manual)
- This figure shows an example of how to connect spotlights to a driver. Depending on the spotlight and the driver, different connection variants are possible.



LAA0048

How to proceed:

1. Remove the protection cap from the driver.
2. Fit the plug connector and secure with the two screws (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
 - Replace the rubber seal if damaged.



PLX0004

Commissioning/start-up

The spotlight is controlled via the driver. (→ Operating manual of the OASE driver in use)

Maintenance and cleaning

WARNING

Risk of severe injuries or death by electric shock.

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
- ▶ Disconnect the unit from the mains before you start working on it.

If necessary, clean the unit with clear water using a soft brush.

- Ensure that no moisture can enter the unit.

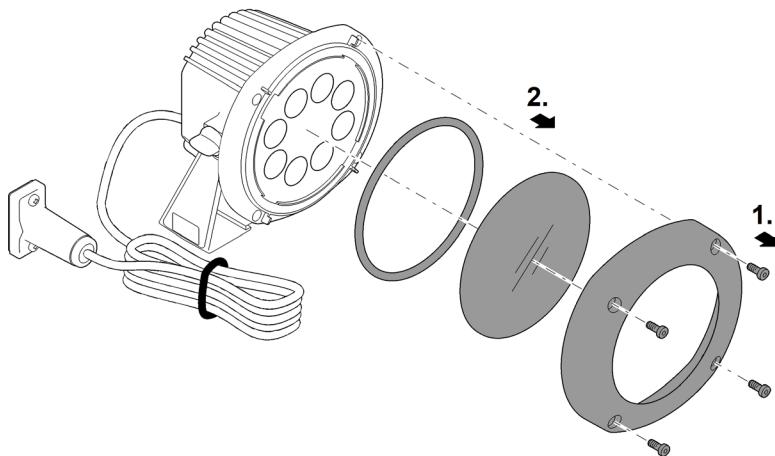
Repair work

The light source (LED) in the LED spotlight cannot be replaced.

Replacing the lamp glass

How to proceed:

1. Undo the screws and remove the top section.
2. Remove the lamp glass and the O-ring.
3. Replace the lamp glass.
4. Assemble the spotlight in the reverse order.



LAA0051

Storage/winter protection

If the water or ambient temperature is outside the permissible temperature range, deinstall the unit and store it in a dry place. (→ Technical data)

Malfunction remedy

Malfunction	Cause	Remedy
Spotlight is not lit	Spotlight not connected / no supply voltage	Check all cables and connections.
	Driver defective	Replace the driver.
	Spotlight defective	Replace the spotlight.
Strength of the spotlight decreased	Lamp glass soiled	Clean lamp glass
	In the event of severe heat build-up, the strength of the light is automatically reduced by the over temperature protection system	Allow the spotlight to cool down. Keep away from additional heat sources
Water in the spotlight housing	Seal defective	Check seal

Technical data

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Article number	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Light angle	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Mains voltage		lm	1250	1350
Current consumption		K	3000 ±200	4000 ±200
Power consumption		V DC	24	24
Protection class		mA	625	625
Excess temperature protection		W	15	15
Energy efficiency class			IP 68	IP 68
Number of white LEDs			Yes	Yes
Maximum operating life			F	F
Maximum submersion depth			8	8
Permissible water temperature (operation in water, product active)		h	50000	50000
Permissible ambient temperature (operation outside the water, product active)		m	4	4
Storage temperature (product inactive = disconnected from the power supply)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Dimensions (L × W × H)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Cable length		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Weight		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Mains voltage		m	5	5
Current consumption		kg	1.6	1.6

EN

Disposal

NOTE

Do not dispose of this unit with household waste.

- Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you information on how to correctly dispose of the unit.
- Render the unit unusable by cutting the cables.

AVERTISSEMENT

- ▶ Débrancher tous les appareils électriques immergés avant de pénétrer dans l'eau afin de prévenir tout risque de blessures ou un danger de mort par électrocution.
 - ▶ Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance pour le nettoyage ou l'entretien.
-

Consignes de sécurité

Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
 - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
 - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protéger les prises ouvertes et les prises femelles de l'humidité.

Exploitation sécurisée

- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Jetez l'appareil si son câble de raccordement au secteur est endommagé. Le câble de raccordement au secteur ne peut pas être remplacé.
- Ne pas soulever ni tirer l'appareil par le câble électrique.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- Utiliser l'appareil uniquement avec le pilote d'alimentation agréée.
- Ne jamais regarder directement dans la source lumineuse.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.

Utilisation conforme à la finalité

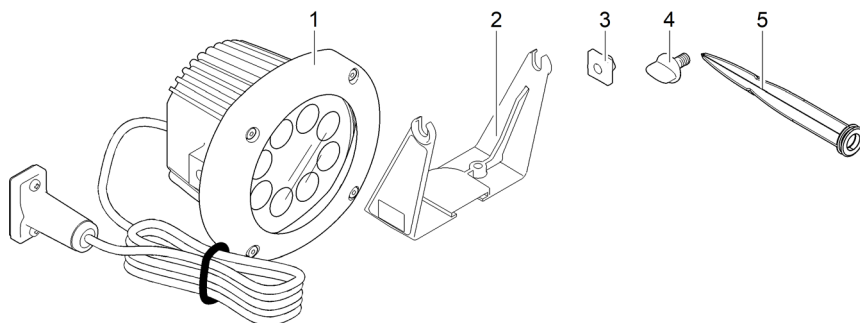
Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour une utilisation dans des installations à jet d'eau et des étangs/bassins.
- Pour une utilisation au dessus de l'eau et sous l'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)
- Raccordement à un pilote d'alimentation OASE approprié.

Description du produit

Vue d'ensemble



LAA0049

1	1 x lampe
2	1 x support
3	2 x écrous carrés
4	2 x vis de blocage
5	1 x piquet

Propriétés

LunAqua Power LED XL est une lampe robuste dotée d'un éclairage LED qui fonctionne de manière simple et sécurisé sous l'eau (jusqu'à 4 m) et hors de l'eau.

Accessoires

Câble LunAqua Power LED de 10 m (42636) comme rallonge entre le pilote d'alimentation et la lampe.

Symboles sur l'appareil

IP68



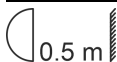
L'appareil est étanche à la poussière et protégé contre l'immersion continue jusqu'à 4 m de profondeur d'eau.



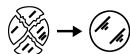
L'appareil est conforme à la classe de protection III. Utilisez l'appareil uniquement avec une basse tension de sécurité.



Exploitation uniquement avec le transformateur de sécurité.



Utilisez l'appareil uniquement à une distance de sécurité d'au moins 0,5 m des matériaux inflammables.



Remplacez chaque vitre endommagée.



Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse (LED) dans le projecteur LED.



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers courants.



Lire la notice d'emploi.

FR

Mise en place et raccordement

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- ▶ Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

REMARQUE

L'appareil est sensible. Des secousses et des impacts violents peuvent endommager les composants électroniques ou mécaniques.

- ▶ Éviter de soumettre l'appareil à des secousses et des impacts violents.

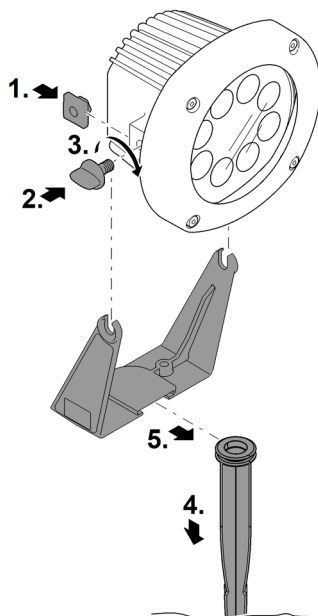
L'appareil est installable soit sous l'eau soit hors de l'eau.

- Ne jamais recouvrir l'appareil, sinon il y a un risque d'incendie.
- Lors d'une installation hors de l'eau, il est nécessaire de respecter impérativement une distance de sécurité d'au moins 50 cm par rapport aux matériaux combustibles.
- Placer l'appareil horizontalement dans le bassin sur une surface ferme et exempte de boue.
- Si l'appareil est installé hors de l'eau, il est possible d'utiliser le piquet.

Mise en place avec le piquet de mise en terre

Voici comment procéder :

1. Installer un écrou carré sur les deux côtés de la lampe
2. Visser les vis de blocage dans les écrous carrés en quelques tours, puis placer la lampe sur le support.
 - Si besoin, régler l'inclinaison de l'élément d'éclairage. (→ Régler l'inclinaison de l'élément d'éclairage)
3. Serrer les vis de blocage.
4. Planter le piquet de mise en terre au sol.
5. Placer l'appareil sur le piquet de mise en terre.



LAA0052

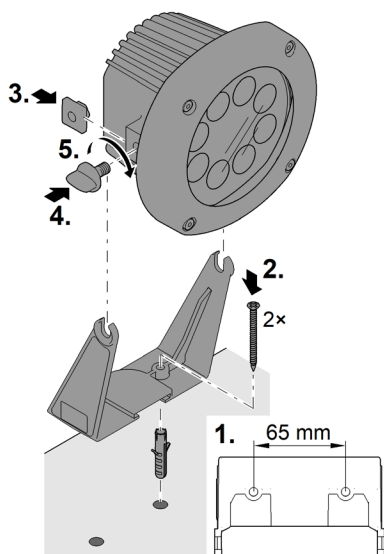
Fixation au mur ou au sol

Le support fourni sert à fixer la lampe soit sur un mur porteur soit au sol (fondation solide).

- Toute fixation au plafond est interdite.

Voici comment procéder :

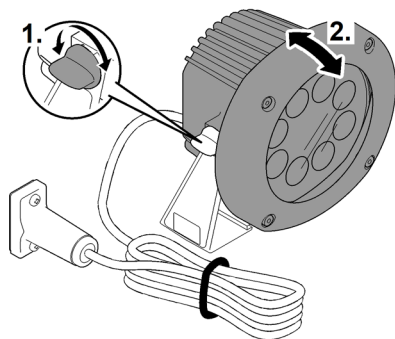
1. Percer deux trous à la distance indiquée.
2. Fixer le support.
 - Utiliser un matériau de fixation approprié.
3. Installer un écrou carré sur les deux côtés de la lampe.
4. Visser les vis de blocage dans les écrous carrés des deux côtés en quelques tours, puis placer la lampe sur le support.
 - Si besoin, régler l'inclinaison de l'élément d'éclairage. (→ Régler l'inclinaison de l'élément d'éclairage)
5. Serrer les vis de blocage.



Régler l'inclinaison de l'élément d'éclairage

Voici comment procéder :

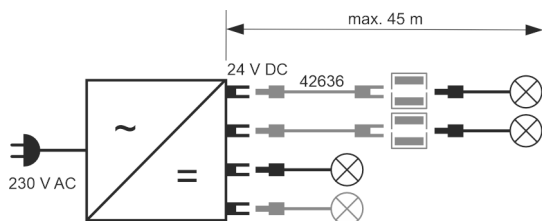
1. Desserrer les vis de blocage des deux côtés de la lampe.
2. Incliner la lampe comme voulu.
3. Resserrer les vis de blocage.



LAA0050

Effectuer les raccordements

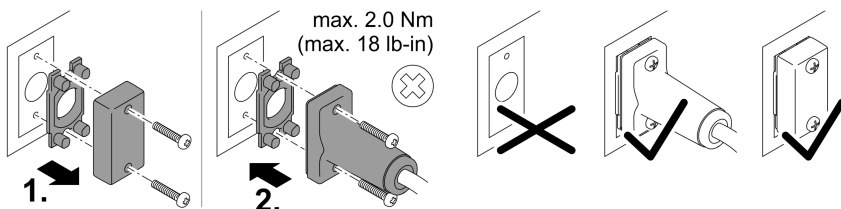
- Chaque lampe peut être raccordée directement ou à l'aide d'une ou plusieurs rallonges câble LunAqua Power LED 10 m (42636) au pilote d'alimentation. La longueur maximale de raccordement entre une lampe et le pilote d'alimentation ne doit pas dépasser 45 m.
- La puissance de raccordement max. du pilote d'alimentation ne doit pas être dépassée. (→ Notice d'utilisation du pilote d'alimentation)
- L'illustration montre en exemple le raccordement des lampes à un pilote d'alimentation. D'autres possibilités de raccordement sont possibles en fonction de la lampe et du pilote d'alimentation.



LAA0048

Voici comment procéder :

1. Enlever le capuchon sur le pilote d'alimentation.
2. Brancher le connecteur et le sécuriser à l'aide des deux vis (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement logé.
 - Remplacer tout joint en caoutchouc endommagé.



PLX0004

Mise en service

La lampe est contrôlée par l'intermédiaire du pilote d'alimentation. (→ Notice d'utilisation du pilote d'alimentation OASE utilisé)

Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT

Risque de blessures graves ou danger de mort par décharge électrique.

- Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

Nettoyez l'appareil au besoin à l'eau claire et en utilisant une brosse douce.

- Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans l'appareil.

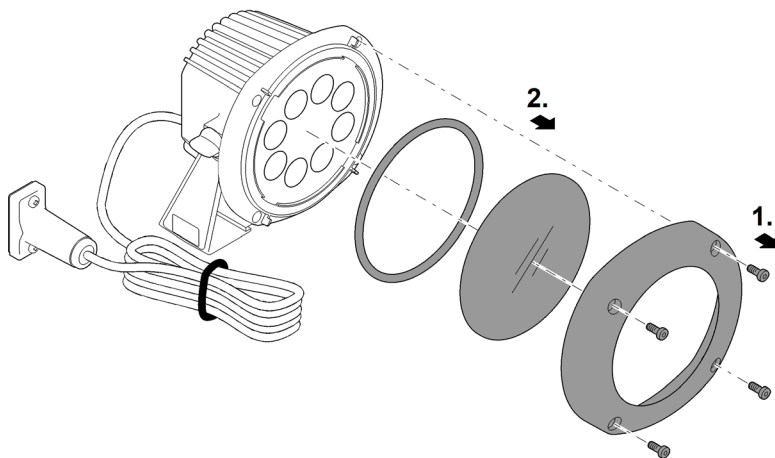
Réparation

Il n'est pas possible de remplacer la source lumineuse (LED) dans le projecteur LED.

Remplacer le verre de la lampe

Voici comment procéder :

1. Desserrer les vis et retirer la partie supérieure.
2. Retirer le verre de la lampe et le joint torique.
3. Remplacer le verre de la lampe.
4. Remonter la lampe en suivant l'ordre inverse.



LAA0051

Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil doit être désinstallé et stocké au sec lorsque la température autorisée ou la température ambiante n'est pas indiquée. (→ Caractéristiques techniques)

FR

Dépannage

Défaut	Cause	Remède
La lampe n'est pas allumée	La lampe n'est pas branchée / tension d'alimentation manquante	Contrôler toutes les lignes et les raccordements
	Pilote d'alimentation défectueux	Remplacer le pilote d'alimentation
	Lampe défectueuse	Remplacer la lampe
L'intensité de la lampe diminue	Le verre de la lampe est encrassé	Nettoyer le verre de la lampe
	En cas de dégagement de chaleur élevé, l'intensité de la lampe est réduite automatiquement grâce à la protection contre la surchauffe	Laisser refroidir la lampe. Tenir à distance des sources de chaleur supplémentaires
Présence d'eau dans le corps du luminaire	Joint d'étanchéité défectueux	Contrôler le joint

Caractéristiques techniques

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Référence	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Équerre de projection	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Flux lumineux		lm	1250	1350
Température de couleur LED blanches		K	3000 ±200	4000 ±200
Tension de raccordement		V DC	24	24
Consommation de courant		mA	625	625
Puissance absorbée		W	15	15
Indice de protection			IP 68	IP 68
Protection contre la surchauffe			Oui	Oui
Classe énergétique			F	F
Nombre de couleur LED blanches			8	8
Durée de vie maximale		h	50000	50000
Profondeur d'immersion maximale		m	4	4
Température d'eau admissible (pour utilisation dans l'eau, produit activé)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Température ambiante admissible (lors d'une utilisation hors de l'eau, produit activé)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Température d'entreposage (produit inactivé = sans courant)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimensions (L x l x h)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Longueur de câble		m	5	5
Poids		kg	1,6	1,6

Recyclage

REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

WAARSCHUWING

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van het voedingsnet, voordat u in het water grijpt. Anders bestaat gevaar voor ernstig of dodelijk letsel door elektrische schokken.
 - ▶ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en daarnaast door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen, die hiermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, die niet onder toezicht staan.
-

Veiligheidsinstructies

Elektrische aansluiting

- Voor de elektrische installatie in de openlucht gelden speciale voorschriften. De elektrische installatie mag uitsluitend door een professionele elektricien uitgevoerd worden.
 - De professionele elektricien is krachtens zijn professionele opleiding, kennis en ervaring gekwalificeerd en mag elektrische installaties in de openlucht uitvoeren. Hij of zij kan mogelijke gevaren herkennen en leeft de regionale en nationale normen, voorschriften en bepalingen na.
 - Neem voor uw eigen veiligheid in geval van vragen of problemen contact op met een elektricien.
- Sluit het apparaat alleen aan, wanneer de elektrische gegevens van het apparaat en de voeding overeenkomen.
- Verlengkabels en stroomverdelers (bijv. stekkerdelen) moeten voor het gebruik buitenshuis geschikt zijn (spatwaterbestendig).
- Bescherm stekkers en stopcontacten tegen vocht.

Veilig gebruik

- Gebruik het apparaat niet als elektrische snoeren of behuizing beschadigd zijn.
- Voer het apparaat niet af als de stroomkabel beschadigd is. De stroomkabel kan niet worden vervangen.
- Het apparaat niet aan de elektrische leiding dragen of aan de leiding trekken.
- Installeer de leidingen zodanig, dat deze tegen beschadigingen zijn beschermd en niemand erover kan struikelen.
- Voer uitsluitend die werkzaamheden aan het apparaat uit die in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de toegestane module.
- Niet in de lichtbron kijken.
- Breng nooit technische veranderingen aan het apparaat aan.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen en origineel toebehoren.
- Neem bij problemen contact op met de geautoriseerde klantenservice of met OASE.

Beoogd gebruik

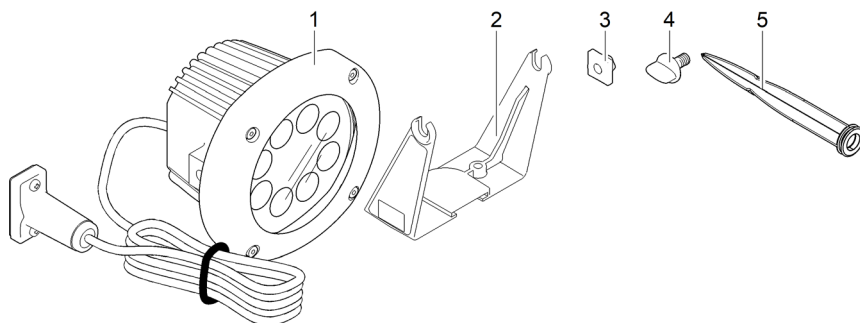
Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

Gebruik het in deze gebruiksaanwijzing beschreven product uitsluitend op de volgende manier:

- Voor gebruik in fonteininstallaties en vijvers.
- Voor gebruik boven en onder water.
- Met in achtneming van deze technische gegevens. (→ Technische gegevens)
- Aansluiting aan een geschikte OASE-module.

Productbeschrijving

Overzicht



NL

LAA0049

1 1 x lamp

2 1 x houder

3 2 x vierkantmoer

4 2 x Klemschroef

5 1 x grondpen

Eigenschappen

LunAqua Power LED XL is een stevige lamp met ledlicht, die gemakkelijk en veilig gebruik boven en onder water (tot 4 m) mogelijk maakt.

Toebehoren

LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636) als verlengkabel tussen module en lamp.

Symbolen op het apparaat

IP68



Het apparaat is stofdicht en beschermd tegen langdurig onderdompelen tot 4 m diep water.



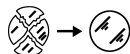
Het apparaat voldoet aan beschermingsklasse III. Gebruik het apparaat alleen met een extra veiligheidslaagspanning.



Gebruik alleen toegestaan met veiligheidstransformator.



Gebruik het apparaat op een veiligheidsafstand van ten minste 0,5 m van brandbare materialen.



Vervang het glazen schijfje als deze beschadigd is.



De lichtbron (LED) in de LED-spot kan niet vervangen worden.



Voer het apparaat niet af met het normale huisvuil.



Lees de gebruikershandleiding.

Plaatsen en aansluiten

⚠ WAARSCHUWING

Ernstig letsel of dodelijk letsel door elektrische schok mogelijk.

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van de stroomvoorziening, voordat u in het water grijpt.
- ▶ Ontkoppel eerst de stroom van het apparaat voordat u met de werkzaamheden aan het apparaat begint.

OPMERKING

Het apparaat is gevoelig. Harde schokken en trillingen kunnen mechanische of elektronische onderdelen beschadigen.

- ▶ Vermijd harde schokken en trillingen van het apparaat.

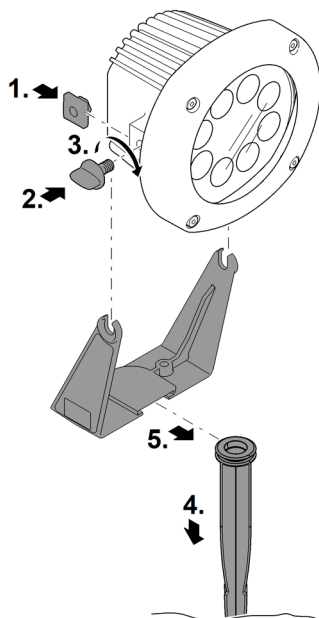
Het apparaat kan in het water of op het droge worden geplaatst.

- Dek het apparaat nooit af, anders ontstaat er brandgevaar.
- Als u het apparaat buiten het water plaatst, moet u een veiligheidsafstand ten opzichte van brandbaar materiaal in acht nemen van minstens 50 cm.
- Plaats het apparaat in de vijver horizontaal op een vaste ondergrond, vrij van modder.
- Als u het apparaat buiten het water plaatst, kunt u de grondpen gebruiken.

Opstellen met grondpen

Zo gaat u te werk:

1. Plaats van beide kanten een vierkantmoer in de lamp.
2. Schroef de klemmschroeven met een paar keer draaien vast in de vierkantmoeren en zet dan de lamp in de houder.
— Stel indien nodig de hoek van de lamp in. (→ Hoek van de lamp instellen)
3. Draai de klemmschroeven vast.
4. Steek de grondpen in de grond.
5. Plaats het apparaat op de grondpen.



NL

LAA0052

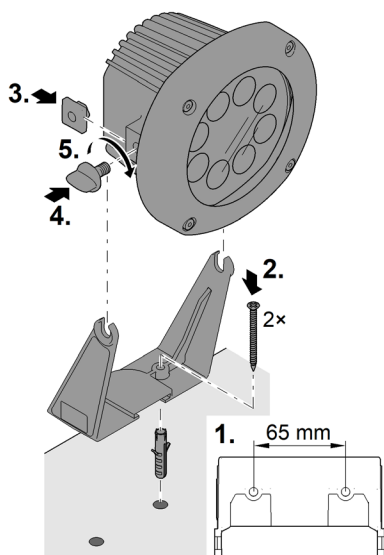
Wand of bodembevestiging

De meegeleverde module dient ter bevestiging van de lamp, naar keuze aan een stevige muur of op de grond (vaste ondergrond).

- Bevestiging aan het plafond is niet toegestaan.

Zo gaat u te werk:

1. Boor twee gaten met de aangegeven afstand.
2. Bevestig de houder.
 - Gebruik alleen geschikt bevestigingsmateriaal.
3. Plaats aan beide kanten een vierkantmoer in de lamp.
4. Schroef de klemschroeven aan beide kanten met een paar keer draaien vast in de vierkantmoeren en zet dan de lamp in de houder.
 - Stel indien nodig de hoek van de lamp in. (→ Hoek van de lamp instellen)
5. Draai de klemschroeven vast.

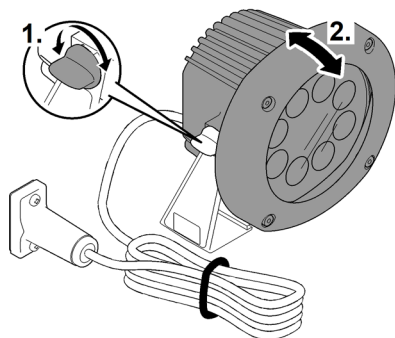


LAA0053

Hoek van de lamp instellen

Zo gaat u te werk:

1. Verwijder aan beide kanten de klemschroeven van de lamp.
2. Zet de lamp in de gewenste hoek.
3. Draai de bevestigingsschroeven weer aan.

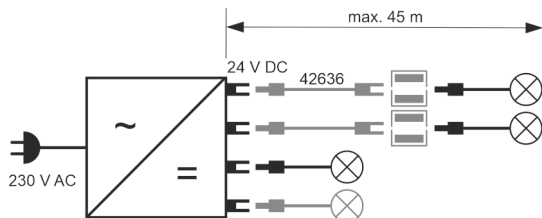


NL

LAA0050

Aansluitingen uitvoeren

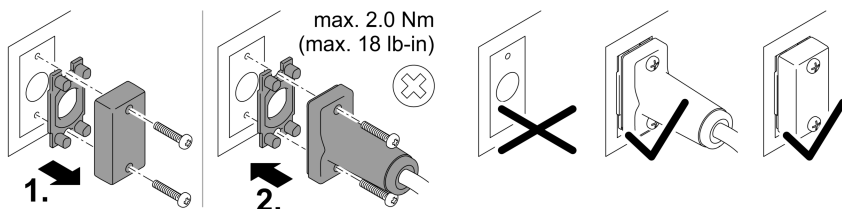
- Elke lamp kan direct of via één of meerdere verlengkabels LunAqua Power LED kabel 10 m (42636) op de module worden aangesloten. De maximale kabellengte tussen een lamp en de module mag niet meer zijn dan 45 m.
- De max. aansluitleiding van de module mag niet worden overschreden. (→ Gebruiksaanwijzing module)
- Deze afbeelding toont een voorbeeld van de aansluiting van lampen aan een module. Afhankelijk van de lamp en module zijn ook andere aansluitvarianten mogelijk.



LAA0048

Zo gaat u te werk:

1. Verwijder de beschermkap op de module.
2. Stekker insteken en met de beide schroeven vastzetten (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - De rubberafdichting moet schoon zijn en goed sluitend zitten.
 - Een beschadigde rubberafdichting vervangen.



PLX0004

Ingebruikname

De lamp wordt geregeld via de module. (→ Gebruiksaanwijzing van de gebruikte OASE-module)

Reiniging en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Ernstig letsel of dodelijk letsel door elektrische schok mogelijk.

- ▶ Ontkoppel alle elektrische apparaten in het water van de stroomvoorziening, voordat u in het water grijpt.
- ▶ Ontkoppel eerst de stroom van het apparaat voordat u met de werkzaamheden aan het apparaat begint.

NL

Reinig het apparaat indien nodig met kraanwater en een zachte borstel.

- Let op dat er geen vocht in het apparaat komt.

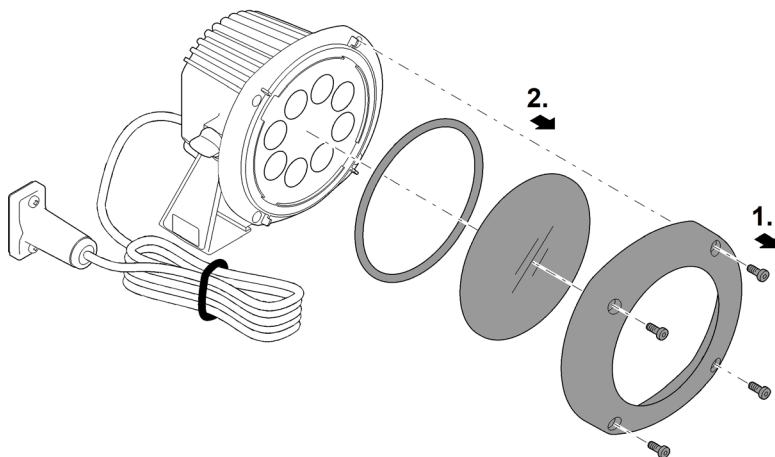
Reparatie

De lichtbron (LED) in de LED-spot kan niet vervangen worden.

Lampglas vervangen

Zo gaat u te werk:

1. Draai de schroeven los en verwijder de bovenkant.
2. Verwijder het lampglas en de O-ring.
3. Vervang het lampglas.
4. Monteer de lamp in omgekeerde volgorde.



LAA0051

Opslag/overwinteren

Het apparaat moet worden gedemonteerd en droog worden opgeslagen wanneer de toegestane watertemperatuur niet kan worden gewaarborgd. (→ Technische gegevens)

Storing verhelpen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Lamp brandt niet	Lamp niet aangesloten/voedingsspanning ontbreekt	Controleer alle kabels en aansluitingen
	Module defect	Module vervangen
	Lamp defect	Lamp vervangen
De lichtsterkte van de lamp wordt minder	Lampglas is verontreinigd	Reinig het lampglas.
	Bij veel warmteontwikkeling wordt de lichtsterkte automatisch minder door de beveiliging tegen oververhitting.	Laat de pomp afkoelen. Houd uit de buurt van andere warmtebronnen
Water in de lampbehuizing	Afdichting defect	Controleer de netaansluiting

Technische gegevens

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Artikelnummer	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Uitstralingshoek	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Uitstralingshoek		lm	1250	1350
Lichtstroom		K	3000 ±200	4000 ±200
Kleurtemperatuur witte LED's		V DC	24	24
Aansluitspanning		mA	625	625
Stroomverbruik		W	15	15
Opgenomen vermogen			IP 68	IP 68
Beschermingsklasse			Ja	Ja
Bescherming tegen oververhitting			F	F
Energie-efficiëntieklasse			8	8
Aantal witte LED's		h	50000	50000
Maximale levensduur:		m	4	4
Maximale duikdiepte		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Toelaatbare watertemperatuur (bij gebruik in water, product in actieve toestand)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Toelaatbare omgevingstemperatuur (bij gebruik buiten water, product in actieve toe-stand)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Opslagtemperatuur (product in niet-actieve toestand = stroomloos)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Afmetingen (l × b × h)		m	5	5
Kabellenqte		kg	1,6	1,6

NL

Afvoer van het afgedankte apparaat

OPMERKING

Dit apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren.

- Verwijder het apparaat via het daartoe bedoelde retourstelsel.
- Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf. Hier kunt u informatie inwinnen over het afvoeren van het apparaat conform de voorschriften.
- Maak het apparaat, door het afsnijden van de kabels, onbruikbaar.

ADVERTENCIA

- ▶ Separe todos los equipos eléctricos que se encuentran en el agua de la red de corriente antes de tocar el agua. De lo contrario existe riesgo de lesiones graves o muerte por choque eléctrico.
 - ▶ Este equipo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Está prohibido que los niños ejecuten la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
-

Indicaciones de seguridad

Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
 - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
 - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja las clavijas y los manguitos abiertos de la humedad.

Funcionamiento seguro

- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de conexión de red. El cable de conexión de red no se puede sustituir.
- No transporte ni tire el equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Opere el equipo solo con el controlador permitido.
- No mire directamente a la fuente de luz.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

Uso conforme a lo prescrito

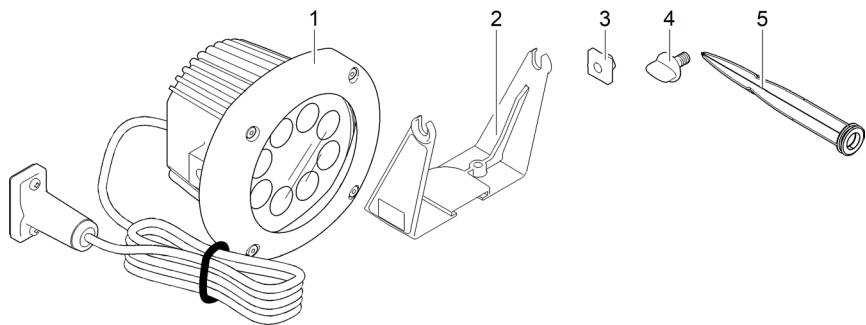
Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para el empleo en instalaciones surtidoras y estanques.
- Para emplear sobre la superficie del agua y sumergido en el agua.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)
- Conexión a un controlador OASE adecuado.

Descripción del producto

Vista sumaria



LAA0049

1	1 lámpara
2	1 soporte
3	2 tuercas cuadradas
4	2 tornillos de apriete
5	1 varilla de tierra

Características

LunAqua Power LED XL es una lámpara robusta con luces LED que permiten un manejo sencillo y seguro sobre y debajo del agua (hasta 4 m).

Accesorios

LunAqua Power LED cable 10 m (42636) como línea de prolongación entre el controlador y la lámpara.

Símbolos en el equipo

IP68



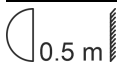
El equipo es hermético al polvo y está protegido contra la inmersión permanente hasta 4 m de profundidad del agua.



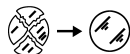
El equipo se corresponde con la categoría de protección III. Opere el equipo sólo con una tensión baja de seguridad.



Funcionamiento solo con transformador de seguridad.



Opere el equipo sólo a una distancia de seguridad mínima de 0,5 m a materiales inflamables.



Sustituya un cristal dañado.



La fuente de luz (LED) del proyector de luz LED no se puede sustituir.



No deseche el equipo en la basura doméstica normal.



Lea las instrucciones de uso.

ES

Emplazamiento y conexión

⚠ ADVERTENCIA

Son posibles lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

- Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
- Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

INDICACIÓN

El equipo es sensible. Las sacudidas y los golpes fuertes pueden ocasionar daños en piezas mecánicas o electrónicas.

- Evite sacudidas y golpes fuertes del equipo.

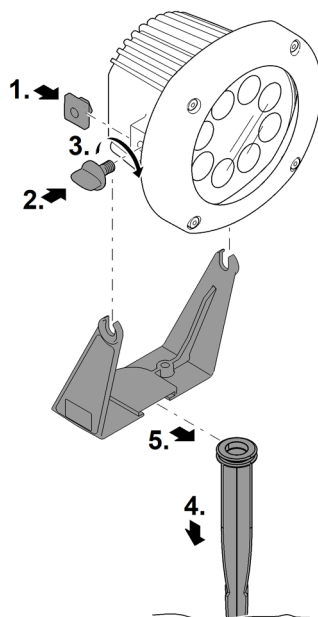
El equipo se puede emplazar en el agua o fuera del agua.

- No cubra nunca el equipo, existe peligro de incendio.
- En caso de emplazamiento fuera del agua se tiene que mantener una distancia de seguridad mínima de 50 cm con respecto al material combustible.
- Coloque el equipo en el estanque sobre una base horizontal, resistente y exenta de lodo.
- Si se emplaza fuera del agua se puede usar la varilla de tierra.

Emplazamiento con varilla de tierra

Proceda de la forma siguiente:

1. Coloque una tuerca cuadrada a ambos lados de la lámpara.
2. Atornille los tornillos de apriete con un par de giros a las tuercas cuadradas, después inserte la lámpara en el soporte.
 - En caso necesario, ajuste la inclinación de la lámpara. (→ Ajuste de la inclinación de la lámpara)
3. Apriete los tornillos de apriete.
4. Inserte la varilla de tierra en el suelo.
5. Ponga el equipo en la varilla de tierra.



LAA0052

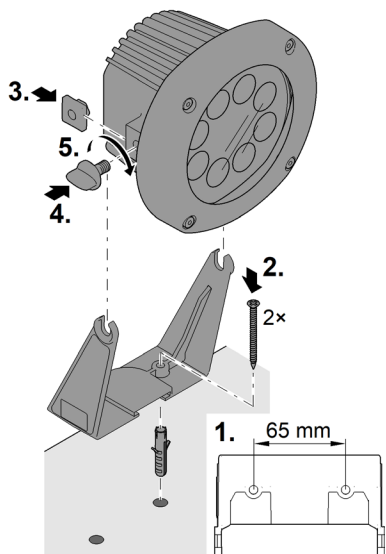
Montaje a la pared o montaje en el suelo

El soporte suministrado sirve para fijar la lámpara, opcionalmente en una pared resistente o en el suelo (base sólida).

- No está permitida la sujeción en el techo.

Proceda de la forma siguiente:

1. Taladre dos agujeros a la distancia indicada.
2. Fije el soporte.
 - Use material de sujeción adecuado.
3. Coloque una tuerca cuadrada a ambos lados de la lámpara.
4. Atornille los tornillos de apriete con un par de giros a las tuercas cuadradas, después inserte la lámpara en el soporte.
 - En caso necesario, ajuste la inclinación de la lámpara. (→ Ajuste de la inclinación de la lámpara)
5. Apriete los tornillos de apriete.



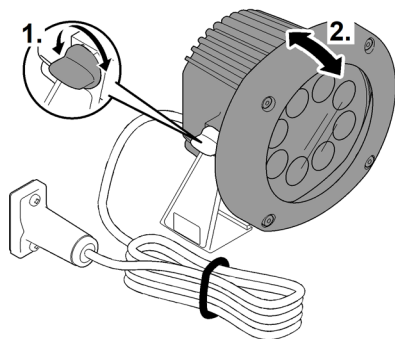
ES

LAA0053

Ajuste de la inclinación de la lámpara

Proceda de la forma siguiente:

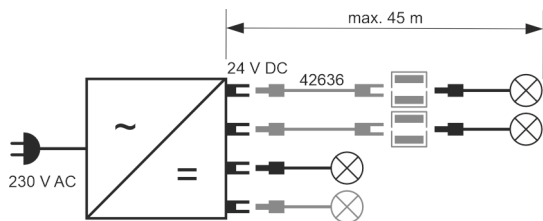
1. Suelte la tuerca cuadrada a ambos lados de la lámpara.
2. Incline la lámpara a su gusto.
3. Apriete de nuevo los tornillos de apriete.



LAA0050

Establecimiento de las conexiones

- Cada lámpara se puede conectar directamente o con una o varias líneas de prolongación LunAqua Power LED (cable de 10 m (42636)) en el controlador. La longitud máxima de la línea entre una lámpara y el controlador no debe exceder de 45 m.
- La potencia de conexión máxima no debe excederse. (→ Instrucciones del controlador)
- La imagen muestra un ejemplo de la conexión de las lámparas a un controlador. Según las lámparas y el controlador existen diferentes opciones de conexión.

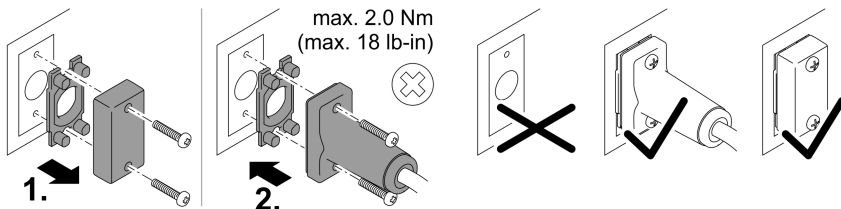


ES

LAA0048

Proceda de la forma siguiente:

1. Quite la tapa protectora en el controlador.
2. Enchufe el conector y asegúrelo con los dos tornillos (máximo 2,0 Nm (máximo 18 lb-in)).
 - La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
 - Sustituir la junta de goma dañada.



PLX0004

Puesta en marcha

La lámpara se controla mediante el controlador. (→ instrucciones del controlador OASE utilizado)

Limpieza y mantenimiento

ADVERTENCIA

Son posibles lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

- ▶ Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
- ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.

Limpe el equipo si fuera necesario con agua clara y un cepillo suave.

- Evite la entrada de humedad en el equipo.

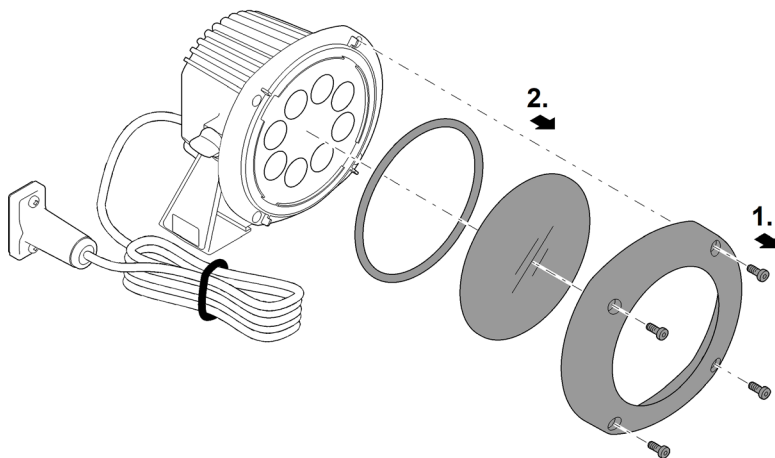
Reparación

La fuente de luz (LED) del proyector de luz LED no se puede sustituir.

Sustitución del cristal de la lámpara

Proceda de la forma siguiente:

1. Suelte los tornillos y retire la parte superior.
2. Retire el cristal de la lámpara y el anillo tórico.
3. Sustituya el cristal de la lámpara.
4. Monte la lámpara en secuencia contraria.



LAA0051

Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo se tiene que desinstalar y almacenar en un lugar seco cuando la temperatura del agua o la temperatura ambiente no es la permitida. (→ Datos técnicos)

Eliminación de fallos

Fallo	Causa	Acción correctora
La lámpara no se ilumina.	La lámpara no está conectada/ falta la tensión de suministro	Controlar todas las líneas y las co- nexiones.
	Controlador defectuoso	Sustituir el controlador
	Lámpara defectuosa	Sustituir la lámpara
La potencia de la lámpara ha dismi- nuido	Cristal de la lámpara sucio	Limpie el cristal de la lámpara
	Si se produce una acumulación considerable de calor, la potencia de luz se reduce automáticamente mediante la protección de sobre- temperatura.	Dejar enfriar la lámpara. Mantener lejos de fuentes de calor adiciona- les.
Agua en la carcasa de las lámparas	Junta defectuosa	Controle la junta

ES

Datos técnicos

LunAqua Power LED XL		3000		4000
Número de artículo	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Ángulo de iluminación	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Flujo luminoso		lm	1250	1350
Temperatura de color de los LEDs blancos		K	3000 ±200	4000 ±200
Tensión de conexión		V DC	24	24
Consumo de corriente		mA	625	625
Consumo de potencia		W	15	15
Categoría de protección			IP 68	IP 68
Protección sobretensión			Sí	Sí
Clase de eficiencia energética			F	F
Cantidad LED blancos			8	8
Vida útil máxima		h	50000	50000
Profundidad de sumersión máxima		m	4	4
Temperatura permisible del agua (durante la operación en el agua, producto en estado activo)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Temperatura permisible del entorno (en caso de operación fuera del agua, producto en estado activo)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura de almacenamiento (producto en estado inactivo = sin corriente)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Medidas (L x An x Al)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Longitud del cable		m	5	5
Peso		kg	1,6	1,6

Desecho

INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
- Corte los cables para inutilizar el equipo.

 AVISO

- ▶ Antes de meter a mão na água, desconetar a ficha elétrica de todos os aparelhos e que se encontram na água. Contrariamente, existe o risco de morte ou graves lesões por eletrocussão.
 - ▶ O aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, enquanto vigiadas por adultos ou quando foram informadas sobre o uso seguro do aparelho e entenderam os riscos remanescentes. Crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem que sejam vigiadas por adultos.
-

Instruções de segurança

Conexão eléctrica

- A instalação eléctrica fora de edifícios está sujeita a normas específicas. A instalação eléctrica pode ser realizada só por um electricista qualificado.
 - O electricista está qualificado por possuir a formação profissional exigida e as experiências profissionais necessárias, tendo, por conseguinte, a autorização para executar instalações eléctricas fora edifícios. É capaz de reconhecer riscos iminentes e observa as normas, prescrições e regulamentos nacionais e regionais.
 - Se houver dúvidas ou problemas, dirija-se a um electricista qualificado e autorizado!
- Antes de conetar o aparelho, verifique que as características do aparelho correspondem às da rede eléctrica.
- Os fios de extensão e distribuidores eléctricos (por exemplo, conjunto de várias tomadas) devem ser autorizados para a utilização fora da casa (protecção contra salpicos de água).
- Proteger da humidade os conectores e as tomadas abertos.

Operação segura

- O aparelho não pode ser utilizado quando apresenta fios defeituosos ou a carcaça danificada.
- O aparelho já não pode ser utilizado nem reparado com o cabo de alimentação eléctrica defeituosa. O cabo de alimentação não pode ser substituído.
- Não transporte nem puxe o aparelho pelo fio eléctrico.
- Instale e posicione todos os fios eléctricos de forma que não possam ser danificados e ninguém possa tropeçar.
- Faça só os trabalhos, no aparelho, descritos nestas instruções.
- O aparelho apenas pode ser operado com o driver permitido.
- Manter os olhos afastados da fonte de luz!
- Não efetue modificações técnicas do aparelho.
- Utilize só peças de reposição originais e acessórios originais.
- Em caso de problemas, dirija-se ao seu distribuidor autorizado ou à OASE.

Emprego conforme o fim de utilização acordado

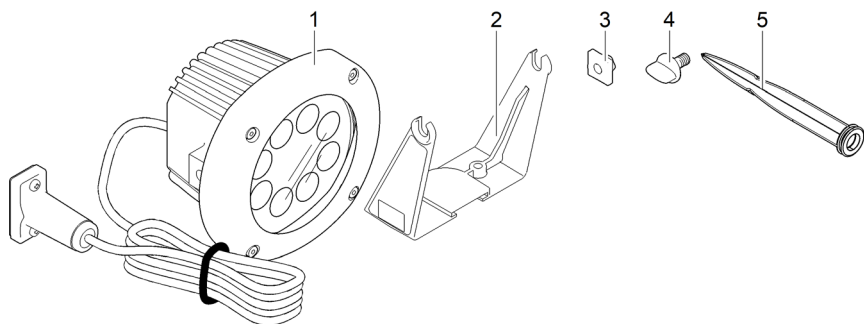
O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

O produto descrito nestas instruções só pode ser utilizado conforme exposto abaixo:

- Para a utilização em chafarizes, repuxos, lagos e tanques de jardim.
- Para a utilização sobre e abaixo da superfície da água.
- Conforme as características técnicas obrigatórias. (→ Dados técnicos)
- Ligação a um driver OASE adequado.

Descrição do produto

Descrição geral



PT

LAA0049

1	1 × lâmpada
2	1 × suporte
3	2 × porca quadrada
4	2 × parafuso de aperto
5	1 × espeto

Efeitos

LunAqua Power LED XL é uma lâmpada robusta com iluminação LED, que permite um funcionamento simples e seguro acima e debaixo de água(até 4 m).

Acessório

LunAqua Power LED cabo de 10 m (42636) como extensão entre o driver e a lâmpada.

Símbolos sobre o aparelho

IP68



O aparelho à prova de pó está protegido contra mergulho permanente até 4 m de profundidade.



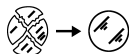
O aparelho corresponde à classe de proteção III. O aparelho só pode ser operado mediante baixa tensão de segurança.



Operação só em conjunto com o transformador de segurança.



O aparelho deve apresentar uma distância não inferior a 0,5 m a materiais combustíveis.



Substitua o vidro danificado.



A fonte de luz (LED), no projetor LED, não pode ser substituída.



O aparelho usado não pode ser eliminado com o lixo doméstico.



Leia as instruções de uso.

Posicionar e conectar

⚠ AVISO

Risco de graves ferimentos ou morte por eletrocussão não pode ser excluído.

- ▶ Antes de meter a mão na água, desconete a ficha elétrica de todos os aparelhos que se encontram na água.
- ▶ Separe o aparelho da rede elétrica antes de dar início aos trabalhos no mesmo.

NOTA

O aparelho é sensível. Choques violentos e vibrações podem danificar componentes mecânicos ou eletrônicos do aparelho.

- ▶ Evitar choques violentos e vibrações do aparelho.

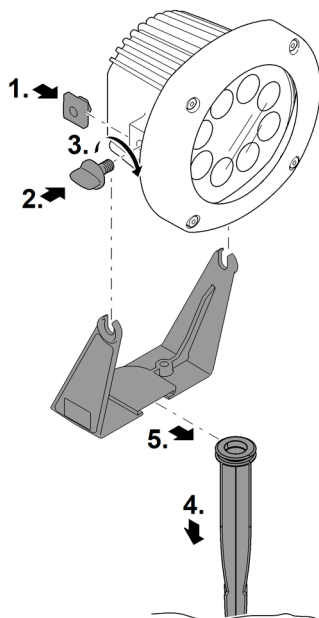
O aparelho pode operar na água ou fora dela.

- Nunca cobrir o aparelho, caso contrário existe o perigo de incêndio.
- Para a utilização do aparelho fora da água deve ser observada uma distância mínima de 50 cm a materiais combustíveis.
- Coloque o aparelho, no lago de jardim, sobre uma base horizontal, resistente e desprovido de lodo.
- Para uma utilização fora da água pode ser utilizado o espeto.

Instalação mediante espeto

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Colocar uma porca quadrada de ambos os lados da lâmpada.
2. Enroscar os parafusos de aperto um par de voltas nas porcas quadradas, depois colocar a lâmpada no suporte.
 - Ajustar a inclinação da lâmpada, se necessário. (→ Ajustar a inclinação da lâmpada)
3. Apertar os parafusos de aperto.
4. Fixar o espeto no chão.
5. Fixar o aparelho no espeto.



PT

LAA0052

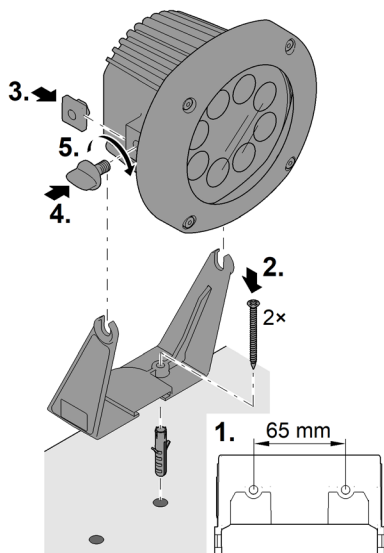
Fixação à parede ou ao solo

O suporte fornecido serve para fixar a lâmpada, opcionalmente a uma parede suficientemente resistente ou ao chão (solo firme).

- Não é permitida uma fixação ao teto.

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Perfurar dois orifícios com a distância indicada.
2. Fixar o suporte.
 - Utilizar material de fixação adequado.
3. Colocar uma porca quadrada de ambos os lados da lâmpada.
4. Enroscar os parafusos de aperto um par de voltas nas porcas quadradas de ambos os lados, depois colocar a lâmpada no suporte.
 - Ajustar a inclinação da lâmpada, se necessário. (→ Ajustar a inclinação da lâmpada)
5. Apertar os parafusos de aperto.

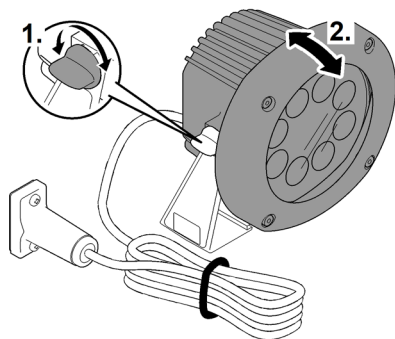


LAA0053

Ajustar a inclinação da lâmpada

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Soltar os parafusos de aperto de ambos os lados da lâmpada.
2. Corrigir a inclinação.
3. Apertar novamente os parafusos de aperto.

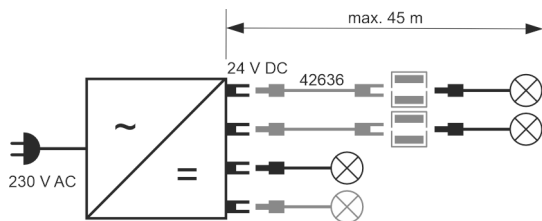


PT

LAA0050

Estabelecer as ligações

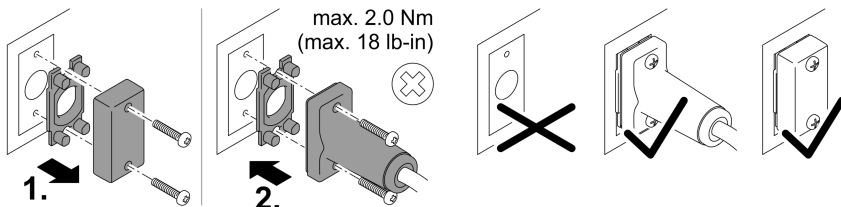
- Cada candeeiro pode ser conectado diretamente ou por meio de um ou vários cabos de extensão de LunAqua Power LED 10 m (42636) ao driver. O comprimento máximo do cabo entre uma lâmpada e o driver não pode ultrapassar 45 m.
- A potência máxima de ligação do driver não pode ser excedida. (→ Instruções de uso do driver)
- A figura mostra um exemplo da ligação de lâmpadas a um driver. São possíveis outras variantes de ligação, conforme a lâmpada e o driver.



LAA0048

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Afastar a tampa protectora do driver.
2. Ligar o conector e fixar com os dois parafusos (não apertar mais de 2.0 Nm (no máx. 18 libras-pol.)).
 - O elemento de vedação de borracha deve estar limpo e na posição exata.
 - Substituir uma vedação de borracha gasta.



PLX0004

Colocação em operação

A lâmpada é comandada através do driver. (→ instruções de uso do driver OASE utilizado)

Limpeza e manutenção

⚠ AVISO

Risco de graves ferimentos ou morte por eletrocussão não pode ser excluído.

- ▶ Antes de meter a mão na água, desconete a ficha elétrica de todos os aparelhos que se encontram na água.
- ▶ Separe o aparelho da rede elétrica antes de dar início aos trabalhos no mesmo.

Se necessário, limpar o aparelho com água limpa e uma escova macia.

- Tenha atenção que não possa penetrar humidade no interior do aparelho.

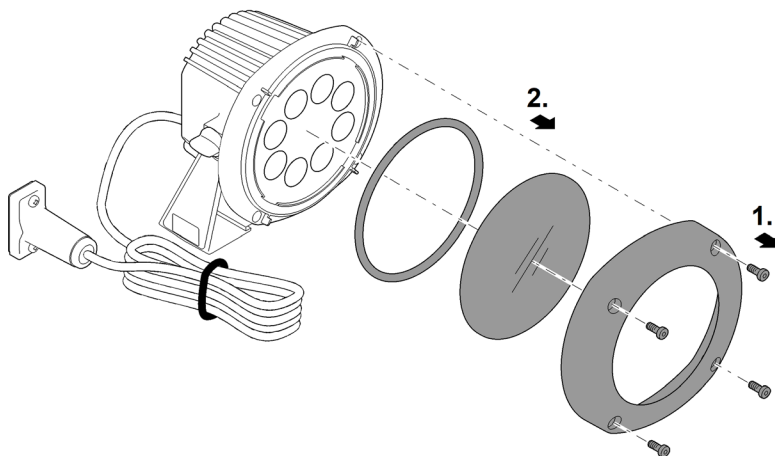
Reparação

A fonte de luz (LED), no projetor LED, não pode ser substituída.

Substituir a proteção de vidro

Proceder conforme descrito abaixo:

1. Soltar os parafusos e remover a parte superior.
2. Remover a proteção de vidro e o o-ring.
3. Substituir a proteção de vidro.
4. Montar o candeeiro na ordem inversa à desmontagem.



LAA0051

Armazenar/Invernar

O aparelho deve ser desinstalado e guardado em local seco quando deixar de se verificar a temperatura da água ou a temperatura ambiente permitida. (→ Dados técnicos)

Eliminação de falhas

Avaria/Falha	Causa	Remédio
A lâmpada não acende	Lâmpada não está conectada / não há alimentação de tensão	Controlar todos os cabos e pontos de conexão
	Driver falhou	Substituir driver
	lâmpada falhou	Substituir
Luminosidade fraca da lâmpada	Vidro sujo da lâmpada	Limpar a proteção de vidro
	Em caso de forte aquecimento, a luminosidade é reduzida automaticamente através da proteção contra sobreaquecimento	Deixar a lâmpada arrefecer Manter a lâmpada afastada de outras fontes de calor
Água penetrou na carcaça da lâmpada	Junta de vedação defeituosa	Verificar a junta

Dados técnicos

LunAqua Power LED XL			3000	4000
N.º artigo	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Ângulo de iluminação	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Corrente para iluminação		Im	1250	1350
LEDs brancos da temperatura de cor		K	3000 ±200	4000 ±200
Tensão de conexão		V DC	24	24
Consumo de corrente		mA	625	625
Consumo de energia		W	15	15
Classe de protecção			IP 68	IP 68
Protecção contra temperatura excessiva			Sim	Sim
Classe de eficiência energética			F	F
Número de LEDs brancos			8	8
Duração máxima		h	50000	50000
Profundidade máxima de imersão		m	4	4
Temperatura permitida água (funcionamento na água, produto no estado ativo)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Temperatura ambiente admissível (funcionamento fora da água, produto no estado ativo)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura de armazenamento (produto no estado inativo = sem corrente)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimensões (C L x A)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Comprimento do cabo		m	5	5
Peso		kg	1,6	1,6

PT

Descartar o aparelho usado

NOTA

O aparelho não poderá ser eliminado com o lixo doméstico.

- ▶ O aparelho usado deve ser eliminado através do sistema de recolha seletiva de lixo.
- ▶ Em caso de dúvida, dirija-se ao centro de recolha de lixo local. Aqui poderá obter informações sobre a eliminação correta do aparelho.
- ▶ Inutilize previamente o aparelho cortando o respetivo cabo de alimentação.

AVVERTENZA

- ▶ Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua. In caso contrario sussiste il pericolo di morte o di gravi lesioni per folgorazione.
 - ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, se sono supervisionate o se sono state istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e che sono in grado di comprendere i pericoli che ne possono derivare. Ai bambini è vietato giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione utente non devono essere effettuate da bambini senza opportuna supervisione.
-

Avvertenze di sicurezza

Allacciamento elettrico

- Per l'installazione elettrica all'aperto si applicano disposizioni speciali. L'installazione elettrica deve essere eseguita da un elettricista specializzato.
 - L'elettricista è qualificato in base a formazione tecnica, conoscenze ed esperienza ed è autorizzato a eseguire installazioni elettriche nelle aree esterne. Egli è in grado di riconoscere i possibili pericoli e rispettare le norme, le disposizioni e i regolamenti regionali e nazionali.
 - Rivolgersi a un elettricista specializzato in caso di domande e problemi.
- Eseguire l'allacciamento solo se i dati elettrici dell'apparecchio e dell'alimentazione elettrica coincidono.
- I cavi di prolungamento e distributori di corrente (ad es. prese multiple) devono essere adatti per l'impiego all'aperto (protetti contro gli spruzzi d'acqua).
- Proteggere spine e prese aperte contro l'umidità.

IT

Funzionamento sicuro

- Non utilizzare l'apparecchio se i cavi elettrici o l'alloggiamento sono danneggiati.
- Smaltire l'apparecchio se la linea di collegamento alla rete è danneggiata. La linea di collegamento alla rete non può venire sostituita.
- Non trasportare o trascinare l'apparecchio afferrando il cavo di alimentazione.
- Posare i cavi al riparo da danni e in maniera tale che nessuno possa inciamparvi.
- Eseguire sull'apparecchio solo le operazioni descritte nelle presenti istruzioni.
- Utilizzare l'apparecchio solo con il driver ammissibile.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa.
- Non apportare mai modifiche tecniche all'apparecchio.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori originali.
- In caso di problemi rivolgersi all'assistenza clienti autorizzata o all'azienda OASE.

Impiego ammesso

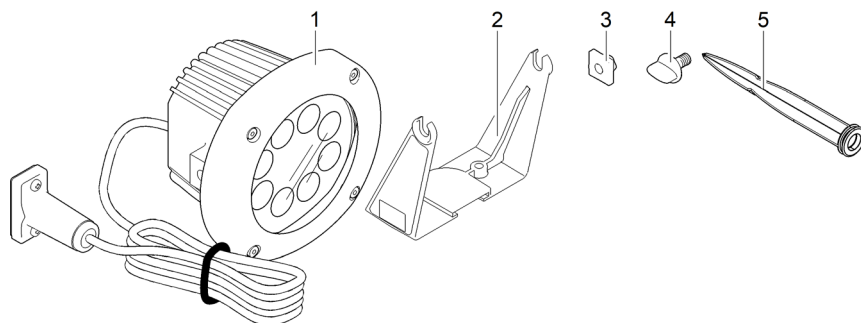
Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

Utilizzare il prodotto descritto nelle presenti istruzioni esclusivamente come segue:

- Per l'impiego in fontane a zampillo e laghetti
- Per l'impiego sopra e sotto l'acqua
- Rispettando i dati tecnici. (→ Dati tecnici)
- Collegamento ad un driver OASE adatto.

Descrizione del prodotto

Prospetto



LAA0049

1	1 × lampada
2	1 × supporto
3	2 × dadi quadri
4	2 × viti di serraggio
5	1 × picco di terra

Caratteristiche

LunAqua Power LED XL è una lampada robusta dotata di indicatore LED, che permette un funzionamento semplice e sicuro sopra e sotto l'acqua (fino a 4 m).

Accessori

Cavo 10 m (42636) LunAqua Power LED in funzione di prolunga fra driver e lampada.

Simboli sull'apparecchio

IP68



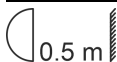
L'apparecchio è a tenuta di polvere e di immersione continua fino a 4 m di profondità dell'acqua.



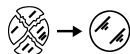
L'apparecchio è conforme alla classe di protezione III. Utilizzare l'apparecchio solo con bassissima tensione di protezione.



Funzionamento ammissibile solo con trasformatore di sicurezza.



Fare funzionare l'apparecchio solo ad una distanza di sicurezza di almeno 0,5 m da materiali infiammabili.



Sostituire la lastra di vetro se danneggiata.



Non è possibile sostituire la fonte di luce (LED) nel proiettore LED.



Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici.



Leggere le istruzioni per l'uso

IT

Installazione e allacciamento

⚠ AVVERTENZA

Sussiste il pericolo di gravi lesioni o di morte per folgorazione.

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, prima di procedere a lavori sullo stesso.

NOTA

L'apparecchio è sensibile. Gli urti violenti e le vibrazioni possono danneggiare i componenti meccanici ed elettronici.

- Non sottoporre l'apparecchio a urti violenti e vibrazioni.

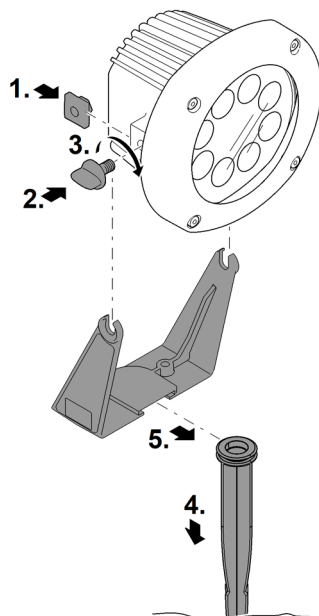
L'apparecchio può essere installato dentro o fuori dall'acqua.

- Non coprire mai l'apparecchio perché sussiste pericolo d'incendio!
- Se l'apparecchio viene installato fuori dall'acqua, mantenere una distanza di sicurezza di almeno 50 cm dai materiali infiammabili.
- Installare l'apparecchio nel laghetto in punto del fondo orizzontale, solido e senza fango.
- Si può utilizzare il picco di terra per l'installazione fuori dall'acqua.

Installazione con picco di terra

Procedere nel modo seguente:

1. Inserire un dado quadro su entrambi i lati della lampada.
2. Avvitare le viti di serraggio nei dadi quadri eseguendo un paio di giri, poi montare la lampada nel supporto.
— All'occorrenza regolare l'inclinazione della lampada (→ Regolare inclinazione della lampada).
3. Stringere le viti di serraggio.
4. Inserire il picco di terra nel suolo.
5. Inserire l'apparecchio sul picco di terra.



LAA0052

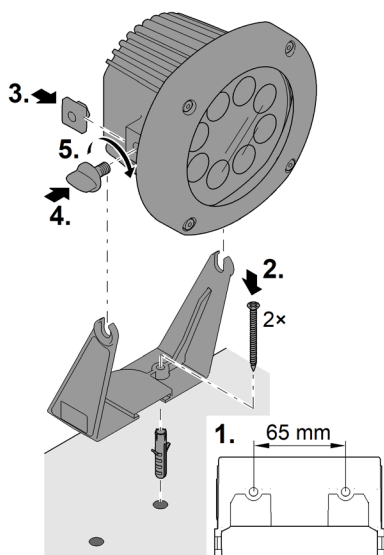
Fissaggio a parete o a fondo

Il supporto in dotazione serve per fissare la lampada, a scelta su una parete stabile o su un pavimento (fondo solido).

- Non è permesso fissare la lampada al soffitto.

Procedere nel modo seguente:

1. Praticare due fori alla distanza indicata.
2. Fissare il supporto.
 - Utilizzare materiale di fissaggio appropriato.
3. Inserire un dado quadro su entrambi i lati della lampada.
4. Su entrambi i lati avvitare le viti di serraggio nei dadi quadri eseguendo un paio di giri, poi montare la lampada nel supporto.
 - All'occorrenza regolare l'inclinazione della lampada (→ Regolare inclinazione della lampada).
5. Stringere le viti di serraggio.



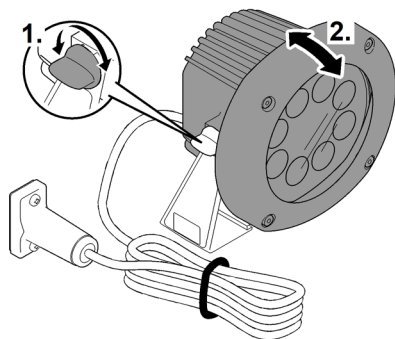
LAA0053

IT

Regolare inclinazione della lampada

Procedere nel modo seguente:

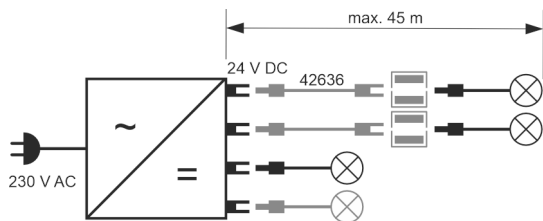
1. Sbloccare le viti di serraggio della lampada su entrambi i lati.
2. Inclinare la lampada come desiderato.
3. Stringere nuovamente le viti di serraggio.



LAA0050

Realizzare i collegamenti

- Ogni lampada può essere collegata direttamente al driver oppure con l'ausilio di più prolunghe LunAqua Power LED cavo 10 m (42636). La lunghezza max. del cavo fra lampada e driver non deve superare 45 m.
- La potenza allacciata max. del driver non deve essere superata (→ istruzioni d'uso del driver).
- La figura mostra in modo esemplare il collegamento di lampade ad un driver. Sono possibili altre varianti di collegamento a seconda del tipo di lampada e driver.

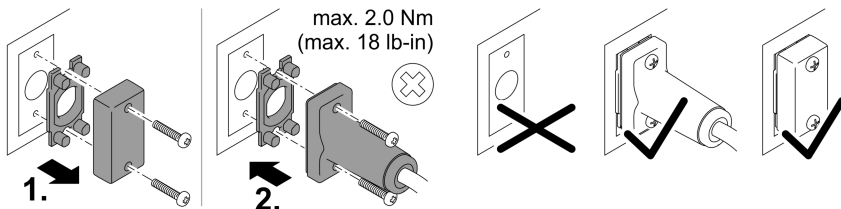


IT

LAA0048

Procedere nel modo seguente:

1. Rimuovere la calotta di protezione del driver.
2. Inserire il connettore a spina e poi bloccarlo con le due viti (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - La guarnizione di gomma deve essere pulita e alloggiare con esattezza.
 - Sostituire la guarnizione di gomma danneggiata.



PLX0004

Messa in funzione

La lampada viene controllata tramite il driver (→ istruzioni d'uso del driver OASE utilizzato).

Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA

Sussiste il pericolo di gravi lesioni o di morte per folgorazione.

- Scollegare dalla tensione elettrica tutti gli apparecchi prima di immergere le mani nell'acqua.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, prima di procedere a lavori sullo stesso.

Se necessario pulire l'apparecchio con acqua limpida e una spazzola morbida.

- Assicurarsi che l'umidità non penetri all'interno dell'apparecchio.

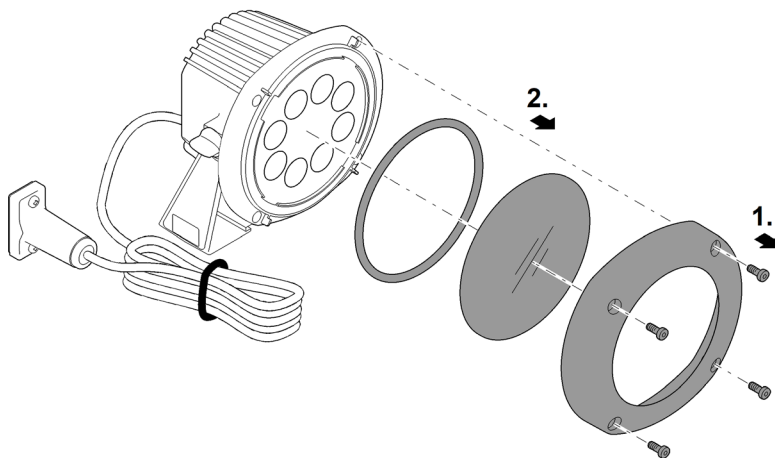
Riparazione

Non è possibile sostituire la fonte di luce (LED) nel proiettore LED.

Sostituire vetro della lampada

Procedere nel modo seguente:

1. Sbloccare le viti e poi togliere la parte superiore.
2. Rimuovere il vetro della lampada e l'O-ring.
3. Sostituire il vetro della lampada.
4. Assemblare la lampada seguendo l'ordine inverso.



LAA0051

Immagazzinaggio/Invernaggio

L'apparecchio deve essere disinstallato e conservato in un luogo asciutto se la temperatura ammissibile dell'acqua e la temperatura ambiente non sono entro valori ammissibili (→ Dati tecnici).

Eliminazione di anomalie

Anomalia	Causa	Intervento
Lampada non accesa	Lampada non collegata / Tensione di alimentazione non disponibile	Controllare cavi e collegamenti
	Driver difettoso	Sostituire il driver
	Lampada difettosa	Sostituire la lampada
L'intensità luminosa della lampada diminuisce	Vetro della lampada sporco	Pulire il vetro della lampada
	In presenza di un forte sviluppo di calore, l'intensità luminosa viene ridotta automaticamente grazie al sistema di protezione contro le sovratemperature	Lasciar raffreddare la lampada Tenere la lampada lontano da sorgenti termiche supplementari
Acqua nel corpo della lampada	Guarnizione difettosa	Controllare la guarnizione

IT

Dati tecnici

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Numero articolo	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Angolo di irradiazione	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Flusso luminoso		lm	1250	1350
Temperatura del colore LED bianchi		K	3000 ±200	4000 ±200
Tensione di allacciamento		V DC	24	24
Assorbimento di corrente		mA	625	625
Potenza assorbita		W	15	15
Classe di protezione			IP 68	IP 68
Protezione da sovratemperatura			Sì	Sì
Classe di efficienza energetica			F	F
Numero di LED bianchi			8	8
Durata max.		h	50000	50000
Profondità d'immersione max.		m	4	4
Temperatura ammissibile dell'acqua (durante il funzionamento nell'acqua, prodotto in condizione attiva)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Temperatura ambiente ammissibile (durante il funzionamento fuori dall'acqua, prodotto in condizione attiva)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura di stoccaggio (prodotto in condizione inattiva = dissecitato)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimensioni (L x L x A)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Lunghezza del cavo		m	5	5
Peso		kg	1,6	1,6

Smaltimento

NOTA

Non smaltire questo apparecchio gettandolo nei rifiuti domestici!

- Smaltire l'apparecchio solo attraverso l'apposito sistema di ritiro.
- In caso di domande rivolgersi all'azienda locale di smaltimento dei rifiuti. Qui si possono ricevere informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchio.
- Dopo l'utilizzo rendere inutilizzabile l'apparecchio tagliando i cavi.

 ADVARSEL

- ▶ Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og el-nettet, før du stikker hånden ned i vandet. Ellers er der fare for svære kvæstelser og dødsfald pga. elektrisk stød.
 - ▶ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, når de er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
-

DA

Sikkerhedsanvisninger

El-tilslutning

- Mht. elektrisk installation udendørs gælder der særlige forskrifter. Elektrisk elinstallation må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.
 - Elinstallatøren er kvalificeret på grundlag af sin tekniske uddannelse, viden og erfaring og er autoriseret til at udføre elektriske installationer udendørs. Elinstallatøren kan genkende potentielle farer og overholder regionale og nationale standarder, forskrifter og bestemmelser.
 - Ved spørgsmål og problemer rettes henvendelse til en autoriseret el-installatør.
- Enheden må kun tilsluttes, hvis de elektriske data for enheden og strømforsyningen stemmer overens.
- Forlængerledning og strømfordeler (f.eks. strømskinne) skal være egnet til udendørs brug (stænkæt).
- Beskyt åbne stikdåser og stikforbindelser mod fugt.

Sikker drift

- Anvend ikke apparatet, hvis de elektriske ledninger eller huset er beskadiget.
- Apparatet skal bortskaffes, hvis nettilslutningsledningen er beskadiget. Nettilslutningsledningen kan ikke udskiftes.
- Bær eller træk ikke apparatet i den elektriske ledning.
- Før ledninger, så de er beskyttet mod beskadigelser, og så ingen kan falde over dem.
- Der må kun udføres arbejde på enheden, som er beskrevet i denne vejledning.
- Anvend kun enheden med den tilladte strømdistribution.
- Se ikke direkte ind i lyskilden.
- Foretag aldrig tekniske ændringer på apparatet.
- Brug kun originale reservedele og originalt tilbehør.
- Kontakt den autoriserede kundeservice eller OASE i tilfælde af problemer.

Formålsbestemt anvendelse

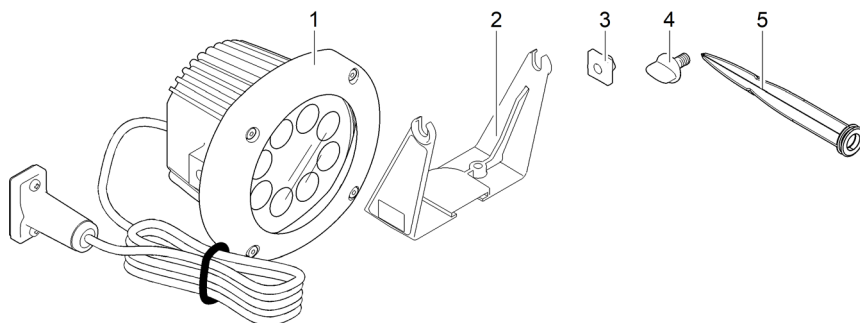
Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

Brug kun det produkt, der er beskrevet i denne vejledning, som følger:

- Til anvendelse i springvand og damme.
- Til anvendelse over og under vand.
- Under overholdelse af de tekniske specifikationer. (→ Tekniske data)
- Tilslut en egnet OASE-strømdistribution.

Produktbeskrivelse

Oversigt



LAA0049

DA

1 1 x lygte

2 1 x holder

3 2 x firkantmøtrik

4 2 x klemkrue

5 1 x jordspyd

Egenskaber

LunAqua Power LED XL er en robust lygte med LED-lyskilde, der tillader nem og sikker drift over og under vand (op til 4).

Tilbehør

LunAqua Power LED 10 m (42636) kabel som forlængerledning mellem strømdistribution og lygte.

Symboler på apparatet

IP68



Apparatet er støvtæt og beskyttet mod permanent neddykning til 4 m vanddybde.



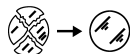
Apparatet svarer til beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun anvendes med sikkerhedslavspænding.



Drift kun med sikkerhedstransformator.



Brug kun apparatet i en sikkerhedsafstand på mindst 0,5 m til vandet.



Beskadigede ruder skal udskiftes.



Lyskilden (LED) i LED-lygten kan ikke udskiftes.



Apparatet må ikke bortskaffes som normalt husholdningsaffald.



Læs brugsanvisningen.

Opstilling og tilslutning

⚠ ADVARSEL

Der er risiko for alvorlige kvæstelser eller død pga. elektrisk stød.

- Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og elnettet, før du stikker hånden ned i vandet.
- Afbryd forbindelsen til apparatet, inden du begynder at arbejde med apparatet.

BEMÆRK

Enheden er sart. Hårde slag og rystelser kan beskadige mekaniske eller elektroniske dele.

- Undgå, at enheden udsættes for hårde slag og rystelser.

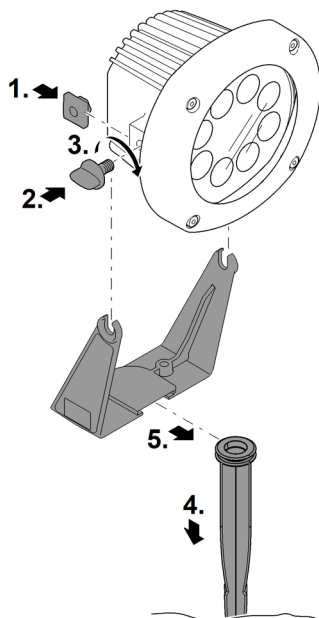
Apparatet kan opstilles i eller uden for vandet.

- Apparatet må aldrig tildækkes, ellers er der brandfare.
- Ved opstilling uden for vandet skal der overholdes en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm fra brændbart materiale.
- Stil apparatet i dammen på et vandret, fast og slamfrit underlag.
- Ved opstilling uden for vandet kan jordspyddet anvendes.

Opstilling med jordspyd

Sådan gør du:

1. En firkantmøtrik indsættes på begge sider af lygten.
2. Skru klemaskruer ind i firkantmøtrikkerne med et par drejninger, derefter sættes lygten i holderen.
— Indstil hældningen af lygten efter behov. (→ Indstilling af lampens hældning).
3. Spænd klemaskruer fast.
4. Stik jordspyddet i jorden.
5. Sæt enheden på jordspyddet.



DA

LAA0052

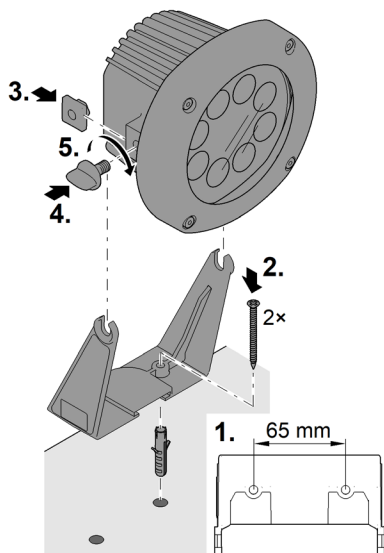
Fastgørelse på væg- eller jord

Den medfølgende holder er beregnet til fastgørelse af lygten på en bæredygtig væg eller på gulvet (fast underlag) efter eget valg.

- Fastgørelse til loftet er ikke tilladt.

Sådan gør du:

1. Bor to huller med den angivne afstand.
2. Fastgør holder.
 - Anvend egnet fastgørelsesmateriale.
3. En firkantmøtrik indsættes på begge sider af lygten.
4. Skru klemkruer ind i firkantmøtrikkerne på begge sider med et par drejninger, derefter sættes lygten i holderen.
 - Indstil hældningen af lygten efter behov. (→ Indstilling af lampens hældning).
5. Spænd klemkruer fast.

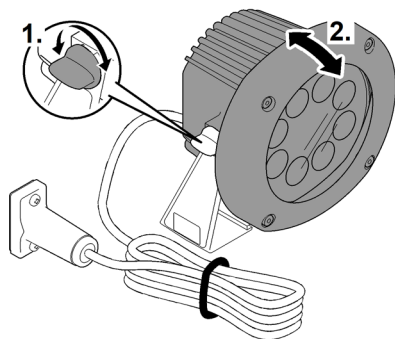


LAA0053

Indstilling af lampens hældning

Sådan gør du:

1. Løsn klemeskruerne på begge siden af lygten.
2. Indstil lampen efter ønske.
3. Spænd klemeskruerne igen.

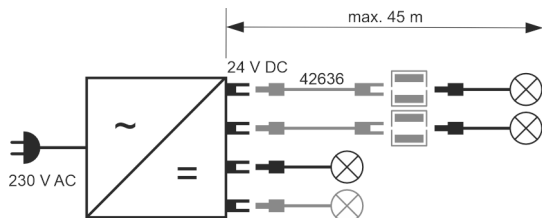


DA

LAA0050

Skab forbindelse

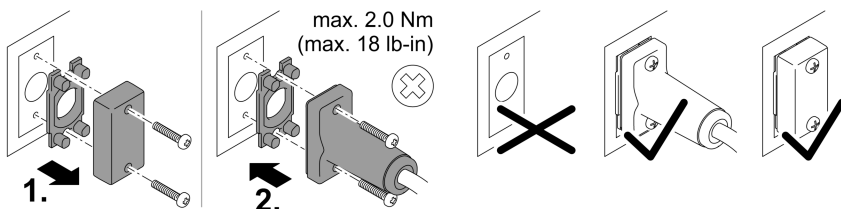
- Hver lygte kan enten tilsluttes direkte eller ved hjælp af en eller flere forlængerledninger Lu-nAqua Power LED 10 m kabel (42636) til strømdistributionen. Den maksimale ledningslængde mellem en lygte og strømdistributionen bør ikke overskride 45 m.
- Strømdistributionens maks. tilslutningseffekt må ikke overskrides. (→ Brugsanvisning strømdistribution)
- Figuren viser eksempel på tilslutningen af lygterne til en strømdistribution. Afhængig af lampe og strømdistribution er andre tilslutningsvarianter mulige.



LAA0048

Sådan gør du:

1. Fjern beskyttelseskappen på strømdistributionen.
2. Sæt stikforbindelsen på, og fastgør den med de to skruer (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gummitætningen skal være ren og sidde helt præcist.
 - Udskift en beskadiget gummitætning.



PLX0004

Ibrugtagning

Lygterne styres via strømdistributionen. (→ Brugsanvisning til den anvendte OASE strømdistribution)

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ ADVARSEL

Der er risiko for alvorlige kvæstelser eller død pga. elektrisk stød.

- ▶ Afbryd forbindelsen mellem alle elektriske apparater i vandet og elnettet, før du stikker hånden ned i vandet.
- ▶ Afbryd forbindelsen til apparatet, inden du begynder at arbejde med apparatet.

Rengør ved behov apparatet med rent vand og en blød børste.

- Pas på, at der ikke kommer fugt ind i apparatet.

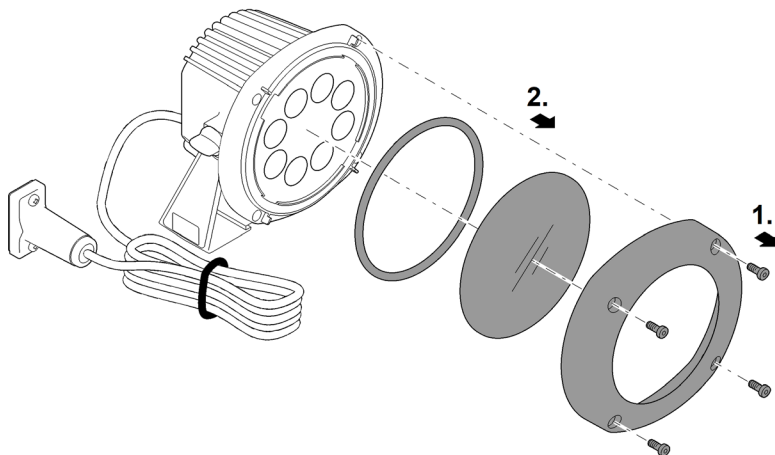
Reparation

Lyskilden (LED) i LED-lygten kan ikke udskiftes.

Udskiftning af lygteglas

Sådan gør du:

1. Løsn skruer og fjern overdelen.
2. Lygteglas og O-ringen fjernes.
3. Lygteglas udskiftes.
4. Saml lygten i omvendt rækkefølge.



LAA0051

DA

Opbevaring/overvintring

Enheden skal afinstalleres og opbevares tørt, hvis ikke den tilladte vandtemperatur eller omgivelsetemperatur er angivet. (→ Tekniske data)

Fejlafhjælpning

Fejl	Årsag	Udbedring
Lampe lyser ikke	Lampe ikke tilsluttet / forsynings-spænding mangler	Kontrollér alle ledninger og tilslutninger
	Strømdistribution defekt	Udskift strømdistribution
	Lampe defekt	Udskift lampen
Lygtens lysstyrke reduceres	Lygteglasset er snavset	Rengør lygteglasset
	Ved stærk varmeudvikling reduceres lysstyrken automatisk af overtemperaturbeskyttelsen.	Lad lygten køle af. Hold enheden væk fra andre varmekilder.
Vand i lygtehuset	Pakning defekt	Kontrollér pakning

Tekniske data

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Varenummer	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Udstrålingsvinkel	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Lys udgangseffekt		lm	1250	1350
Farvetemperatur hvide LED'er		K	3000 ±200	4000 ±200
Tilslutningsspænding		V DC	24	24
Strømforbrug		mA	625	625
Effektforbrug		W	15	15
Beskyttelsesklasse			IP 68	IP 68
Overtemperaturbeskyttelse			Ja	Ja
Energiklasse			F	F
Antal hvide LED'er			8	8
Maksimal levetid		h	50000	50000
Maksimal dybde		m	4	4
Tilladt vandtemperatur (ved drift i vandområdet skal produktet være i aktiv tilstand)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Tilladt omgivelsestemperatur (ved drift uden for vandområdet skal produktet være i aktiv tilstand)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Opbevaringstemperatur (Produktet i inaktiv tilstand = strømløs)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimensioner (L × B × H)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Kabellængde		m	5	5
Vægt		kg	1,6	1,6

DA

Bortskaffelse

BEMÆRK

Dette apparat må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

- Bortskaf apparatet på genbrugssteder, der er beregnet til det.
- Ved spørgsmål kontakt din lokale genbrugsstation. Der kan du få oplysninger om den korrekte bortskaffelse af apparatet.
- Gør apparatet ubrugeligt ved at skære kablet af.

ADVARSEL

- ▶ Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømnettet, før du berører vannet. Ellers kan det føre til alvorlige personskader eller død som følge av elektrisk støt.
 - ▶ Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale begrensninger, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsikt eller har fått opplæring i riktig bruk av apparatet, og forstår farene forbundet med å bruke dette. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring eller brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.
-

Sikkerhetsanvisninger

Elektrisk tilkobling

- Ved elektriske installasjoner utendørs gjelder spesielle forskrifter. Den elektriske installasjonen må kun utføres av en elektroinstallatør.
 - Elektroinstallatøren er kvalifisert på bakgrunn av sin faglige utdanning, kunnskaper og erfaringer, og kan foreta elektriske installasjoner utendørs. De kan oppdage mulige farer og følger regionale og nasjonale normer, forskrifter og bestemmelser.
 - Kontakt en elektrofagperson ved spørsmål og problemer.
- Apparatet skal bare kobles til dersom apparatets og strømforsyningens elektriske spesifikasjoner stemmer overens.
- Skjøteledninger og strømfordelere (f. eks. stikkontaktlister) må være beregnet for utendørs bruk (beskyttet mot vannsprut).
- Beskytt stikkontakter og bokser mot fuktighet.

Sikker drift

- Ikke bruk apparatet når elektriske ledninger eller hus er skadet.
- Kast apparatet hvis strømfledningen er skadet. Strømfledningen kan ikke erstattes.
- Apparatet må aldri bæres eller trekkes ut etter ledningen.
- Legg ledningene slik at de er beskyttet mot skader, og slik at ingen kan snuble over dem.
- Utfør kun arbeid på dette apparatet som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Apparatet skal bare drives med den medfølgende strømforsyningen.
- Ikke se direkte inn i lyskilden.
- Foreta aldri tekniske endringer på apparatet.
- Bruk kun originale reservedeler og originalt tilbehør.
- Hvis det oppstår problemer, ber vi deg ta kontakt med autorisert kundeservice eller OASE.

NO

Tilsiktet bruk

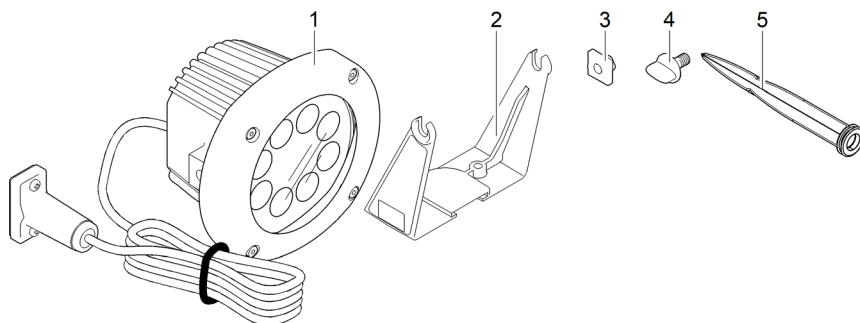
Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

Bruk produktet som er beskrevet i denne anvisningen utelukkende på følgende måte:

- For bruk i fontener og dammer.
- For bruk over og under vann.
- Med overholdelse av de tekniske dataene. (→ Tekniske data)
- Tilkobling til en egnet OASE-strømforsyning

Produktbeskrivelse

Oversikt



LAA0049

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | 1 x Lys |
| 2 | 1 x Holder/brakett |
| 3 | 2 x Firkantmutter |
| 4 | 2 Klemmeskrue |
| 5 | 1 x Jordspyd |

Egenskaper

LunAqua Power LED XL Er en robust lampe med LED-lys, som tillater enkel og sikker drift over og under vann (inntil 4 m).

Tilbehør

LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636) som forlengelsesledning mellom strømforsyning og lampe.

Symboler på apparatet

IP68



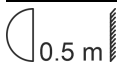
Apparatet er støvtett og beskyttet mot permanent nedsenking i opp til 4 m vann.



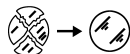
Apparatet tilsvarer beskyttelsesklasse III. Apparatet må kun brukes med lav sikkerhetsspenning.



Bare tillatt i bruk med sikkerhetstransformator.



Apparatet må kun brukes med en sikkerhetsavstand på minst 0,5 m fra brennbare materialer.



Skift ut en skadet glassrute.



Lyskilden (LED) i LED-lyskasteren kan ikke skiftes ut.



Ikke kast apparatet med vanlig husholdningsavfall.



Les bruksanvisningen.

NO

Installasjon og tilkobling

⚠ ADVARSEL

Alvorlige personskader eller dødsfall kan forekomme ved strømstøt.

- Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet før du berører vannet.
- Koble apparatet fra strømmettet før du starter med arbeider på apparatet.

MERK

Enheten er ømfintlig. Harde støt og rystelser kan skade mekaniske deler.

- Unngå harde støt og rystelser av apparatet.

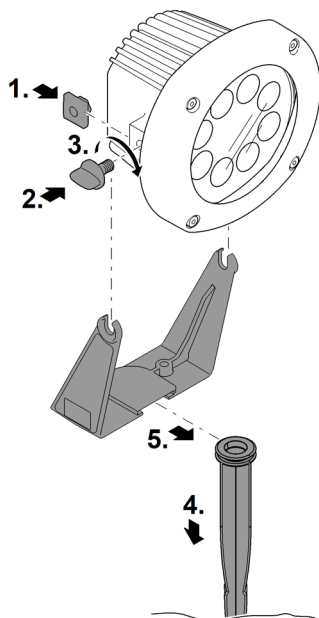
Apparatet kan settes opp i vannet eller utenfor vannet.

- Dekk aldri til apparatet, da oppstår brannfare!
- Ved plassering på land må det være en sikkerhetsavstand på minst 50 cm fra brennbare materialer.
- Plasser apparatet i dammen på et vannrett, fast og slamfritt underlag.
- Ved plassering på land kan jordspydet brukes.

Montering med jordspyd

Slik går du frem:

1. Sett inn en firkantmutter på begge sider av lampen.
2. Skru inn klemmeskruene med et par omdreininger inn i firkantmutteren, og sett deretter lampen inn i holderen.
— Ved behov still inn hellingen på lampen. (→ Innstilling av hellingen på lampen)
3. Skru fast klemmeskruene
4. Sett jordspydet i jorden.
5. Fest apparatet på jordspydet.



LAA0052

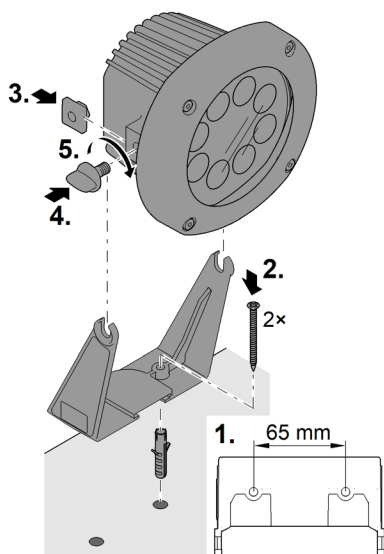
Vegg- eller gulvfeste

Den medleverte holderen brukes til å feste lampen, enten til en vegg som kan bære den eller til underlaget (fast grunn).

- Feste i taket er ikke tillatt.

Slik går du frem:

1. Bor to hull med den angitte avstanden.
2. Fest holderen.
 - Bruk egnet festemiddel.
3. Sett inn en firkantmutter på begge sider av lampen.
4. Skru inn klemmeskruene med et par omdreininger inn i firkantmutteren, og sett deretter lampen inn i holderen.
 - Ved behov still inn hellingen på lampen. (→ Innstilling av hellingen på lampen)
5. Skru fast klemmeskruene



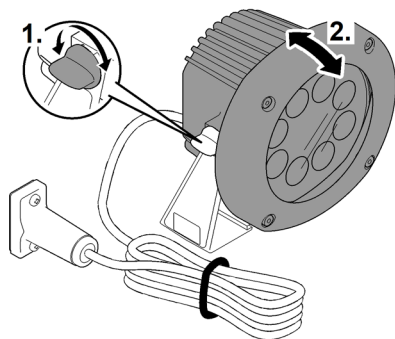
NO

LAA0053

Innstilling av hellingen på lampen

Slik går du frem:

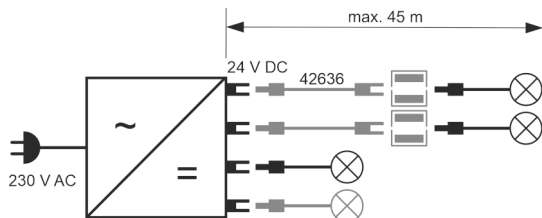
1. Løsne klemmeskruene på begge sider av lampen.
2. Vri lampen til ønsket vinkel.
3. Trekk til klemmeskruene igjen.



LAA0050

Utføre tilkoblingene

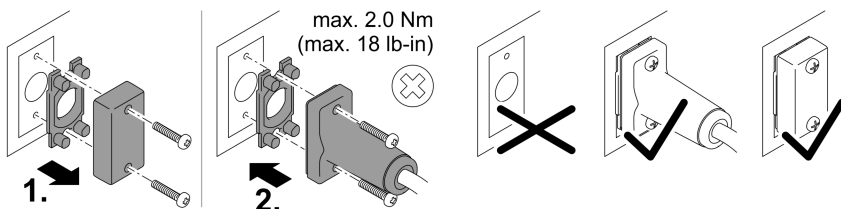
- Hver lampe kan enten kobles direkte til strømforsyningen eller med en forlengelsesledning LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636). Den maksimale ledningslengden mellom en lampe og strømforsyningen må ikke overskride 45 meter.
- Maksimal tilkoblingseffekt på strømforsyningen må ikke overskrides. (→Bruksanvisning strømforsyning)
- Figuren viser som eksempel tilkoblingen fra lampen til en strømforsyning. Alt etter lampe og strømforsyning er andre tilkoblingsvarianter mulig.



LAA0048

Slik går du frem:

1. Fjern beskyttelseskappen fra driveren.
2. Sett på pluggforbindelsen og fest med de to skruene (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gummipakningen må være ren og sitte nøyaktig tilpasset.
 - Bytt en skadet gummitetning.



PLX0004

Igangsetting

Lampen styres over strømforsyningen. (→Brukerveiledning for den aktuelle OASE strømforsyningen)

NO

Rengjøring og vedlikehold

⚠ ADVARSEL

Alvorlige personskader eller dødsfall kan forekomme ved strømstøt.

- Koble alle elektriske apparater som er i vannet fra strømmettet før du berører vannet.
- Koble apparatet fra strømmettet før du starter med arbeider på apparatet.

Rengjør apparatet ved behov med rent vann og en myk børste.

- Pass på at det ikke kommer inn fuktighet i apparatet.

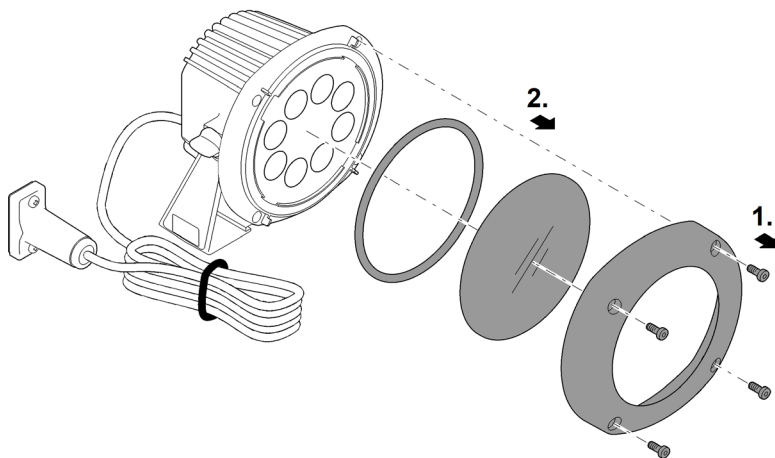
Reparasjon

Lyskilden (LED) i LED-lyskasteren kan ikke skiftes ut.

Bytt lampeglass

Slik går du frem:

1. Løsne skruene og ta av overdelen.
2. Løft av lampeglasset og ta av O-ringen.
3. Bytt lampeglass
4. Sett lampen sammen igjen i motsatt rekkefølge.



LAA0051

Lagring/overvintring

Apparatet må demonteres og oppbevares tørt hvis den tillatte vanntemperaturen eller omgivelsestemperaturen ikke lenger finnes. (→ Tekniske data)

Utbedrefeil

Feil	Årsak	Utbedring
Lampen lyser ikke	Lampen ikke tilkoblet / Strømforsyning mangler	Kontroller alle ledninger og tilkoblinger
	Driveren defekt	Skift driveren
	Lampen defekt	Skift lampen
Lysstyrken i lampen avtar	Lampeglass tilsmusset	Rengjør lampeglass
	Ved sterk varmeutvikling reduseres lysstyrken automatisk via overtemperaturvernet.	La lampen avkjøles. Hold borte fra andre varmekilder i nærheten
Vann i lampehuset	Defekt pakning	Kontroller pakningen

NO

Tekniske data

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Artikkelnummer	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Strålevinkel	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Lysstrøm	lm		1250	1350
Fargetemperatur hvite lysdioder	K		3000 ±200	4000 ±200
Nettspenning	V like- strøm		24	24
Strømforbruk	mA		625	625
Effektforbruk	W		15	15
Kapslingsgrad	IP 68		IP 68	IP 68
Vern mot overtemperatur	Ja		Ja	Ja
Energieffektivitetsklasse	F		F	F
Antall hvite lysdioder			8	8
Maks. levetid	h		50000	50000
Maks. dykkedybde	m		4	4
Tillatt vanntemperatur (Ved bruk i vann, produkt i aktiv tilstand)	°C		+4 ... +35	+4 ... +35
Tillatt omgivelsestemperatur (Ved bruk utenfor vann, produkt i aktiv tilstand)	°C		-10 ... +40	-10 ... +40
Lagringstemperatur (Produkt i deaktivert tilstand = strømløst)	°C		-20 ... +70	-20 ... +70
Mål (L x B x H)	mm		145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Kabellengde	m		5	5
Vekt	kg		1,6	1,6

Kassering

MERK

Dette apparatet må ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

- Apparatet må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter via godkjent avfallsmottak.
- Ved spørsmål kan du ta kontakt med ditt lokale avfallsselskap. Der finner du informasjon om forskriftsmessig deponering av apparatet.
- Sørg for å gjøre apparatet ubrukelig ved å klippe over kablene.

 VARNING

- ▶ Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet. I annat fall föreligger risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.
 - ▶ Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av personer med sänkt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap förutsatt att de hålls under uppsikt eller instrueras i hur de använder apparaten säkert samt de risker som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
-

Säkerhetsanvisningar

Elanslutning

- För elinstallation utomhus gäller särskilda föreskrifter. Elinstallationen får endast utföras av en behörig elinstallatör.
 - En behörig elinstallatör med yrkesutbildning, kunskaper och erfarenhet är kvalificerad och får därmed utföra elinstallationer utomhus. En behörig elinstallatör kan känna igen faror och beaktar lokala och nationella standarder, föreskrifter och bestämmelser.
 - Om frågor eller problem uppstår måste du kontakta en elinstallatör.
- Apparaten får endast anslutas om de elektriska data som gäller för apparaten stämmer överens med strömförsörjningen.
- Förlängningskablar och strömfördelare (t ex grenuttag) ska vara godkända för användning utomhus (dropptäta).
- Skydda uttag och kontakter mot fukt.

Säker drift

- Använd inte apparaten om elektriska ledningar eller kåpor har skadats.
- Avfallshantera apparaten när strömkabeln är skadad. Strömkabeln kan inte bytas ut.
- Bär inte och dra inte apparaten i elkabeln.
- Dra kablarna så att de är skyddade mot skador och att ingen kan snava över dem.
- Genomför endast sådana arbeten på apparaten som beskrivs i denna anvisning.
- Använd apparaten endast med tillåten strömkälla.
- Titta inte direkt in i ljuskällan.
- Genomför aldrig tekniska ändringar på apparaten.
- Använd endast originalreservdelar och -tillbehör.
- Kontakta behörig kundtjänst eller OASE om problem uppstår.

Ändamålsenlig användning

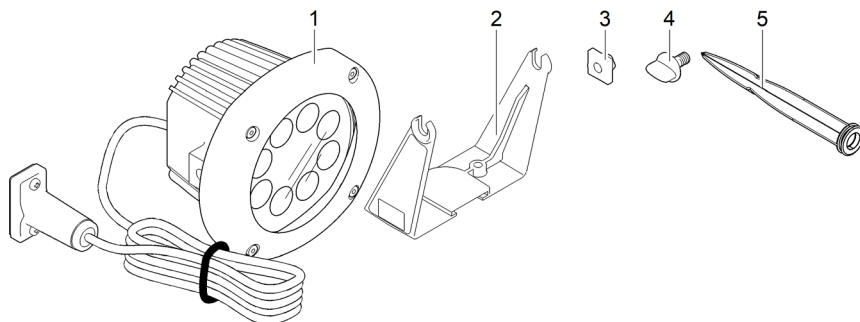
Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

Använd produkten som beskrivs i den här handboken endast på följande sätt:

- För användning i springbrunnar och dammar.
- För användning över och under vattenytan.
- Med hänsyn till tekniska data. (→ Tekniska data)
- Anslutning till en lämplig OASE-strömkälla.

Produktbeskrivning

Översikt



LAA0049

1	1 x lampa
2	1 x hållare
3	2 x fyrkantsmutter
4	2 x klämskruv
5	1 x jordspett

SV

Egenskaper

LunAqua Power LED XL är en stabil lampa med LED-lampa som ger enkel och säker drift över och under vatten (ner till 4 m).

Tillbehör

LunAqua Power LED Kabel 10 m (42636) som förlängningskabel mellan strömkälla och lampa.

Symboler på apparaten

IP68



Apparaten är dammtät och skyddad för permanent placering ned till 4 meters vattendjup.



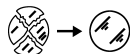
Apparaten motsvarar skyddsklass III. Använd endast apparaten med säker lågspänning.



Drift endast med säkerhetstransformator.



Använd endast apparaten med ett säkerhetsavstånd på minst 0,5 m från brännbara material.



Ersätt en skadad glasruta.



Ljuskällan (LED) i LED-strålkastaren kan inte bytas ut.



Apparaten får inte kastas i vanliga hushållssopor.



Läs bruksanvisningen.

Installation och anslutning

⚠ VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.

- Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet.
- Koppla loss apparaten från spänningen innan du utför arbetsuppgifterna.

ANVISNING

Apparaten är känslig. Hårda stötar och vibrationer kan skada mekaniska eller elektroniska komponenter.

- Undvik att apparaten utsätts för hårda slag eller vibrationer.

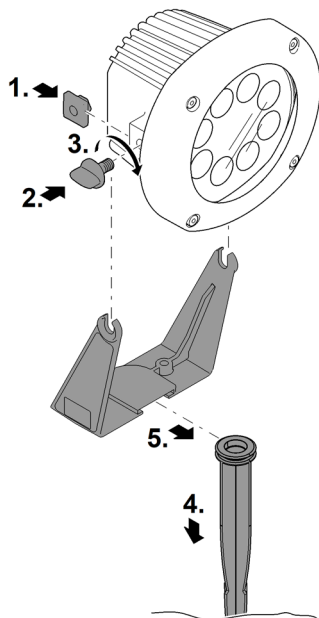
Apparaten kan installeras antingen i eller utanför vattnet.

- Täck aldrig över apparaten, brandrisk föreligger.
- Vid installation utanför vattnet måste ett säkerhetsavstånd på minst 50 cm till brännbara material beaktas.
- Ställ apparaten på ett horisontellt, fast, slamfritt underlag.
- Vid installation utanför vattnet kan man använda jordspettet.

Installera med jordspett

Gör så här:

1. Sätt in en fyrkantsmutter i båda sidor på lampan.
2. Skruva klämskruvar ett par varv i fyrkantmuttrarna och sätt lampan i hållaren.
— Ställ in lampans lutning vid behov. (→ Ställa in lampans lutning)
3. Dra åt klämskruvarna.
4. Stick in jordspettet i marken.
5. Sätt på apparaten på jordspettet.



SV

LAA0052

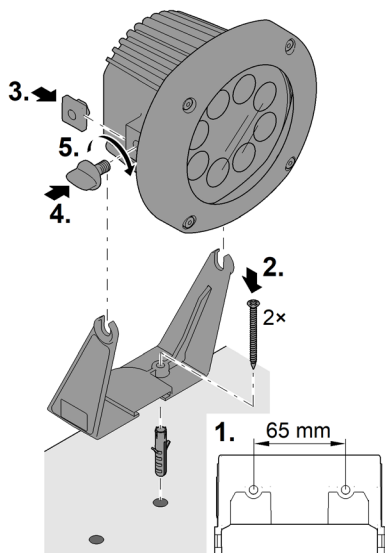
Montera på vägg eller golv

Den medleverande hållaren används för montering av lampan, antingen monteras på en bärande vägg eller placeras på marken (fast underlag).

- Montering i tak är inte tillåtet.

Gör så här:

1. Borra två hål med angivet avstånd.
2. Montera hållaren.
 - Använd lämpligt monteringsmaterial.
3. Sätt in en fyrkantsmutter i båda sidor på lampan.
4. Skruva klämskruvar i båda sidor ett par varv i fyrkantmuttrarna och sätt lampan i hållaren.
 - Ställ in lampans lutning vid behov. (→ Ställa in lampans lutning)
5. Dra åt klämskruvarna.

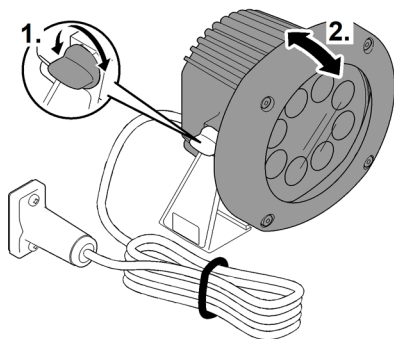


LAA0053

Ställa in lampans lutning

Gör så här:

1. Lossa klämskruvarna på båda sidor om lampan.
2. Luta lampan till avsedd vinkel.
3. Dra åt klämskruvarna igen.

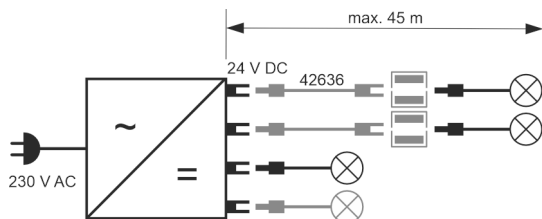


LAA0050

SV

Upprätta anslutningarna

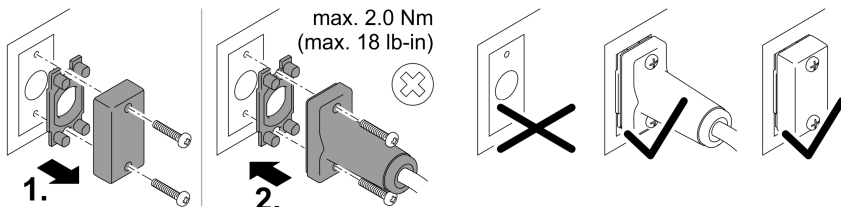
- Varje lampa kan anslutas till strömkällan, antingen direkt eller med hjälp av en eller flera förlängningskablar LunAqua Power LED kabel 10 m (42636). Den maximala ledningslängden mellan en lampa och strömkällan bör inte överskrida 45 m.
- Överskrid inte max. anslutningseffekt för strömkällan. (→ bruksanvisning strömkälla)
- Bilden visar ett exempel på lampornas anslutning till en strömkälla. Olika anslutningsvarianter används beroende på lampa och strömkälla.



LAA0048

Gör så här:

1. Ta av skyddslocket från drivkretsen.
2. Anslut kontaktdonet och fixera med de båda skruvarna (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gummipackningen ska vara ren och sitta tätt.
 - Byt genast ut gummipackningen om den är skadad.



PLX0004

Driftstart

Lampan styrs via strömkällan. (→ bruksanvisning för tillämpad OASE strömkälla)

Rengöring och underhåll

⚠ VARNING

Risk för allvarliga personskador eller dödsolyckor av elektriskt slag.

- Om elektriska apparater ligger i vatten ska de kopplas loss från elnätet innan du griper ned i vattnet.
- Koppla loss apparaten från spänningen innan du utför arbetsuppgifterna.

Rengör apparaten vid behov med rent vatten och en mjuk borste.

- Se till att ingen fukt tränger in i apparaten.

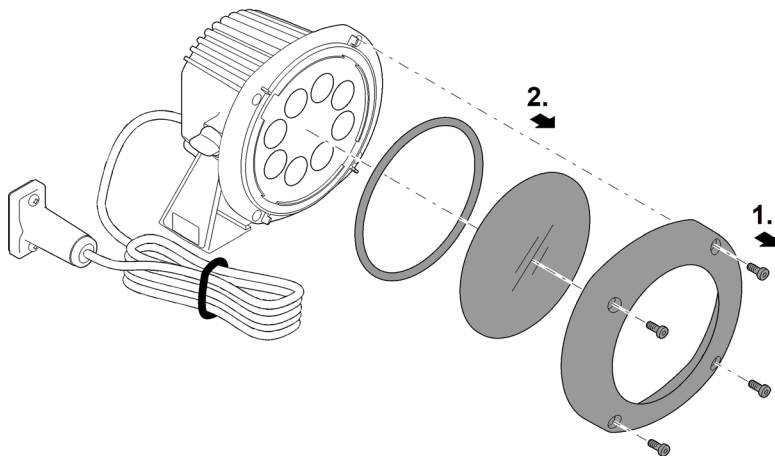
Reparation

Ljuskällan (LED) i LED-strålkastaren kan inte bytas ut.

Byta ut lampglas

Gör så här:

1. Lossa skruvarna och ta bort överdelen.
2. Ta bort lampglaset och O-ringen.
3. Byt lampglaset.
4. Sätt ihop lampan i omvänd ordningsföljd.



LAA0051

SV

Förvaring / lagring under vintern

Apparaten ska avinstalleras och lagras torrt om det kan förväntas att tillåtna vattentemperatur eller omgivningstemperaturer inte längre kommer att föreligga.(→ Tekniska data)

Felavhjälpning

Störning	Orsak	Åtgärd
En lampa lyser inte	Lampan har inte anslutits / försörjningsspänning saknas	Kontrollera alla ledningar och anslutningar
	Drivkretsen är defekt	Byt ut drivkretsen
	Lampan är defekt	Byt ut lampan
Lampans lyskraft avtar	Lampglaset är smutsigt	Rengör lampglaset
	Lampan lyskraft reduceras automatiskt vid stark värmeutveckling och övertemperaturskyddet.	Låt lampan svalna. Ta bort ytterligare värmekällor i närheten.
Vatten i lamphuset	Defekt packning	Kontrollera packningen

Tekniska data

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Artikelnummer	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Strålningsvinkel	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Belysningsström		lm	1250	1350
Färgtemperatur vita LED:er		K	3000 ±200	4000 ±200
Anslutningsspänning		V DC	24	24
Strömförbrukning		mA	625	625
Effekt		W	15	15
Kapslingsklass			IP 68	IP 68
Övertemperatursskydd			Ja	Ja
Energiklass			F	F
Antal vita LED:er			8	8
Maximal livslängd		h	50000	50000
Maximalt nedsänkingsdjup		m	4	4
Tillåten vattentemperatur (vid drift i vatten, produkt i aktiv status)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Tillåten omgivningstemperatur (vid drift utanför vatten, produkt i aktiv status)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Förvaringstemperatur (produkt i inaktiv status = strömlös)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Mått (L × B × H)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Kabellängd		m	5	5
Vikt		kg	1,6	1,6

SV

Avfallshantering

ANVISNING

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna.

- Lämna in apparaten till en återvinningscentral.
- Kontakta lokal återvinningscentral om frågor uppstår. De lämnar information om korrekt avfallshantering.
- Klipp av kabeln så att apparaten är obrukbar.

VAROITUS

- ▶ Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen. Muutoin sähköisku voi aiheuttaa vakavan vamman tai kuoleman.
 - ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset, sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat vähentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, vain valvonnan alaisina ja kun heille on annettu opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja kun he ymmärtävät laitteen käytöstä mahdollisesti seuraavat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja käyttäjän suorittama huolto eivät saa tapahtua lasten toimesta ilman valvontaa.
-

Turvaohjeet

Sähköliitäntä

- Ulkotiloissa tapahtuvaa sähköasennusta koskevat erityiset määräykset. Sähköasennuksen saa suorittaa vain sähköalan ammattilainen.
 - Sähköalan ammattilaisella on ammattikoulutuksen, tietojen ja kokemusten ansiosta pätevyys suorittaa ulkotiloissa tapahtuvia sähköasennuksia. Hän voi tunnistaa mahdolliset vaarat ja ottaa huomioon maakohtaiset normit, määräykset ja säädökset.
 - Jos sinulla on kysymyksiä, käänny sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Laitteen saa yhdistää vain silloin, kun laitteen ja virransyötön sähkötiedot vastaavat toisiaan.
- Pidennysjohtojen ja virranjakajien (esim. pistorasiarimojen) on oltava ulkokäyttöön sopivia (roiskevedeltä suojattuja).
- Suojaa avoimet verkkopistorasiat ja pistokeliitännät kosteudelta.

Turvallinen käyttö

- Laitetta ei saa käyttää, jos sähköjohdot tai kotelo ovat vaurioituneet.
- Hävitä laite, jos sen verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut. Verkkoliitäntäjohtoa ei voi vaihtaa.
- Laitetta ei saa kantaa tai vetää sähköjohdosta.
- Aseta kaapelit siten, että ne ovat suojassa vaurioilta ja siten, että kukaan ei voi kompastua niihin.
- Suorita laitteelle vain sellaisia töitä, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Käytä laitetta vain hyväksyttävän kuljettimen kanssa.
- Suoraan valolähteeseen ei saa katsoa.
- Älä koskaan tee laitteeseen teknisiä muutoksia.
- Käytä laitteessa vain alkuperäisiä varaosia tai lisävarusteita.
- Jos sinulla on ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun tai OASE.

FI

Määräystenmukainen käyttö

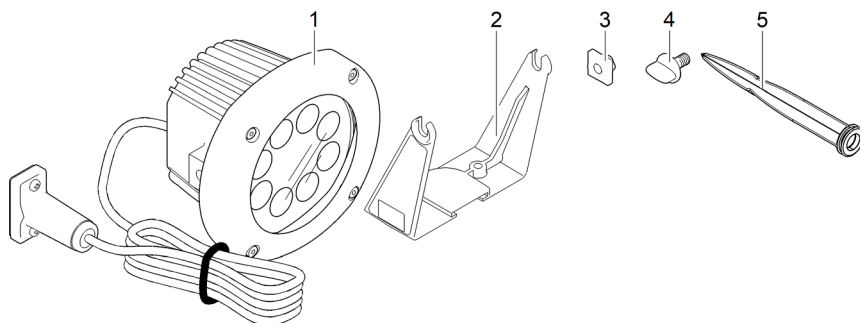
Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

Käytä tässä käyttöohjeessa kuvattua tuotetta ainoastaan seuraavasti:

- Suihkukaivoissa ja lammikoissa käyttöä varten.
- Veden ylä- ja alapuolella käyttöä varten.
- Teknisiä tietoja noudattaen. (→ Tekniset tiedot)
- Liitäntä sopivaan OASE-kuljettimeen.

Tuotekuvaus

Yleiskatsaus



LAA0049

1 1 x valo

2 1 x pidike

3 2 x neliömutteri

4 2 x kiinnitysruuvi

5 1 x maapiikki

Ominaisuudet

LunAqua Power LED XL on tukeva valo, jossa on LED-lamput, jotka mahdollistavat helpon ja turvallisen käytön veden ala- ja yläpuolella (4 metriin saakka)

Lisätarvikkeet

LunAqua Power LED Kaapeli 10 m (42636) jatkojohtona kuljettimen ja valon välillä.

Laitteessa olevat symbolit

IP68



Laite on pölytiivis ja suojattu pysyvää upotusta vastaan 4 m vedensyvyyteen saakka.



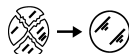
Laite vastaa suojausluokkaa III. Käytä laitetta vain suojaapienäjännitteellä.



Käytä vain suojamuuntajan kanssa.



Käytä laitetta vain vähintään 0,5 m turvaetäisyydellä palamiskykyisistä materiaaleista.



Vaihda rikkoutunut lasilevy.



LED-valonheittimen lampputta (LED) ei voi vaihtaa.



Älä hävitä laitetta tavallisen talousjätteen mukana.



Lue käyttöohje.

Paikoilleen asettaminen ja yhdistäminen

FI

VAROITUS

Vakavat tai hengenvaaralliset vammat mahdollisia sähköiskun johdosta.

- Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen.
- Erota laite sähköverkosta ennen töiden aloittamista laitteella.

OHJE

Laite on herkkä. Kovat iskut ja ravistelu saattavat vahingoittaa mekaanisia tai sähköisiä osia.

- Laitteeseen ei saa kohdistaa kovia iskuja eikä sitä saa ravistaa.

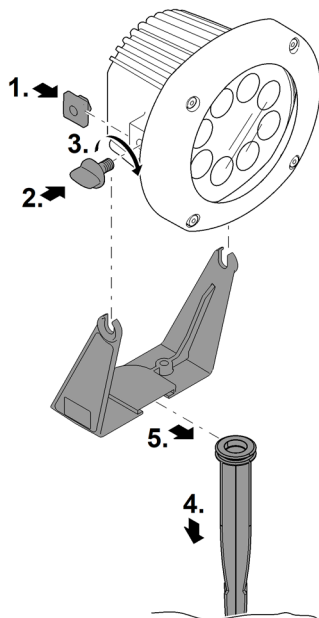
Laite voidaan sijoittaa joko veteen tai veden ulkopuolelle.

- Laitetta ei koskaan saa peittää, muutoin muodostuu palovaara.
- Asennettaessa veden ulkopuolelle on pidettävä vähintään 50 cm turvaväli palavaan materiaaliin.
- Aseta laite lammikkoon vaakasuoralle, kiinteälle ja lietteettömälle alustalle.
- Asennettaessa veden ulkopuolelle voidaan käyttää maapiikkiä.

Kokoaminen maavartaan kanssa

Toimit näin:

1. Aseta valon molemmille puolille neliömutteri.
2. Kierrä kiinnityssruuvit neliömuttereihin muutama kierros ja aseta valaisin pidikkeeseen.
— Säädä valaisimen kaltevuus tarvittaessa. (→ Valon kaltevuuden säätäminen)
3. Kiristä kiinnityssruuvit.
4. Aseta maapiikki maahan.
5. Aseta laite maapiikin päälle.



LAA0052

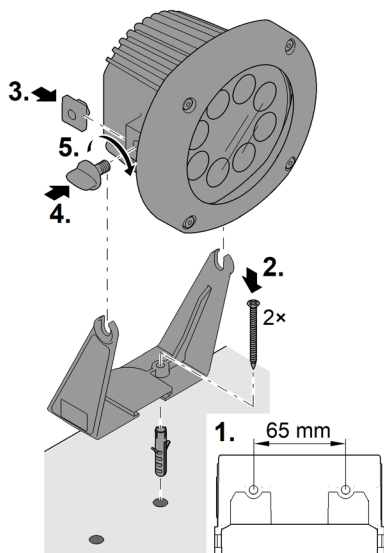
Seinä- tai alustakiinnitys

Mukana toimitettu pidike toimii valon kiinnittimenä, valinnan mukaan kantavaan seinään tai pohjaan (kiinteä alusta).

- Kattoon kiinnittäminen ei ole sallittua.

Toimit näin:

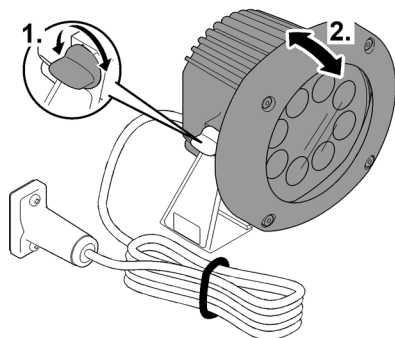
1. Poraa kaksi reikää määritetylle etäisyydelle.
2. Kiristä pidike.
 - Käytä sopivaa kiinnitysmateriaalia.
3. Aseta valon molemmille puolille neliömutteri.
4. Kierrä molemmilla puolilla kiinnitysruuvit neliömuttereihin muutama kierros ja aseta valaisin pidikkeeseen.
 - Säädä valaisimen kaltevuus tarvittaessa. (→ Valon kaltevuuden säätäminen)
5. Kiristä kiinnitysruuvit.



Valon kaltevuuden säätäminen

Toimit näin:

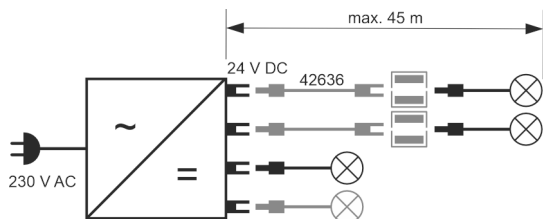
1. Löysää molemmilla puolilla valon kiinnitysruuvit.
2. Kallista lamppua halutun mukaisesti.
3. Kiristä kiinnitysruuvit paikalleen.



LAA0050

Liitântöjen suorittaminen

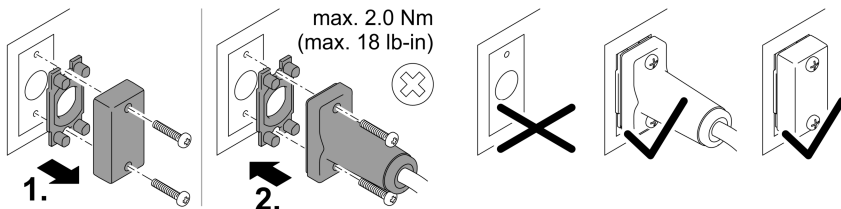
- Jokainen valo voidaan kiinnittää kuljettimeen joko suoraan tai yhtä tai usempaa jatkojohtoa, LunAqua Power LED -kaapeli 10 m (42636), käyttämällä. Lampun ja kuljettimen välisen johdon enimmäispituuden tulisi olla korkeintaan 45 m.
- Kuljettimen enimmäiskytkentätehoa ei saa ylittää. (→ kuljettimen käyttöohje)
- Kuvassa on esimerkki valojen liittämisestä kuljettimeen. Valaisimen ja kuljettimen mukaan muut liitântämahdollisuudet ovat mahdollisia.



LAA0048

Toimit näin:

- Irrota kuljettimen suoja.
- Kiinnitä pistoliitin ja varmista se kahdella ruuvilla (enint. 2,0 Nm (enint. 18 lb-in)).
 - Kumitiiviste on oltava puhdas ja tiiviisti paikoillaan.
 - Vaihda vaurioitunut kumitiiviste.



PLX0004

Käyttöönotto

Valoa ohjataan kuljettimella. (→ käytetyn OASE-kuljettimen käyttöohje)

FI

Puhdistus ja huolto

⚠ VAROITUS

Vakavat tai hengenvaaralliset vammat mahdollisia sähköiskun johdosta.

- Irrota kaikki vedessä olevat sähkölaitteet sähköverkosta ennen kuin kosketat veteen.
- Erota laite sähköverkosta ennen töiden aloittamista laitteella.

Puhdista laite tarvittaessa kirkkaalla vedellä ja pehmeällä harjalla.

- Varmista, ettei laitteeseen pääse kosteutta.

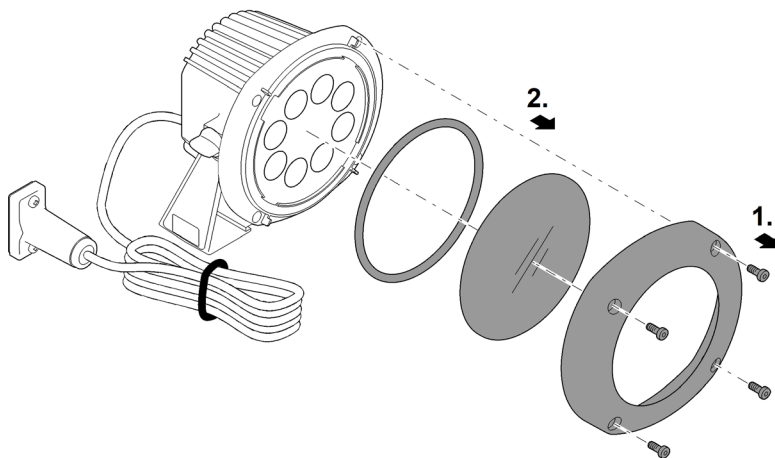
Korjaus

LED-valonheittimen lampput (LED) ei voi vaihtaa.

Lampun lasin vaihto

Toimit näin:

1. Avaa ruuvit ja poista yläosa.
2. Poista lampun lasi ja o-rengas.
3. Vaihda lampun lasi
4. Kokoa lampu päinvastaisessa järjestyksessä.



LAA0051

Varastointi/säilytys talven yli

Laite on poistettava ja sitä on säilytettävä kuivassa tilassa, jos sallittua veden tai ympäristön lämpötilaa ei ole. (→ Tekniset tiedot)

Häiriöiden korjaaminen

Häiriö	Syy	Korjaus
Valo ei pala	Valoa ei ole liitetty / syöttöjännite puuttuu	Tarkista kaikki johdot ja liitännät
	Kuljetin viallinen	Vaihda kuljetin
	Lamppu viallinen	Vaihda lamppu
Valon voimakkuus vähenee	Lampun lasi likaantunut	Puhdista lampun lasi
	Kovan lämpenemisen yhteydessä valoteho pienenee automaattisesti yliämpösuojauksen avulla.	Anna valojen jäähtyä. Pidä kaukana lämmönlähteistä
Valokotelossa vettä	Tiiviste viallinen	Tarkasta tiiviste

Tekniset tiedot

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Tuotenumero	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Säteen kulma	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Valovirta		Osassa	1250	1350
Väriämpötila valkoiset LEDit		K	3000 ±200	4000 ±200
Liitäntäjännite		V DC	24	24
Virrankulutus		mA	625	625
Ottoteho		W	15	15
Suojausluokka			IP 68	IP 68
Yliämpötilasuoja			Kyllä	Kyllä
Energiatehokkuusluokka			F	F
Valkoisten LEDien lukumäärä			8	8
Maksimaalinen käyttöikä		h	50000	50000
Maksimaalinen sukellussyvyys		m	4	4
Sallittu veden lämpötila (käytettäessä vedessä, tuote aktiivisessa tilassa)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Sallittu ympäristön lämpötila (käytettäessä veden ulkopuolella, tuote aktiivisessa tilassa)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Varastointilämpötila (Tuote ei käytössä = virraton)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Mitat (P x L x K)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Kaapelin pituus		m	5	5
Paino		kg	1,6	1,6

Hävittäminen

OHJE

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

- Hävitä laite viemällä se vastaavaan jätehuoltopisteeseen.
- Jos sinulla on kysymyksiä, käänny paikallisen jätehuoltoyrityksen puoleen. Sieltä saat tietoja laitteen asianmukaisesta hävityksestä.
- Tee laite tätä ennen käyttökelvottomaksi leikkaamalla kaapelit poikki.

FIGYELMEZTETÉS

- ▶ Mielőtt a vízbe nyúlnak, feszültségmentesítse a vízben található összes elektromos készüléket. Ellenkező esetben áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések veszélye áll fenn.
 - ▶ A jelen készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, ill. hiányos tapasztalattal és megfelelő tudással rendelkező személyek akkor kezelhetik, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használata vonatkozásában eligazításban részesültek, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartási munkákat nem végezhetnek olyan gyermekek, akik nem állnak felügyelet alatt.
-

Biztonsági útmutatások

Elektromos csatlakoztatás

- A kültéren történő villamossági szerelésre speciális előírások érvényesek. A villamossági szerelést csak villamossági szakember végezheti.
 - A villamossági szakember szakmai végzettsége, ismeretei és tapasztalatai alapján megfelelő szakképzettséggel rendelkezik, és végezhet kültéren villamossági szerelést. Képes felismerni a lehetséges veszélyeket és figyelembe veszi a regionális és nemzeti szabványokat, előírásokat és rendelkezéseket.
 - Kérdések és problémák esetén forduljon villamossági szakemberhez.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket, ha a készülék és az áramellátás elektromos adatai megegyeznek.
- A hosszabbító vezetékeknek és elosztóknak (pl. elosztósáv) alkalmasnak kell lenniük szabadban történő használatra (fröccsenő víz elleni védelem).
- A nyitott csatlakozódugót és a kapcsolóhévelyt óvni kell a nedvességtől.

Biztonságos üzemeltetés

- Ne használja a készüléket, sérült elektromos vezetékek vagy a burkolat sérülése esetén.
- A készüléket selejtezze le, ha megsérül a hálózati csatlakozóvezetéke. A hálózati csatlakozóvezetéket nem lehet kicserélni.
- Ne hordozza vagy húzza a készüléket az elektromos csatlakozóvezetékénél fogva!
- A vezetékeket sérülésveszélytől védetten fektesse le úgy, hogy senki ne eshessen el bennük.
- Csak azokat a munkálatokat végezze el a készüléken, amelyek a jelen útmutatóban ismertetve vannak.
- A készüléket csak a megengedett meghajtóval üzemeltesse.
- Nem szabad közvetlenül a fényforrásba nézni.
- Soha ne végezzen műszaki változtatásokat a készüléken.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Probléma esetén forduljon szakkereskedőjéhez vagy az OASE vállalathoz.

Rendeltetésszerű használat

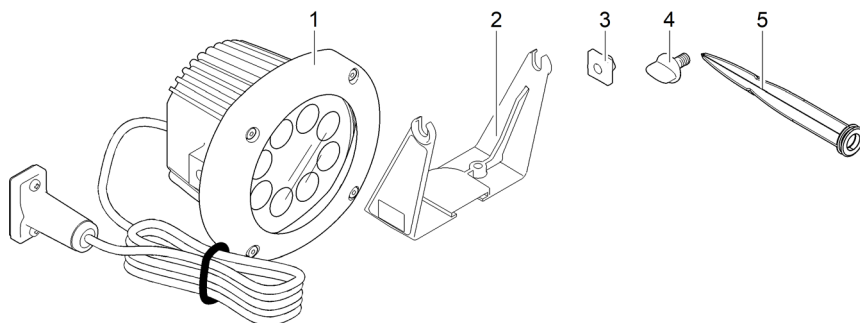
A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

A jelen útmutatóban leírt terméket kizárólag a következők szerint használja:

- Szökőkutakhoz és tavakhoz használható.
- Szárazföldi és vízi használatra.
- A műszaki adatok betartása mellett. (→ Műszaki adatok)
- Csatlakoztatás megfelelő OASE meghajtóra.

Termékleírás

Áttekintés



LAA0049

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | 1 db lámpa |
| 2 | 1 db tartó |
| 3 | 2 db négylapú anya |
| 4 | 2 db szorítócsavar |
| 5 | 1 db földbe szúrható rögzítőnyárs |

Tulajdonságok

LunAqua Power LED XL egy erős lámpa LED-es világítóeszközzel, amely egyszerű és biztonságos víz feletti és víz alatti üzemeltetést tesz lehetővé (akár 4 méterig).

Tartozékok

LunAqua Power LED 10 m-es kábel (42636) hosszabbító vezetékként a meghajtó és a lámpa között.

HU

A készülék szimbólumai

IP68



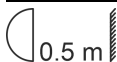
A készülék portömített, és 4 m vízmélységig védett tartós vízbe merítés ellen.



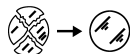
A készülék megfelel a III. védelmi osztálynak. A készüléket csak biztonsági kisfeszültséggel működtesse.



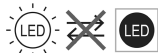
Üzemeltetés csak biztonsági transzformátorral.



A készüléket éghető anyagoktól legalább 0,5 m-es biztonságos távolságban működtesse.



A sérült üveglapot ki kell cserélni.



A LED-es fényszóróban lévő fényforrás (LED) nem cserélhető.



A készüléket ne dobja ki a háztartási hulladékok közé.



Olvassa el a használati útmutatót.

Felállítás és csatlakoztatás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetősége áll fenn!

- Mielőtt a vízbe nyúl, csatlakoztassa le az áramhálózatról a vízben található összes elektromos készüléket.
- A készüléken végzett munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramhálózatról.

TUDNIVALÓ:

A készülék érzékeny. Az erős ütések és rázkódások megrongálhatják a mechanikus vagy elektronikus alkatrészeket.

- Kerülni kell a készüléket érő erős ütések és rázkódásokat.

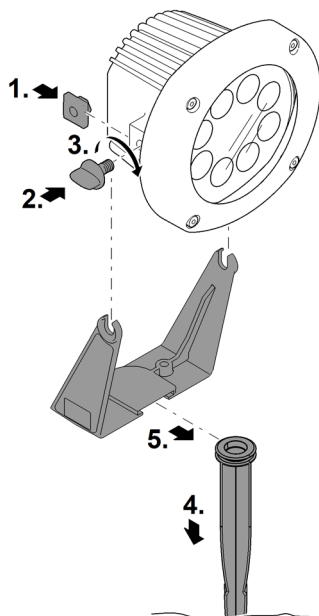
A készülék vízben vagy vízen kívül egyaránt felállítható.

- A készüléket soha nem szabad letakarni, mert fennáll a tűzveszély kockázata.
- Vízen kívüli felszerelés esetén az éghető anyagoktól legalább 50 cm-es biztonsági távolságot kell tartani.
- Helyezze a készüléket a tóba egy vízszintes, szilárd és sármentes felületre.
- Vízen kívüli felszerelés esetén használható a földbe szúrható rögzítőnyárs.

Felállítás földbe szúrható cövekekkel

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Helyezzen a lámpába mindkét oldalon egy négylapú anyát.
2. Csavarja be néhány fordulattal a szorítócsavart a négylapú anyába, majd helyezze a lámpát a tartóba.
— Szükség esetén állítsa be a lámpa hajlásszögét. (→ A lámpa hajlásszögének beállítása)
3. Szorítsa meg a szorítócsavarokat.
4. Szúrja a talajba a földbe szúrható rögzítőnyársat.
5. Szúrja a készüléket a földbe szúrható rögzítőnyársra.



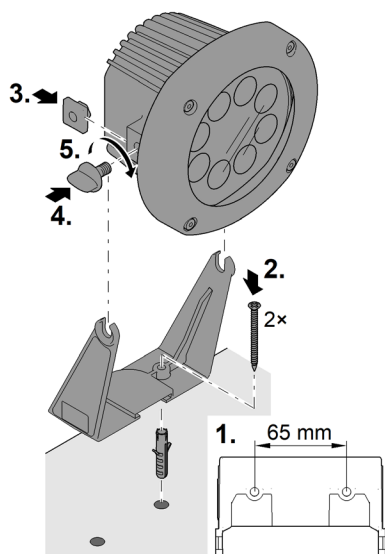
Fali vagy padlóra szerelés

A mellékelt tartó segítségével a lámpa tetszés szerint rögzíthető teherbíró falon vagy talajon (szilárd altalaj).

- A mennyezeten való rögzítés nem megengedett.

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. A megadott távolságban fúrjon két furatot.
2. Rögzítse a tartót.
 - Használjon megfelelő rögzítő anyagot.
3. Helyezzen a lámpába mindkét oldalon egy négylapú anyát.
4. Csavarja a szorítócsavart néhány fordulattal mindkét oldalon a négylapú anyába, majd helyezze a lámpát a tartóra.
5. Szükség esetén állítsa be a lámpa hajlásszögét. (→ A lámpa hajlásszögének beállítása)
5. Szorítsa meg a szorítócsavarokat.

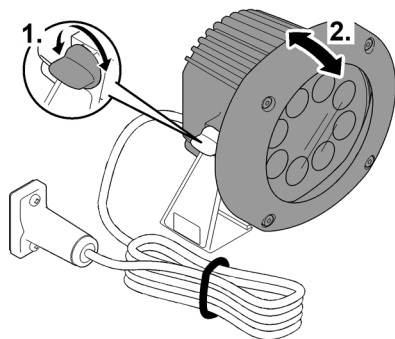


LAA0053

A lámpa hajlásszögének beállítása

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Oldja a szorítócsavarokat a lámpa mindkét oldalán.
2. Igény szerint állítsa be a lámpa dőlését.
3. Húzza meg ismét a szorítócsavarokat.

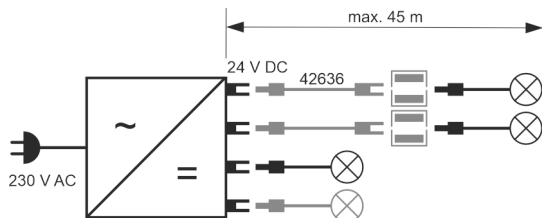


LAA0050

HU

A csatlakozások kialakítása

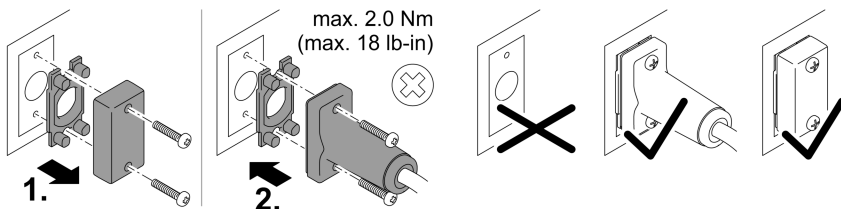
- Minden lámpa csatlakoztatható közvetlenül vagy egy, ill. több hosszabbító vezetékkel – 10 m-es (42636) LunAqua Power LED kábel – a meghajtóhoz. A lámpa és a meghajtó közötti maximális vezeték hossz nem lépheti túl a 45 m-t.
- A meghajtó maximális csatlakozási teljesítménye nem léphető túl. (→ meghajtó használati útmutató)
- Az ábrán a meghajtóra csatlakoztatott lámpák példája látható. A lámpától és a meghajtótól függően más csatlakoztatási változatok is lehetségesek.



LAA0048

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Vegye le a meghajtóról a védősapkát.
2. Illessze fel a dugaszolható összekötőt, és biztosítsa a két csavarral (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - A gumitömítésnek tisztának kell lennie, és pontosan kell illeszkednie.
 - A sérült gumitömítést cserélje ki.



PLX0004

Üzembe helyezés

A lámpa a meghajtón keresztül vezérelt. (→ a használt OASE meghajtó használati útmutatója)

Tisztítás és karbantartás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Áramütés okozta halálos vagy súlyos sérülések lehetsége áll fenn!

- Mielőtt a vízbe nyúl, csatlakoztassa le az áramhálózatról a vízben található összes elektromos készüléket.
- A készüléken végzett munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az áramhálózatról.

A készüléket lehetőség szerint tiszta vízzel és puha kefével tisztítsa.

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson nedvesség a készülékbe.

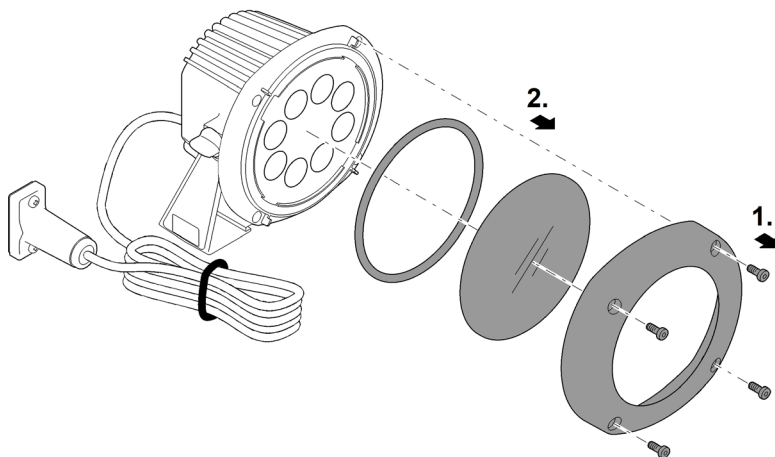
Javítás

A LED-es fényszóróban lévő fényforrás (LED) nem cserélhető.

A lámpaüveg cseréje

Ez az alábbiak szerint végezhető el:

1. Oldja a csavarokat és távolítsa el a felső részt.
2. Távolítsa el a lámpaüveget és az O-gyűrűt.
3. Cserélje ki a lámpaüveget.
4. Fordított sorrendben szerelje össze a lámpát.



HU

LAA0051

Tárolás/Telelés

A készüléket le kell szerelni és száraz helyen kell tárolni, ha a vízhőmérséklet és a környezeti hőmérséklet nincs a megengedett tartományban. (→ Műszaki adatok)

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Megoldás
A lámpa nem világít	A lámpa nincs csatlakoztatva / Nincs tápfeszültség	Ellenőrizzen minden vezetékét és csatlakozót
	A meghajtó hibás.	Cserélje ki a meghajtót.
	A lámpa meghibásodott	Cserélje ki a lámpát.
A lámpa fényereje csökken	A lámpaüveg koszos	Tisztítsa meg a lámpaüveget
	Erős hőfejlődés esetén a fényerőt automatikusan szabályozza a túlmelegedés elleni biztosítás	Hagyja lehűlni a lámpát. További hőforrásoktól tartsa távol
Víz került a lámpaházba	A tömítés hibás	Ellenőrizze a tömítést

Műszaki adatok

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Cikkszám	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Sugárzási szög	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Fényáram		lm	1250	1350
Fehér LED-ek színhőmérséklete		K	3000 ±200	4000 ±200
Csatlakoztatási feszültség		V DC	24	24
Áramfelvétel		mA	625	625
Teljesítményfelvétel		W	15	15
Védettségi osztály			IP 68	IP 68
Túl magas hőmérséklet elleni védelem			Igen	Igen
Energiahatékonysági osztály			F	F
Fehér LED-ek száma			8	8
Maximális élettartam		h	50000	50000
Maximális merülési mélység		m	4	4
Megengedett víz hőmérséklet (vízen való üzemeltetés esetén, a termék bekapcsolt állapotban)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Megengedett környezeti hőmérséklet (ha készüléket vízen kívül használják, a termék bekapcsolt állapotban)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Tárolási hőmérséklet (termék kikapcsolt állapotban = árammentes)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Méretek (H x Sz x Ma)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Kábelhossz		m	5	5
Súly		kg	1,6	1,6

HU

Megsemmisítés

TUDNIVALÓ:

A készüléket nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani.

- ▶ A készüléket az erre szolgáló visszavételi rendszeren keresztül adja le ártalmatlanításra.
- ▶ Ha bármilyen kérdése van, forduljon a helyi hulladékkezelő vállalathoz. Ott tájékoztatást kap a készülék megfelelő ártalmatlanításáról.
- ▶ A kábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.

OSTRZEŻENIE

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci prądowej wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie. W przeciwnym razie grożą ciężkie obrażenia a nawet śmiertelne w wyniku porażenia prądem.
 - ▶ Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat i ponadto przez osoby o ograniczonych fizycznych i umysłowych zdolnościach, albo nie posiadających niezbędnego doświadczenia i wiedzy, gdy będą one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia lub zostaną odpowiednio przez nią poinstruowane i poinformowane o wynikających stąd zagrożeniach. Dzieciom zabrania się zabawy z tym urządzeniem. Czyszczenie ani czynności serwisowe użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
-

Przepisy bezpieczeństwa

Przyłącza elektryczne

- W stosunku do instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków obowiązują specjalne przepisy. Wykonanie instalacji elektrycznej jest dozwolone tylko specjalistom elektrykom.
 - Specjalistą elektrykiem jest osoba, która w oparciu o swoje wykształcenie, wiedzę i doświadczenie jest uprawniona do wykonania instalacji elektrycznych na zewnątrz budynków. Ponadto potrafi rozpoznać możliwe zagrożenia i przestrzega regionalnych i krajowych norm, przepisów i zarządzeń.
 - W przypadku pytań i problemów należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Urządzenie podłączyć tylko wtedy, gdy parametry elektryczne urządzenia i zasilania energią są zgodne.
- Przedłużacze przewodów i rozdzielacze prądu (np. listwy z gniazdkami) muszą być przeznaczone do użytkowania na wolnym powietrzu (zabezpieczone przed rozpryskami wody).
- Otwarte gniazdko i wtyczki chronić przed wilgocią.

Bezpieczna eksploatacja

- Nie używać tego urządzenia, gdy przewody elektryczne lub obudowa są uszkodzone.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, należy je zutylizować. Kabla zasilającego nie można wymienić.
- Nie podnosić ani nie ciągnąć urządzenia za przewód elektryczny.
- Przewody należy układać w sposób zabezpieczający je przed uszkodzeniami i tak, żeby uniknąć możliwości potknięcia się o nie.
- Przy urządzeniu wykonywać tylko te czynności, które są opisane w tej instrukcji.
- Urządzenie użytkować tylko z dozwolonym rozdzielaczem.
- Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła.
- Nigdy nie dokonywać przeróbek technicznych urządzenia na własną rękę.
- Należy stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria.
- W razie wystąpienia problemów prosimy zwrócić się do autoryzowanego serwisu lub do firmy OASE.

PL

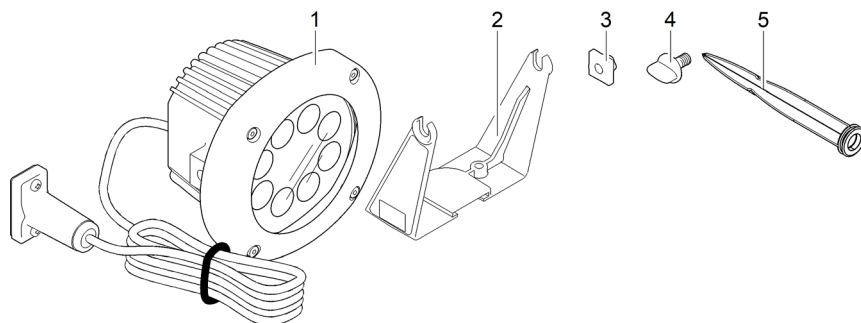
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:
Wyrób opisywany w niniejszej instrukcji należy użytkować wyłącznie w następujący sposób:

- Do stosowania w instalacjach fontannowych i stawach.
- Do stosowania nad i pod wodą.
- W warunkach zgodnych z danymi technicznymi. (→ Dane techniczne)
- Podłączenie do odpowiedniego rozdzielacza marki OASE.

Opis produktu

Przegląd



LAA0049

1	1 x lampa
2	1 x uchwyt
3	2 x nakrętki czworokątne
4	2 x śruba zaciskowa
5	1 x pręt do wbicia w ziemię

Właściwości

LunAqua Power LED XL jest solidną lampą z świetlówką LED, umożliwiającą łatwe i bezpieczne użytkowanie na powierzchni i sposób zanurzony (do głębokości 4 m).

Akcesoria

LunAqua Power LED kabel 10 m (42636) jako przedłużacz przewodu między rozdzielaczem i lampą.

Symbole na urządzeniu

IP68  4.0 m

Urządzenie jest pyłoszczelne i zabezpieczone przed długotrwałym zanurzeniem w wodzie o głębokości do 4 m.



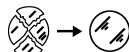
Urządzenie spełnia wymagania klasy ochrony III. Urządzenie użytkować tylko z bezpiecznym niskim napięciem.



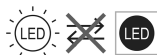
Eksplatacja tylko z transformatorem zabezpieczającym.



Podczas użytkowania urządzenia zachować z odstęp bezpieczeństwa od materiałów palnych wynoszący co najmniej 0,5 m.



Uszkodzoną szybkę szklaną należy wymienić.



Źródła światła (diody LED) w reflektorze nie można wymienić.



Nie wyrzucać tego urządzenia do zwykłych odpadów komunalnych.



Należy przeczytać instrukcję użytkowania.

Ustawienie i podłączenie

OSTRZEŻENIE

Możliwość odniesienia ciężkich obrażeń i śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie.
- ▶ Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy odłączyć urządzenie od sieci.

WSKAZÓWK

Urządzenie jest wrażliwe. Mocne uderzenia i wstrząsy mogą wywołać uszkodzenie części mechanicznych lub elektrycznych.

- ▶ Zapobiegać mocnym uderzeniom i wstrząsom urządzenia.

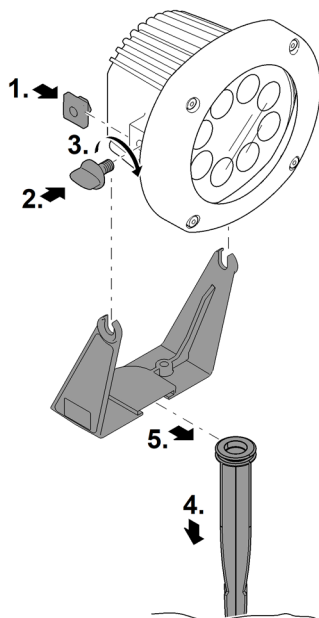
Urządzenie można ustawić zarówno pod wodą jak i poza wodą, na powietrzu.

- Nigdy nie przykrywać urządzenia, w przeciwnym razie występuje zagrożenie pożarowe.
- W razie ustawienia na zewnątrz stawu należy zachować odległość przynajmniej 50 cm od materiałów palnych.
- Postawić urządzenie w stawie na poziomym, twardym i pozbawionym szlamu podłożu.
- W razie ustawienia na zewnątrz stawu można użyć pręta do wbicia w ziemię.

Montaż na pręcie zamocowanym w ziemi

Należy postępować w sposób następujący:

1. Po obu stronach włożyć do lampy nakrętki czworokątne.
2. Śruby zaciskowe wkręcić kilka obrotów do nakrętek czworokątnych, potem włożyć lampę do uchwyty.
- Kąt nachylenia lampy ustawić według potrzeb. (→ Ustawienie kąta nachylenia lampy)
3. Dokręcić śruby zaciskowe.
4. Wbić pręt w ziemię.
5. Urządzenie nałożyć na pręt do wbicia w ziemię.



LAA0052

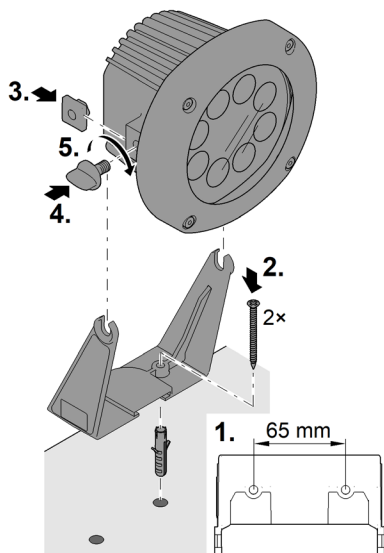
Montaż na ścianie lub na dnie

Dostarczony uchwyt służy do mocowania lampy albo na wytrzymałej ścianie albo na posadzce (mocne podłoże).

- Mocowanie na stropie nie jest dozwolone.

Należy postępować w sposób następujący:

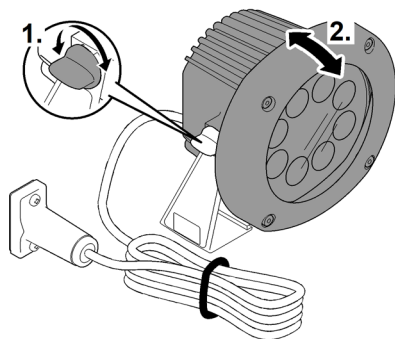
1. Wywiercić dwa otwory w podanym odstępie.
2. Przymocować uchwyt.
 - Użyć odpowiednich akcesoriów do mocowania.
3. Po obu stronach włożyć do lampy nakrętki czworokątne.
4. Po obu stronach wkręcić śruby zaciskowe kilka obrotów do nakrętek czworokątnych, potem nałożyć lampę na uchwyt.
 - Kąt nachylenia lampy ustawić według potrzeb. (→ Ustawienie kąta nachylenia lampy)
5. Dokręcić śruby zaciskowe.



Ustawienie kąta nachylenia lampy

Należy postępować w sposób następujący:

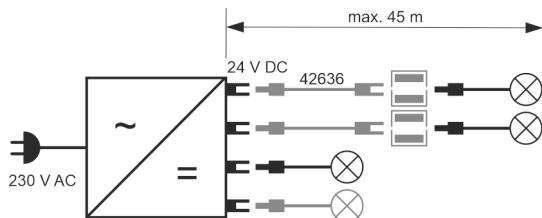
1. Po obu stronach lampy odkręcić śruby zaciskowe.
2. Ustawić wymagany kąt nachylenia lampy.
3. Dokręcić ponownie śruby zaciskowe.



LAA0050

Podłączenie

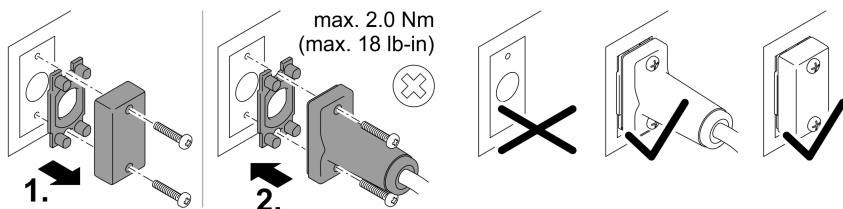
- Każdą lampę można podłączyć bezpośrednio do rozdzielacza albo przy pomocy jednego lub kilku przewodów przedłużających LunAqua Power LED kabel 10 m (42636). Maksymalna długość przewodu pomiędzy lampą a rozdzielaczem nie może przekraczać 45 m.
- Maksymalnej mocy podłączeniowej rozdzielacza nie wolno przekroczyć. (→ Instrukcja użytkowania rozdzielacza)
- Na rysunku pokazano przykładowe podłączenie kilku lamp do jednego rozdzielacza. W zależności od typu lampy i rozdzielacza możliwe są także inne rozwiązania podłączenia.



LAA0048

Należy postępować w sposób następujący:

1. Zdjąć osłonę ochronną z rozdzielacza.
2. Nałożyć złącze wtykowe i przymocować je dwiema śrubami (maks. 2,0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Uszczelka gumowa musi być czysta i dokładnie pasować.
 - Wymienić uszkodzoną uszczelkę gumową.



PLX0004

Rozruch

Lampa jest sterowana poprzez rozdzielacz. (→ Instrukcja użytkowania zastosowanego rozdzielacza marki OASE)

PL

Czyszczenie i konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Możliwość odniesienia ciężkich obrażeń i śmierci w wyniku porażenia prądem elektrycznym.

- ▶ Przed włożeniem rąk do wody należy odłączyć od sieci wszystkie urządzenia elektryczne znajdujące się w wodzie.
- ▶ Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy odłączyć urządzenie od sieci.

W razie potrzeby wyczyścić urządzenie czystą wodą i miękką szczotką.

- Należy zwrócić uwagę na to, aby do urządzenia nie przedostała się woda.

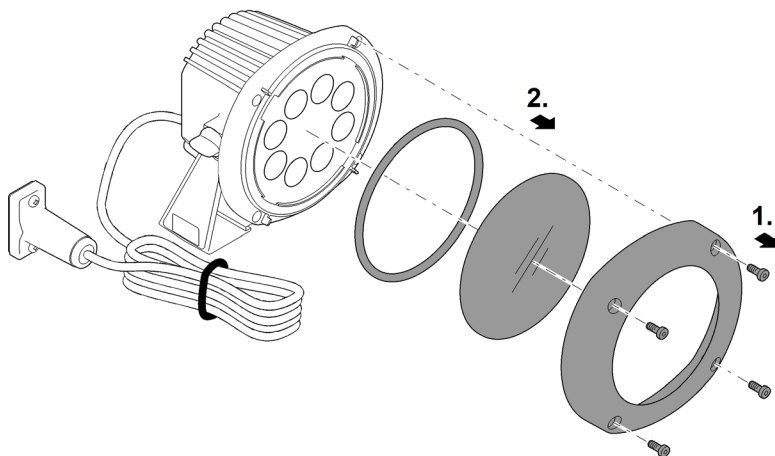
Naprawa

Źródła światła (diody LED) w reflektorze nie można wymienić.

Wymiana szybki lampy

Należy postępować w sposób następujący:

1. Odkręcić śruby i zdjąć część górną.
2. Usunąć szybkę lampy i uszczelkę typu o-ring.
3. Wymienić szybkę lampy.
4. Zmontować lampę wykonując czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.



LAA0051

Magazynowanie / Przechowywanie w okresie zimowym

Lampę należy odinstalować i przechowywać w suchym miejscu, gdy temperatura wody lub otoczenia nie mieści się w dozwolonym zakresie. (→ Dane techniczne)

Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Środki zaradcze
Lampa nie świeci się	Lampa jest niepodłączona / brak napięcia zasilania	Skontrolować wszystkie przewody i przyłącza
	Rozdzielacz uszkodzony	Wymienić rozdzielacz
	Lampa uszkodzona	Wymienić lampę
Spada jasność świecenia lampy	Zabrudzenie szklanej szybki lampy	Oczyścić szybkę lampy
	W przypadku mocnego nagrzewania się lampy następuje automatyczne zredukowanie jasności świecenia przez układ zabezpieczenia termicznego.	Poczekać, aż lampa ulegnie ochłodzeniu. Lampę ustawić z dala od dodatkowych źródeł ciepła
Woda w obudowie lampy	Wadliwa uszczelka	Skontrolować stan uszczelki

Dane techniczne

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Nr artykułu	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Kąt rozwarcia strumienia światła	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Strumień światła		lm	1250	1350
Temperatura barwowa światła białego LED		K	3000 ±200	4000 ±200
Napięcie przyłączeniowe		V DC	24	24
Pobór prądu		mA	625	625
Pobór mocy		W	15	15
Klasa ochrony			IP 68	IP 68
Zabezpieczenie termiczne			Tak	Tak
Klasa efektywności energetycznej			F	F
Liczba białych LED			8	8
Maksymalny okres trwałości		h	50000	50000
Maksymalna głębokość zanurzenia		m	4	4
Dozwolona temperatura wody (w przypadku eksploatacji w wodzie, produkt w aktywowanym stanie)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Dozwolona temperatura otoczenia (w przypadku eksploatacji poza wodą, produkt w aktywowanym stanie)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura przechowywania (produkt w stanie nieaktywnym = brak napięcia)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Wymiary (D x S x W)		mm	145 x 160 x 182	145 x 160 x 182
Długość kabla		m	5	5
Masa		kg	1,6	1,6

Usuwanie odpadów

WSKAZÓWKI

Urządzenia nie wolno wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne.

- Urządzenie należy oddać w wyznaczonym punkcie zbiórki surowców wtórnych.
- W razie wystąpienia pytań prosimy zwrócić się do lokalnego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Tak można otrzymać informacje o prawidłowej utylizacji urządzenia.
- Przed przystąpieniem do utylizacji należy odciąć przewód zasilający urządzenia.

VAROVÁNÍ

- ▶ Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrického proudu. V opačném případě hrozí vážné nebo smrtelné úrazy následkem zasažení elektrickým proudem.
 - ▶ Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze v případě, že jsou pod dohledem, nebo že jsou poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou nebezpečí, která z tohoto použití vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
-

Bezpečnostní pokyny

Přípojka elektrické energie

- Na elektroinstalaci ve venkovním prostředí se vztahují zvláštní předpisy. Elektroinstalaci smí provést výhradně elektrikář.
 - Elektrikář má z důvodu svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností kvalifikaci a smí provádět elektroinstalační práce ve venkovním prostředí. Elektrikář dokáže rozpoznat možná rizika a zajistí dodržení místních a národních norem, předpisů a ustanovení.
 - S případnými otázkami a potížemi se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- Přístroje zapojujte pouze tehdy, shodují-li se elektrické údaje přístroje s dostupným napájením.
- Prodlužovací vedení a elektrický rozvaděč (např. zásuvkový systém) musí být určeny k užití ve venkovním prostředí (odstřikující voda).
- Chraňte otevřené zástrčky a zásuvky před vlhkostí.

Bezpečný provoz

- Nepoužívejte přístroj, pokud jsou poškozeny elektrické vodiče nebo kryt.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je jeho přívodní kabel poškozený. Přívodní kabel nelze vyměnit.
- Přístroj nepřenášejte ani netahejte za elektrické vodiče.
- Pokládejte vodiče tak, aby byly chráněny před poškozením a nikdo o ně nemohl zakopnout.
- Provádějte na přístroji pouze činnosti, popisované v tomto návodu.
- Přístroj provozujte pouze s povoleným trafem.
- Nedívejte se přímo do zdroje světla.
- Nikdy neprovádějte technické změny na přístroji.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- Při potížích kontaktujte autorizovaný zákaznický servis nebo společnost OASE.

Použití v souladu s určeným účelem

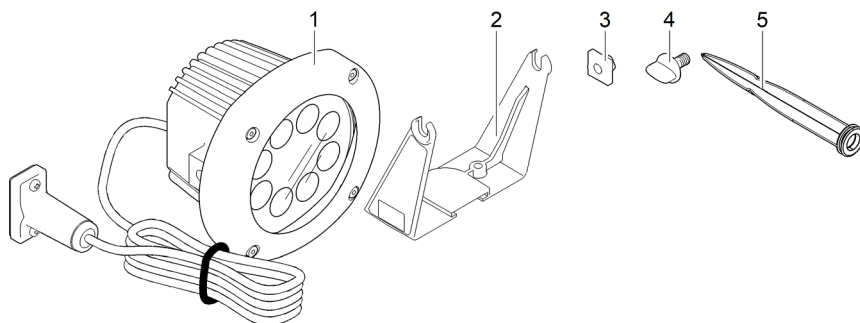
Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

Výrobek, popsáný v tomto návodu, používejte pouze následujícím způsobem:

- K použití v zařízeních vodotrysků a jezírek.
- K použití nad a pod vodou.
- Při dodržení technických údajů. (→ Technické údaje)
- Připojte k vhodnému OASE trafu.

Popis výrobku

Přehled



LAA0049

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | 1 × reflektor |
| 2 | 1 × držák |
| 3 | 2 × čtyřhranná matice |
| 4 | 2 × upínací šroub |
| 5 | 1 × zapichovací kolík |

Vlastnosti

LunAqua Power LED XL je robustní reflektor s LED žárovkami, které umožňují jednoduchý a bezpečný provoz nad a pod vodou (až 4 m).

Příslušenství

LunAqua Power LED kabel 10 m (42636) jako prodlužovací vedení mezi trafem a reflektorem.

CS

Symbyly na přístroji

IP68



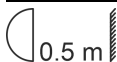
Přístroj je prachotěsný a chráněný proti trvalému potopení pod vodu do hloubky až 4 m.



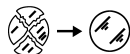
Přístroj odpovídá třídě ochrany III. Přístroj používejte pouze s bezpečným velmi nízkým napětím.



Provoz pouze s bezpečnostním transformátorem.



Používejte přístroj pouze v bezpečné vzdálenosti minimálně 0,5 m od hořlavých materiálů.



Poškozené sklo vyměňte.



Světelný zdroj (LED) v reflektoru LED nelze vyměnit.



Nelikvidujte přístroj v běžném komunálním odpadu.



Přečtěte si návod k použití.

Instalace a připojení

⚠ VAROVÁNÍ

Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem.

- Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrické sítě.
- Před zahájením práce na přístroji jej odpojte od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ

Přístroj je citlivý. Silné nárazy a vibrace mohou poškodit mechanické nebo elektronické součásti.

- Zamezte tvrdým nárazům a otřesům přístroje.

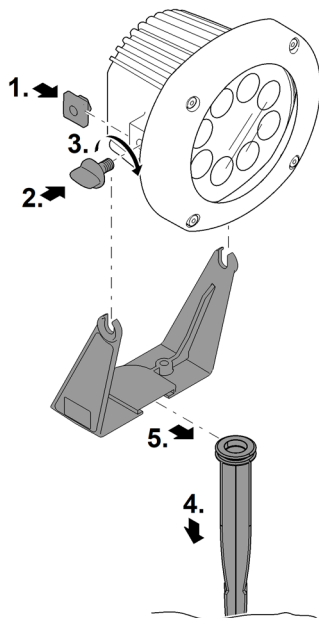
Zařízení můžete umístit do vody nebo mimo vodu.

- Zařízení nikdy nezakrývejte, jinak hrozí nebezpečí vzniku požáru.
- Při instalaci mimo vodu se musí dodržovat bezpečnostní vzdálenost minimálně 50 cm od hořlavých materiálů.
- Postavte přístroj v jezírku na vodorovný a pevný podklad, zbavený kalu a bahna.
- Při montáži mimo vodu lze použít zapichovací kolík.

Instalace se zapichovacím kolíkem

Postupujte následovně:

1. Na obě strany reflektoru vložte čtyřhrannou matici.
2. Do čtvercových matic zašroubujte upínací šrouby, potom umístěte reflektor do držáku.
— V případě potřeby nastavte sklon světla. (→ Nastavení sklonu světla)
3. Utáhněte upínací šrouby.
4. Zapíchněte zapichovací kolík do země
5. Přístroj nasuňte na zapichovací kolík.



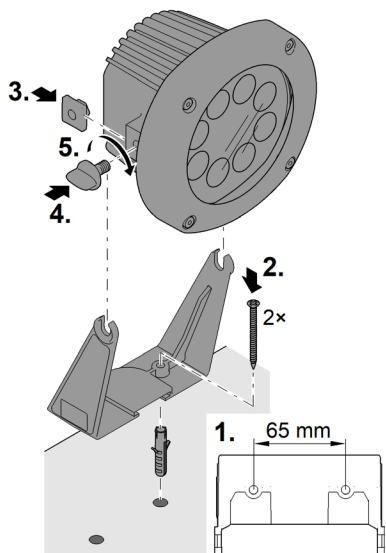
Upevnění na stěnu nebo na podlahu

Dodávaný držák slouží u uchycení reflektoru buď na nosnou stěnu nebo na zem (pevný podklad).

- Připevnění ke krytu není dovoleno.

Postupujte následovně:

1. Vyvrtejte dva otvory ve stanovené vzdálenosti.
2. Upevněte držák.
 - Používejte vhodný montážní materiál.
3. Na obě strany reflektoru vložte čtyřhrannou matici.
4. Do čtvercových matic na obou stranách zašroubujte upínací šrouby, potom umístěte reflektor do držáku.
 - V případě potřeby nastavte sklon světla. (→ Nastavení sklonu světla)
5. Utáhněte upínací šrouby.

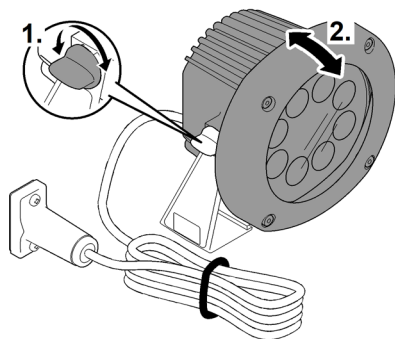


LAA0053

Nastavení sklonu světla

Postupujte následovně:

1. Na obou stranách povolte na reflektoru upínací šrouby.
2. Reflektor nakloňte podle potřeby.
3. Upínací šrouby opět utáhněte.

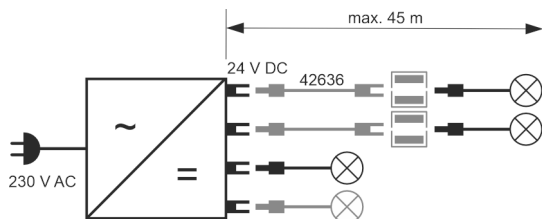


LAA0050

CS

Vytvoření připojení

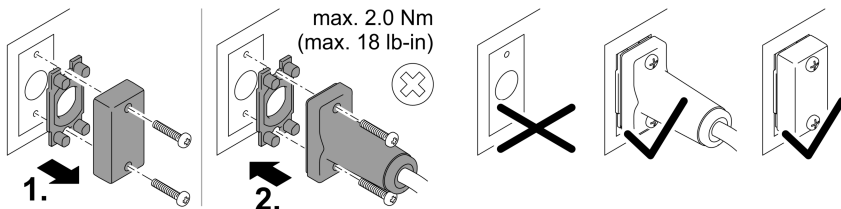
- Každý reflektor se může zapojit do trafu přímo nebo pomocí jednoho nebo více prodlužovacích kabelů LunAqua Power LED kabel 10 m (42636). Maximální délka kabelu mezi reflektorem a trafem nesmí překročit 45 m.
- Nesmí být překročen max. příkon trafu. (→ Návod k použití trafu)
- Obrázek ukazuje příklad připojení reflektoru k trafu. V závislosti na reflektoru a trafu jsou možné další možnosti připojení.



LAA0048

Postupujte následovně:

1. Odstraňte z trafu ochrannou krytku.
2. Nasaďte konektor a zajistěte jej oběma šrouby (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gumové těsnění musí být čisté a musí být rozměrově a tvarově přesné.
 - Poškozené pryžové těsnění vyměňte.



PLX0004

Uvedení do provozu

Světlo se reguluje trafem. (→ Návod k použití OASE trafu)

Čištění a údržba

⚠ VAROVÁNÍ

Může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem.

- Dříve než sáhnete do vody, odpojte všechny elektrické přístroje od elektrické sítě.
- Před zahájením práce na přístroji jej odpojte od elektrické sítě.

V případě potřeby přístroj čistěte čistou vodou a měkkým kartáčem.

- Pamatujte, že do přístroje nesmí vniknout žádná vlhkost.

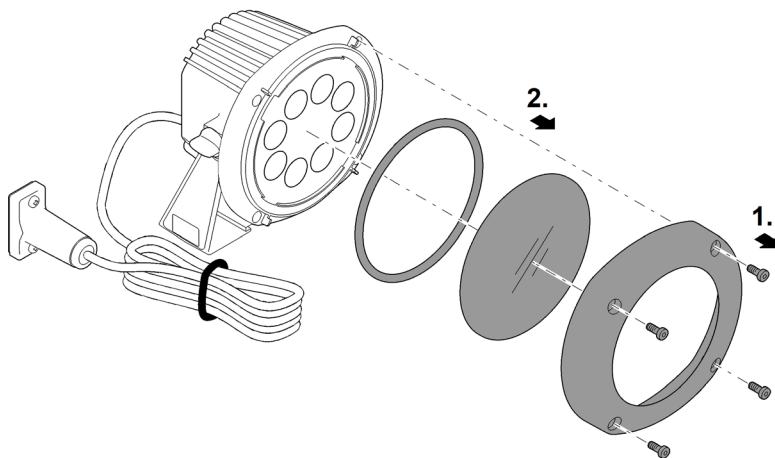
Oprava

Světelný zdroj (LED) v reflektoru LED nelze vyměnit.

Výměna skla reflektoru

Postupujte následovně:

1. Povolte šrouby a odstraňte horní část.
2. Odstraňte sklo reflektoru a O-kroužek.
3. Vyměňte sklo reflektoru.
4. Reflektor smontujte v opačném pořadí.



CS

LAA0051

Uložení/zazimování

Pokud není přípustná teplota vody nebo teplota okolí, musí se přístroj odinstalovat a uložit na suchém místě. (→ Technické údaje)

Odstraňování poruch

Porucha	Příčina	Náprava
Reflektor nesvítí	Reflektor není připojení / chybí napájecí napětí	Zkontrolujte všechny kabely a zapojení
	Vadné trafo	Trafo vyměňte
	Vadný reflektor	Reflektor vyměňte
Intenzita reflektoru klesá	Sklo reflektoru je znečištěné	Vyčistit sklo reflektoru
	V případě silného generování tepla se intenzita reflektoru automaticky sníží pojistkou proti přehřátí.	Nechte reflektor vychladnout. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla
Voda v krytu reflektoru	Poškozené těsnění	Zkontrolujte těsnění

Technické údaje

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Číslo výrobku	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Úhel vyzařování	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Světelný proud		lm	1250	1350
Barevná teplota bílých LED diod		K	3000 ±200	4000 ±200
Připojovací napětí		V DC	24	24
Příkon		mA	625	625
Příkon		W	15	15
Třída ochrany			IP 68	IP 68
Ochrana proti přehřátí			Ano	Ano
Třída energetické účinnosti			F	F
Počet bílých LED diod			8	8
Maximální životnost		h	50000	50000
Maximální hloubka ponoru		m	4	4
Přípustná teplota vody (při provozu ve vodě, produkt v aktivním stavu)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Přípustná okolní teplota (při provozu mimo vodu, produkt v aktivním stavu)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Teplota skladování (Produkt v neaktivním stavu = bez napětí)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Rozměry (D Š V)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Délka kabelu		m	5	5
Hmotnost		kg	1,6	1,6

CS

Likvidace

UPOZORNĚNÍ

Toto zařízení nesmí být likvidováno společně s komunálním odpadem.

- Likvidujte zařízení ve sběrném dvoře.
- V případě dotazů kontaktujte místní společnost k likvidaci odpadů. U ní získáte informace o správné likvidaci zařízení.
- Předtím znemožněte další použití přístroje odříznutím kabelů.

VÝSTRAHA

- ▶ Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody. V opačnom prípade hrozia ťažké zranenia alebo smrť elektrickým prúdom.
 - ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
-

Bezpečnostné pokyny

Prípojka elektrickej energie

- Pre elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti platia osobitné predpisy. Elektrickú inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný elektrikár.
 - Kvalifikovaný elektrikár je kvalifikovaný na základe svojho odborného vzdelania, poznatkov a skúseností a smie vykonávať elektrickú inštaláciu vo vonkajšej oblasti. Dokážu rozpoznať možné nebezpečenstvá a dodržiavať regionálne a vnútroštátne normy, predpisy a ustanovenia.
 - Pri otázkach a problémoch sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Prístroj pripájajte iba vtedy, ak sa zhodujú elektrické údaje prístroja a napájania elektrickým prúdom.
- Predlžovacie rozvody a rozdeľovač prúdu (napr. lišty so zásuvkami) musia byť vhodné na použitie v vonku (chránené pred striekajúcou vodou).
- Otvorené zástrčky a zásuvky chráňte pred vlhkosťou.

Bezpečná prevádzka

- Nepoužívajte prístroj, ak sú elektrické vedenia alebo kryty poškodené.
- Prístroj vyhodte, ak je sieťový napájací kábel poškodený. Vedenie pre pripojenie do siete nie je možné vymeniť.
- Prístroj nenoste ani neťahajte za elektrické vedenie.
- Vedenia pokladajte tak, aby boli chránené pred poškodeniami a aby o ne nemohol nikto zakopnúť.
- Na prístroji vykonávajte iba činnosti, ktoré sú popísané v tomto návode.
- Prístroj prevádzkujte len s povoleným ovládačom.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného zdroja.
- Nikdy na prístroji nevykonávajte technické zmeny.
- Používajte len originálne náhradné diely príslušenstvo.
- V prípade problémov sa obráťte na autorizovaný zákaznícky servis alebo na spoločnosť OASE.

SK

Použitie v súlade s určeným účelom

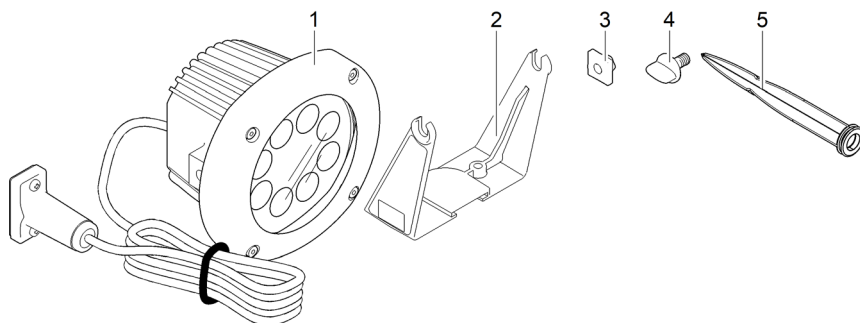
Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

Výrobok opísaný v tomto návode používajte výlučne týmto spôsobom

- Pre nasadenie vo fontánach a jazierkach.
- Pre nasadenie nad a pod vodou.
- Pri dodržiavaní technických údajov. (→ Technické údaje)
- Pripojenie na vhodný OASE ovládač.

Popis výrobku

Prehľad



LAA0049

- | | |
|---|------------------------|
| 1 | 1 × svietidlo |
| 2 | 1 × držiak |
| 3 | 2 × štvorhranná matica |
| 4 | 2 × sťahovacia skrutka |
| 5 | 1 × zapichovací kolík |

Vlastnosti

LunAqua Power LED XL je robustné svietidlo s LED diódou, ktoré umožňuje jednoduchú a bezpečnú prevádzku vo vode a pod vodou (do 4 m).

Príslušenstvo

LunAqua Power LED Kábel 10 m (42636) ako predlžovacie vedenie medzi ovládačom a svietidlom.

Symbyly na zariadení

IP68



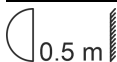
Prístroj je prachotesný a chránený proti trvalému ponoreniu do hĺbky 4 m.



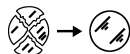
Prístroj zodpovedá triede ochrany III. Prístroj prevádzkujte len s bezpečnostným malým napätím.



Prevádzka je dovolená len s bezpečnostným transformátorom.



Prístroj prevádzkujte len v bezpečnej vzdialenosti minimálne 0,5 m od horľavých materiálov.



Poškodené skĺičko vymeňte.



Svetelný zdroj (LED dióda) v LED reflektore nie je možné vymeniť.



Prístroj nelikvidujte s bežným domovým odpadom.



Prečítajte si návod na použitie.

Inštalácia a pripojenie

⚠ VÝSTRAHA

Možné sú ťažké poranenia alebo smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako siahnete do vody.
- Odpojte prístroj od elektrickej siete, skôr ako začnete s prácami na prístroji.

UPOZORNENIE

Prístroj je citlivý. Silné údery a otrasy môžu poškodiť mechanické alebo elektronické diely.

- Zabráňte silným úderom a otrasom prístroja.

Prístroj sa môže inštalovať vo vode alebo mimo vody.

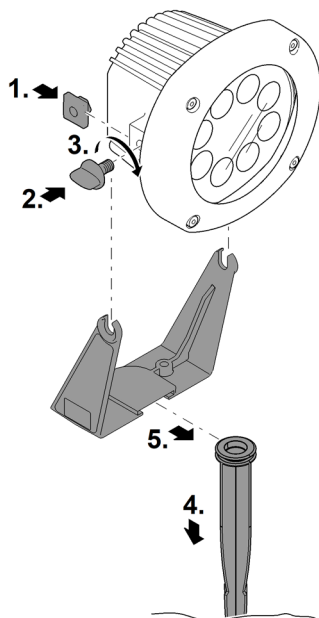
- Prístroj nikdy neprevádzkujte zakrytý, inak vzniká nebezpečenstvo požiaru.
- Pri inštalácii mimo vody sa musí dodržiavať bezpečnostná vzdialenosť minimálne 50 cm od horľavých materiálov.
- Postavte prístroj v jazierku na vodorovný, pevný podklad bez bahna.
- Pri inštalácii mimo vody sa môže použiť zapichovací kolík.

SK

Inštalácia s kolíkom

Postupujte nasledovne:

1. Na obidve strany svietidla osadte štvorhrannú maticu.
2. Sťahovacie skrutky zaskrutkujte niekoľkými otáčkami do štvorhranných matíc a potom osadte svietidlo do držiaka.
 - Podľa potreby nastavte sklon svietidla. (→ Nastavenie sklonu svietidla)
3. Uťahnite sťahovacie skrutky.
4. Zasuňte zapichovací kolík do podlahy.
5. Nasuňte prístroj na zapichovací kolík.



LAA0052

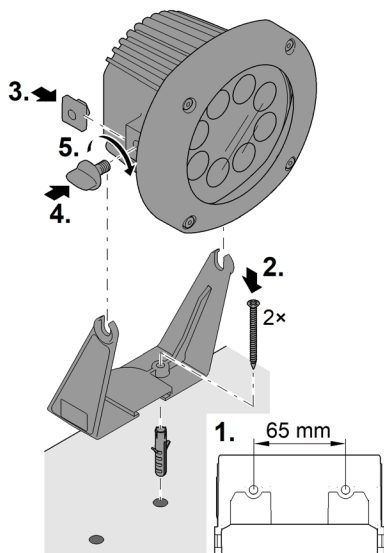
Montáž na stenu alebo na zem

Dodaný držiak slúži na upevnenie svietidla, podľa voľby na nosnej stene alebo na podlahe (pevný podklad).

- Upevnenie na strope nie je povolené.

Postupujte nasledovne:

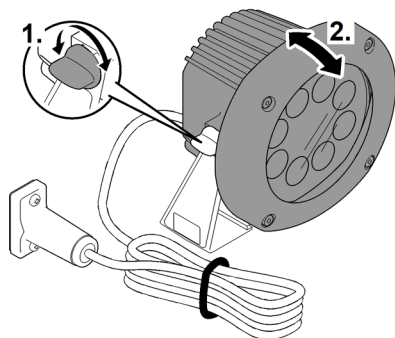
1. Vyvrtajte dve diery s uvedeným odstupom.
2. Upevnite držiak.
 - Používajte vhodný upevňovací materiál.
3. Na obidve strany svietidla osadte štvorhrannú maticu.
4. Sťahovacie skrutky zaskrutkujte na obidve strany niekoľkými otáčkami do štvorhranných matic a potom osadte svietidlo do držiaka.
 - Podľa potreby nastavte sklon svietidla. (→ Nastavenie sklonu svietidla)
5. Uťahnite sťahovacie skrutky.



Nastavenie sklonu svietidla

Postupujte nasledovne:

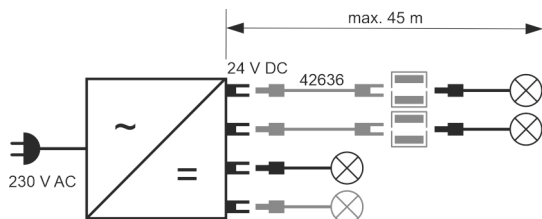
1. Na obidvoch stranách uvoľnite sťahovacie skrutky na svietidle.
2. Svietidlo skloňte, ako si želáte.
3. Sťahovacie skrutky opäť utiahnite.



LAA0050

Vytvorenie pripojenia

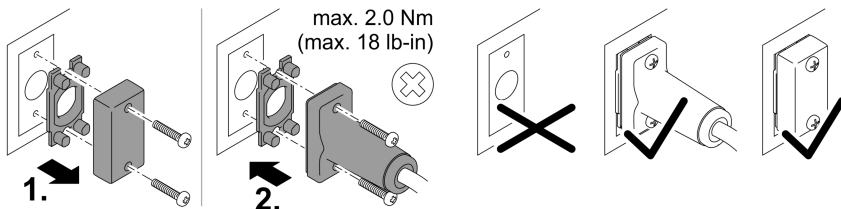
- Každé svetidlo sa môže pripojiť na ovládač buď priamo alebo pomocou jedného alebo viacerých predlžovacích vedení LunAqua Power LED kábel 10 m (42636). Maximálna dĺžka vedenia medzi svetidlom a ovládačom nesmie prekročiť 45 m.
- Maximálny inštalovaný príkon ovládača sa nesmie prekročiť. (→ Návod na použitie ovládača)
- Na obrázku je zobrazený príklad pripojenia svetidiel na ovládač. V závislosti od svetidla a ovládača sú možné iné varianty pripojenia.



LAA0048

Postupujte nasledovne:

1. Odnímte ochranný kryt na ovládači.
2. Nasadte konektor a zaistite ho oboma skrutkami (max. 2.0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Gumové tesnenie musí byť čisté a musí presne lícovať.
 - Poškodené gumové tesnenie vymeňte.



PLX0004

SK

Uvedenie do prevádzky

Svetidlo sa reguluje ovládačom. (→ Návod na obsluhu používaného OASE ovládača)

Čistenie a údržba

⚠ VÝSTRAHA

Možné sú ťažké poranenia alebo smrť v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Odpojte všetky elektrické prístroje vo vode od elektrickej siete, skôr ako sahnate do vody.
- ▶ Odpojte prístroj od elektrickej siete, skôr ako začnete s prácami na prístroji.

Prístroj v prípade potreby očistite čistou vodou a mäkkou kefkou.

- Dbajte na to, aby do prístroja nevnikla vlhkosť.

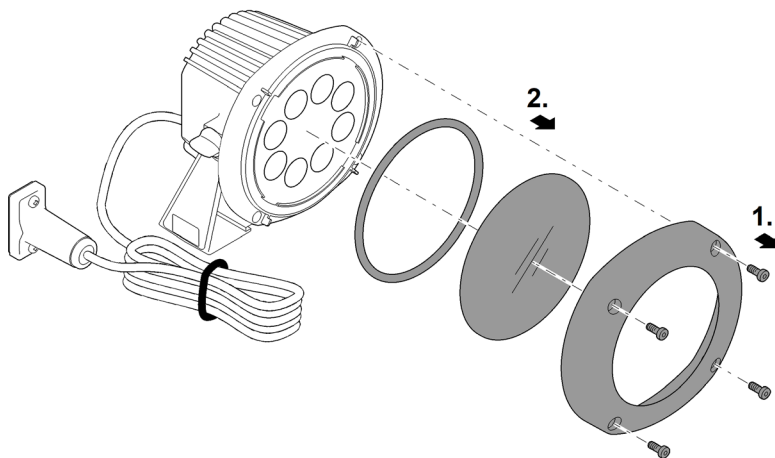
Oprava

Svetelný zdroj (LED dióda) v LED reflektore nie je možné vymeniť.

Výmena skla lampy

Postupujte nasledovne:

1. Uvoľníte skrutky a odstránite vrchný diel.
2. Odstráňte sklo lampy a tesniaci krúžok.
3. Vymeňte sklo lampy.
4. Svietidlo zmontujte v opačnom poradí.



LAA0051

Uloženie/prezimovanie

Prístroj sa musí odinštalovať a uskladniť v suchu, keď nie je dosiahnutá prípustná teplota vody a teplota okolia. (→ Technické údaje)

Odstráňte poruchu

Porucha	Príčina	Náprava
Svietidlo nesvieti	Svietidlo nie je pripojené/chýba napájacie napätie	Skontrolujte všetky prípojky a káble
	Chybný ovládač	Vymeňte ovládač
	Svietidlo chybné	Vymeňte svietidlo
Intenzita svietidla sa znižuje	Sklo svetlometu je znečistené	Vyčistite sklo lampy
	Pri veľkej tvorbe tepla sa intenzita svetla automaticky zníži pomocou ochrany proti nadmernej teplote	Svietidlo nechajte vychladnúť. Udržujte v dostatočnej vzdialenosti od dodatočných zdrojov tepla
Voda v lampe	Poškodené tesnenie	Skontrolujte tesnenie

Technické údaje

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Číslo výrobku	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Uhol vyžarovania	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Svetelný tok		lm	1250	1350
Teplota chromatickosti bielych LED diód		K	3000 ±200	4000 ±200
Napájacie napätie		V jed-nosm.	24	24
Príkon prúdu		mA	625	625
Príkon		W	15	15
Trieda ochrany			IP 68	IP 68
Ochrana pred nadmernou teplotou			Áno	Áno
Trieda energetickej účinnosti			F	F
Počet bielych LED diód			8	8
Maximálna životnosť		h	50000	50000
Maximálna hĺbka ponorenia		m	4	4
Dovolená teplota vody (pri prevádzke vo vode, výrobok v aktívnom stave)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Dovolená teplota okolitého prostredia (pri prevádzke mimo vody, výrobok v aktívnom stave)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Teplota skladovania (výrobok v neaktívnom stave – bez prúdu)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Rozmery (D × Š × V)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Dĺžka kábla		m	5	5
Hmotnosť		kg	1,6	1,6

Likvidácia

UPOZORNENIE

Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.

- Prístroj zlikvidujte prostredníctvom určeného systému na spätný odber.
- V prípade otázok sa obráťte na miestnu spoločnosť pre likvidáciu odpadu. Tá vám poskytne informácie o správnom zneškodnení prístroja.
- Prístroj znefunkčnite prerezaním kábla.

OPOZORILO

- ▶ Vse električne naprave in instalacije izključite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo. Drugače lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.
 - ▶ To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo posledične nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci, ki so brez nadzora.
-

Varnostna navodila

Električna priključitev

- Za zunanjo električno inštalacijo veljajo posebni predpisi. Električno inštalacijo lahko izvede samo električar.
 - Električar je zaradi svoje strokovne izobrazbe, znanja in izkušenj kvalificiran, da izvaja zunanje električne inštalacije. Prepozna lahko možne nevarnosti ter upošteva regionalne in nacionalne standarde, predpise in določila.
 - Če imate kakršnakoli vprašanja in probleme, se obrnite na strokovnjaka.
- Priključitev naprave je dovoljena le, če se električni podatki naprave ujemajo s podatki električnega napajanja.
- Podaljšek napeljave in električni delilnik (npr. razdelilniki z več vtičnicami) morata biti primerna za uporabo na prostem (zaščitena pred škropljenjem).
- Nepokrite vtiče in vtičnice zaščitite pred vlago.

Varna uporaba

- Naprave ne uporabljajte, če so električni kabli ali ohišje poškodovani.
- Napravo odstranite, če je omrežni priključni vod poškodovan. Omrežnega priključnega voda ni možno zamenjati.
- Naprave ni dovoljeno prenašati ali je vleči za omrežni priključni kabel.
- Vode polagajte tako, da so zaščiteni pred poškodbami in da nihče ne more pasti čez njih.
- Na napravi opravljajte samo tista dela, ki so opisana v teh navodilih.
- Napravo poganjajte samo z odobreno pogonsko enoto.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe.
- Naprave v nobenem primeru ni dovoljeno tehnično spreminjati.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele in opremo.
- Pri težavah se obrnite na pooblaščen servisni center ali družbo OASE.

Pravilna uporaba

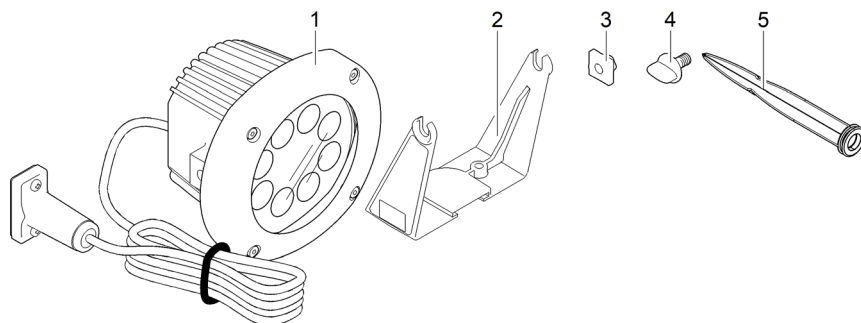
Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

Izdelek, opisan v tem priročniku, uporabljajte le na naslednji način:

- Za uporabo v fontanah in ribnikih.
- Za uporabo nad in pod vodo.
- Ob upoštevanju tehničnih podatkov. (→ Tehnični podatki)
- Priključite na ustrezno pogonsko enoto OASE.

Opis izdelka

Pregled



LAA0049

- | | |
|---|----------------------|
| 1 | 1 × svetilka |
| 2 | 1 × držalo |
| 3 | 2 × štiriroba matica |
| 4 | 2 × prižemni vijak |
| 5 | 1 × zemeljski klin |

Lastnosti

LunAqua Power LED XL je robustna svetilka z LED-sijalko, ki omogoča enostavno in varno delovanje nad in pod vodo (do 4 m).

Oprema

Kabel LunAqua Power LED dolžine 10 m (42636) kot podaljšek med pogonsko enoto in svetilko.

SL

Simboli na napravi

IP68



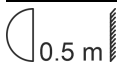
Naprava je zaščiten pred prahom in zagotavlja zaščito pred vdorom vode do globine 4 m.



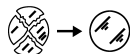
Naprava ustreza razredu zaščite III. Napravo uporabljajte samo z varnostno nizko napetostjo.



Obratovanje samo z varnostnim transformatorjem.



Napravo uporabljajte le na varnostni razdalji najmanj 0,5 m od vnetljivih materialov.



Poškodovano steklo zamenjajte.



Sijalke (LED) v LED-žarometu ni mogoče zamenjati.



Naprave ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke.



Preberite navodila za uporabo.

Postavitev in priklop

⚠ OPOZORILO

Možne so hude poškodbe ali smrt zaradi električnega udara.

- Vse električne naprave v vodi izklopite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo.
- Ločite napravo iz električnega omrežja, preden začnete z deli na napravi.

NASVET

Naprava je občutljiva. Trdi udarci in vibracije lahko poškodujejo mehanske ali elektronske dele.

- Preprečite trde udarce in vibracije.

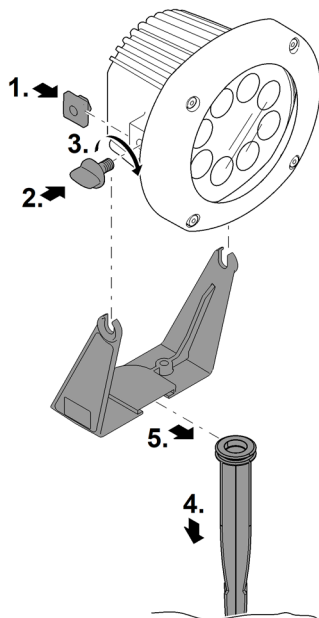
Napravo lahko postavite bodisi pod vodo bodisi zunaj vode.

- Nikoli ne pokrivajte naprave, saj obstaja nevarnost požara.
- Pri postavljanju izven vode morate upoštevati varnostno razdaljo najmanj 50 cm od vnetljivega materiala.
- Napravo postavite v ribnik na ravno, trdno podlago brez blata.
- Za namestitev izven vode lahko uporabite zemeljski klin.

Postavitev s klinom za zemljo

Postopek je naslednji:

1. Na obeh straneh vstavite v svetilko štiriobno matico.
2. Prižemna vijaka privijte v štiriobni matici z nekaj obrati, nato pa namestite svetilko v držalo.
— Po potrebi nastavite nagib svetilke. (→ Nastavitev nagiba svetilke)
3. Trdno privijte prižemna vijaka.
4. V tla pritrdite zemeljski klin.
5. Namestite napravo na zemeljski klin.



LAA0052

SL

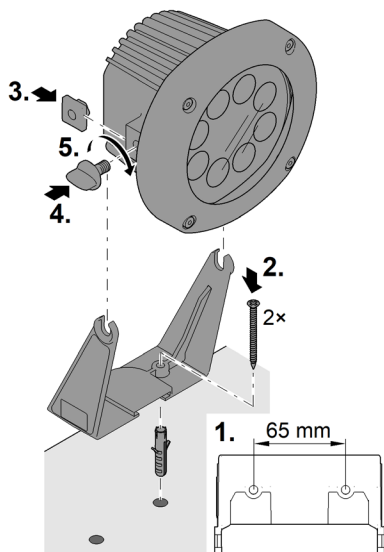
Pritrditev na steno ali tla

Priloženo držalo je namenjeno pritrditvi svetilke, in sicer na nosilno steno ali v tla (trdna podlaga).

- Pritrditev na strop ni dovoljena.

Postopek je naslednji:

1. Na navedeni razdalji izvrtajte dve luknji.
2. Pritrdite držalo.
 - Uporabite ustrezen montažni material.
3. Na obeh straneh vstavite v svetilko štiriobno matico.
4. Prižemna vijaka privijte na obeh straneh v štiriobni matici z nekaj obrati, nato pa namestite svetilko v držalo.
 - Po potrebi nastavite nagib svetilke. (→ Nastavitev nagiba svetilke)
5. Trdno privijte prižemna vijaka.

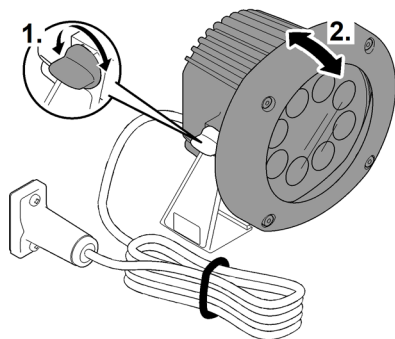


LAA0053

Nastavitev nagiba svetilke

Postopek je naslednji:

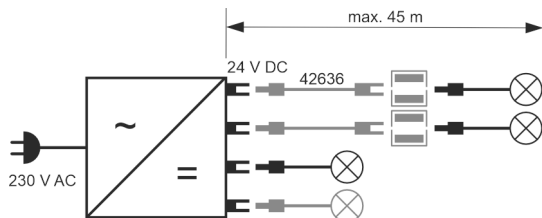
1. Na obeh straneh odvijte prižemna vijaka na svetilki.
2. Svetilko nagnite glede na želje.
3. Ponovno trdno privijte prižemna vijaka.



LAA0050

Vzpostavitev priključkov

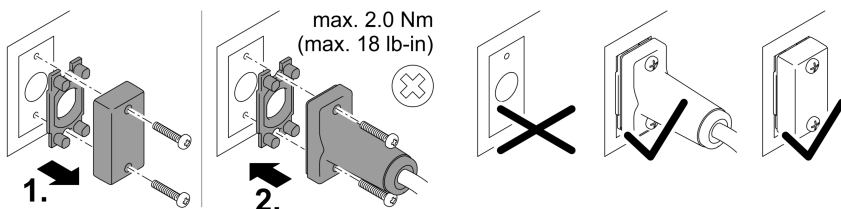
- Na pogonsko enoto lahko vsako svetilko priključite neposredno ali z enim podaljškom 10-m kabla LunAqua Power LED (42636) ali več. Največja dolžina napeljave med posamezno svetilko in pogonsko enoto ne sme presegati 45 m.
- Ne smete prekoračiti maksimalne priključne moči pogonske enote. (→ navodila za uporabo pogonske enote)
- Na sliki je prikazan primer priključitve svetilk na pogonsko enoto. Glede na svetilko in pogonsko enoto so možne tudi druge različice priključitve.



LAA0048

Postopek je naslednji:

1. Odstranite zaščitni pokrov s pogonske enote.
2. Nataknite priključek in ga zavarujte z vijakoma (najv. 2,0 Nm (najv. 18 lb-in)).
 - Gumijasto tesnilo mora biti čisto in se tesno prilegati.
 - Poškodovano gumijasto tesnilo je treba zamenjati.



PLX0004

Zagon

Svetilka je krmiljena prek pogonske enote. (→ navodila za uporabo nameščene pogonske enote OASE)

Čiščenje in vzdrževanje

⚠ OPOZORILO

Možne so hude poškodbe ali smrt zaradi električnega udara.

- Vse električne naprave v vodi izklopite iz električnega omrežja, preden sežete v vodo.
- Ločite napravo iz električnega omrežja, preden začnete z deli na napravi.

Aparat po potrebi čistite s čisto vodo in mehko krtačo.

- Pazite, da v napravo ne bo vdre vlaga.

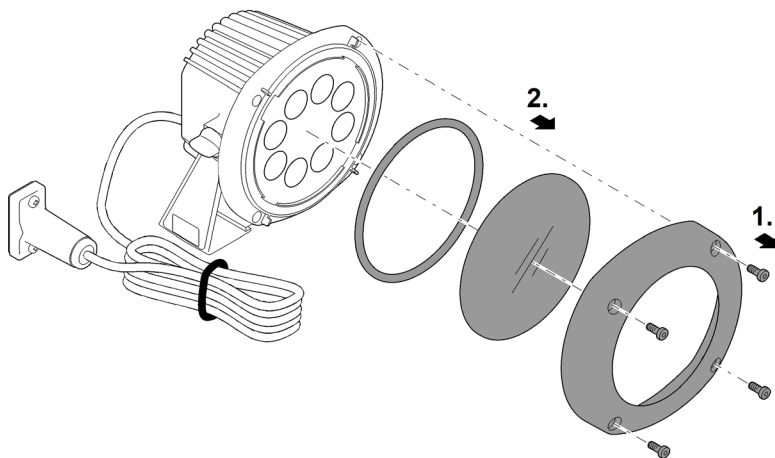
Popravilo

Sijalke (LED) v LED-žarometu ni mogoče zamenjati.

Zamenjava šipe svetilke

Postopek je naslednji:

1. Odvijte vijake in odstranite zgornji del.
2. Odstranite šipo svetilke in O-obroč.
3. Zamenjajte šipo svetilke.
4. Svetilko sestavite v nasprotnem vrstnem redu.



SL

LAA0051

Skladiščenje/Prezimovanje

Napravo je treba demontirati in hraniti na suhem, če ni zagotovljena dovoljena temperatura vode ali temperatura okolice. (→ Tehnični podatki)

Odpravljanje motenj

Motnja	Vzrok	Ukrep
Svetilka ne sveti	Svetilka ni priključena/ni oskrbovalne napetosti	Preverite vse napeljave in priključke.
	Pogonska enota je okvarjena.	Zamenjajte pogonsko enoto.
	Svetilka je okvarjena.	Zamenjajte svetilko.
Intenzivnost svetlobe svetilke se zmanjša	Šipa luči umazana	Očistite šipo luči
	V primeru razvoja močne toplote se intenzivnost svetlobe samodejno zmanjša zaradi previsoke temperature	Pustite svetilko, da se ohladi. Postavite stran od virov toplote
Voda v ohišju svetilke	Okvarjeno tesnilo	Preverite tesnilo

Tehnični podatki

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Številka artikla	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Kot svetlobe	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Svetlobni tok		lm	1250	1350
Barvna temperatura belih LED-luč		K	3000 ±200	4000 ±200
Priključna napetost		V DC	24	24
Odjem toka		mA	625	625
Nazivna moč		W	15	15
Razred zaščite			IP 68	IP 68
Zaščita pred previsoko temperaturo			Da	Da
Razred energetske učinkovitosti			F	F
Število belih LED-luč			8	8
Maksimalna življenjska doba		h	50000	50000
Maksimalna potopna globina		m	4	4
Dovoljena vodna temperatura (pri obratovanju v vodi, izdelek v aktivnem stanju)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Dovoljena okoljska temperatura (pri obratovanju izven vode, izdelek v aktivnem stanju)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura skladiščenja (izdelek v neaktivnem stanju = brez napajanja)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Mere (D × Š × V)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Dolžina kabla		m	5	5
Teža		kg	1,6	1,6

SL

Odlaganje odpadkov

NASVET

Te naprave ne smete zavreči med gospodinjske odpadke.

- Napravo odstranite skozi za to predviden sistem sprejemanja odpadkov.
- Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov. Tam boste prejeli informacije o tem, kako pravilno odstraniti napravo.
- Pred tem naredite napravo neuporabno tako, da odrežete kabel.

UPOZORENJE

- ▶ Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže. U suprotnom postoji mogućnost teških ozljeda ili smrti zbog električnog udara.
 - ▶ Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju rabiti ovaj uređaj ako su pod nadzorom ili ako su podučene o sigurnoj uporabu uređaja i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
-

Sigurnosne napomene

Električno priključivanje

- Za električnu montažu na otvorenom vrijede posebni propisi. Električnu montažu smije obavljati samo elektrotehnički stručnjak.
 - Elektrotehnički stručnjak je kvalificiran na temelju svoje stručne izobrazbe, znanja i iskustava i smije obavljati električnu montažu na otvorenom. On može prepoznati moguće opasnosti i pridržava se regionalnih i nacionalnih norma, propisa i odredaba.
 - Za sva pitanja i probleme obratite se elektrotehničkom stručnjaku.
- Priključite uređaj samo ako se električni podatci uređaja podudaraju s podacima opskrbe elektroenergijom.
- Produžni kabeli i strujni razdjelnici (npr. adapteri s više utičnica) moraju biti prikladni za vanjsku upotrebu (zaštićeni od prskanja vode).
- Zaštitite otvorene prekidače i utičnice od vlage.

Siguran rad

- Ne rabite uređaj ako su električni vodovi ili kućište oštećeni.
- Ako se kabel za napajanje ošteti redaj zbrinite u otpad. Kabel za napajanje ne može se zamijeniti.
- Ne nosite ili povlačite uređaj za električni vod.
- Položite vodove tako da su zaštićeni od oštećenja i da nitko ne može pasti preko njih.
- Na uređaju obavljajte samo radove opisane u ovom priručniku.
- Uređaj stavite u pogon samo s dopuštenom pogonskom jedinicom.
- Nemojte gledati izravno u izvor svjetlosti.
- Nikada ne obavljajte tehničke izmjene na uređaju.
- Uporabite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- U slučaju problema obratite se ovlaštenoj servisnoj službi ili tvrtki OASE.

Namjensko korištenje

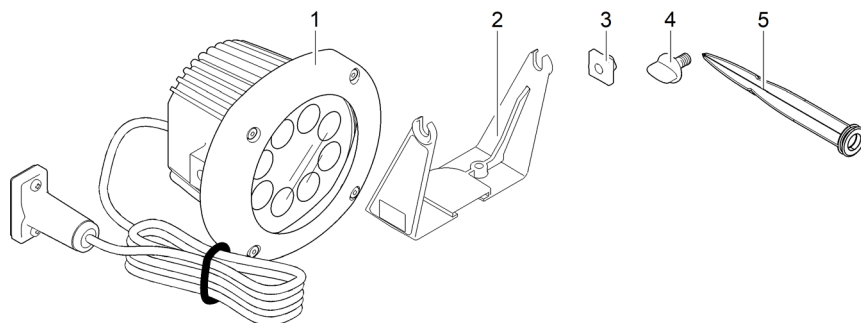
U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

U ovim uputama opisan proizvod upotrebljavajte isključivo kao što slijedi:

- Za upotrebu u vodoskocima i jezercima.
- Za upotrebu iznad vode i pod vodom.
- Uz pridržavanje tehničkih podataka. (→ Tehnički podatci)
- Priključivanje na prikladnu OASE pogonsku jedinicu.

Opis proizvoda

Pregled



LAA0049

1	1 x svjetiljka
2	1 x držač
3	2 x četverokutna matica
4	2 x stezni vijak
5	1 x klin

Svojstva

LunAqua Power LED XL je robusna svjetiljka s LED svjetlosnim sredstvima koja dopušta jednostavan i siguran rad iznad i ispod vode (do 4 m).

Dodatna oprema

LunAqua Power LED kabel od 10 m (42636) kao produžni vod između pogonske jedinice i svjetiljke.

Simboli na uređaju

IP68



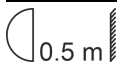
Uređaj je nepropustan na prašinu i zaštićen od trajnog uranjanja na dubinu vode do 4 m.



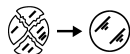
Uređaj udovoljava razredu zaštite III. Rabite uređaj samo sa sigurnosnim niskim naponom.



Rad samo sa sigurnosnim transformatorom.



Rabite uređaj samo na sigurnosnoj udaljenosti od najmanje 0,5 m od zapaljivih materijala.



Zamijenite oštećenu staklenu ploču.



Izvor svjetlosti (LED) u LED reflektoru nije moguće mijenjati.



Ne zbrinjavajte uređaj s običnim kućnim otpadom.



Pročitajte priručnik za uporabu.

Postavljanje i priključivanje

⚠ UPOZORENJE

Moguće su teške ozljede ili smrt zbog strujnog udara.

- Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže.
- Odvojite uređaj od električne mreže prije nego što započnete s radovima na uređaju.

NAPOMENA

Uređaj je osjetljiv. Snažni udarci i vibracije mogu oštetiti mehaničke ili elektroničke dijelove.

- Izbjegavajte snažne udarce i vibracije uređaja.

Uređaj je moguće postaviti u vodu ili izvan vode.

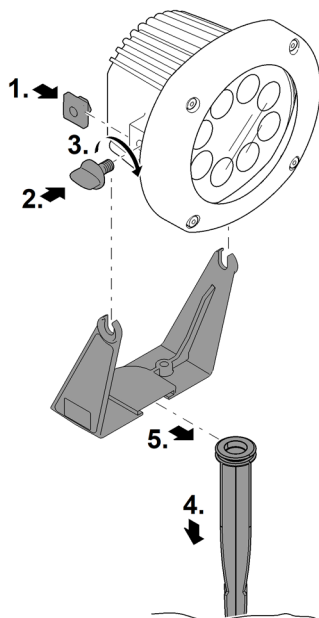
- Uređaj nikada ne smijete prekriti, u protivnom postoji opasnost od požara!
- Pri postavljanju izvan vode morate se pridržavati sigurnosnog razmaka od najmanje 50 cm u odnosu na zapaljivi materijal.
- Uređaj u jezeru postavite na vodoravnu, čvrstu podlogu bez mulja.
- Kod postavljanja izvan vode možete upotrebljavati klin.

HR

Postavljanje s klinom

Postupite na sljedeći način:

1. Na obje strane četverokutne matice postavite svjetiljke.
2. Stezne vijke zavrnite nekoliko okretaja u četverokutne matice, zatim postavite svjetiljku u držač.
 - Po potrebi namjestite nagib svjetiljke. (→ Namještanje nagiba svjetiljke)
3. Zategnite stezne vijke.
4. Klin utaknite u pod.
5. Uređaj postavite na klin.



LAA0052

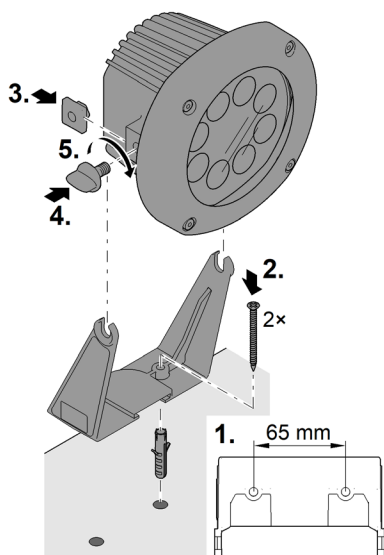
Pričvršćivanje na zid ili pod

Isporučeni držač služi za pričvršćivanje svjetiljke, primjerice na nosivi zid ili na pod (čvrsta podloga).

- Pričvršćenje na krov nije dopušteno.

Postupite na sljedeći način:

1. Probušite dva otvora s navedenim razmakom.
2. Pričvrstite držač.
 - Koristite se samo prikladnim pričvrsnim materijalom.
3. Na obje strane postavite četverokutne matice u svjetiljku.
4. Stezne vijke na obje strane zavrnite s nekoliko okretaja u četverokutne matice, zatim postavite svjetiljku na držač.
 - Po potrebi namjestite nagib svjetiljke. (→ Namještanje nagiba svjetiljke)
5. Zategnite stezne vijke.



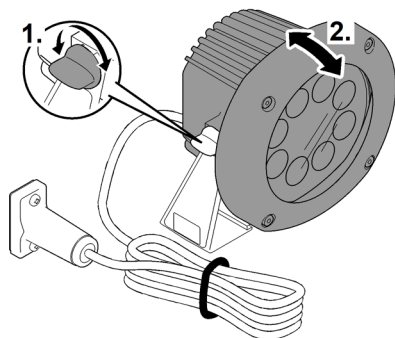
LAA0053

HR

Namještanje nagiba svjetiljke

Postupite na sljedeći način:

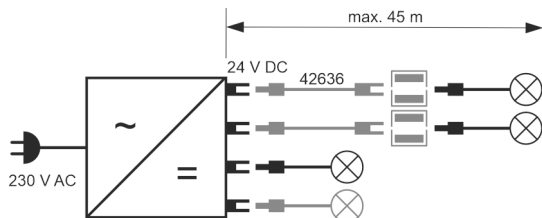
1. Na obje strane otpustite stezne vijke na svjetiljkama.
2. Po želji nagnite svjetiljku.
3. Zategnite ponovno pričvrzne vijke.



LAA0050

Spajanje priključaka

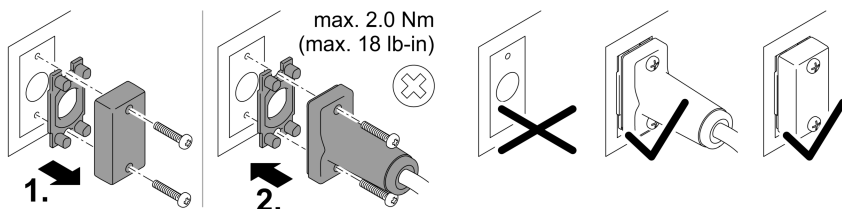
- Svaka svjetiljka možete se izravno ili jednim produženim kablom ili više njih LunAqua Power LED od 10 m (42636) priključiti na pogonsku jedinicu. Maksimalna duljina voda između svjetiljke i pogonske jedinice ne smije prekoračiti 45 m.
- Ne smije se prekoračiti maksimalna snaga priključka pogonske jedinice. (→ Upute za uporabu pogonske jedinice)
- Slika prikazuje primjer priključka svjetiljke na pogonsku jedinicu. Ovisno o svjetiljci i pogonskoj jedinici moguće su druge varijante priključivanja.



LAA0048

Postupite na sljedeći način:

1. Uklonite zaštitni poklopac s pogona.
2. Natakните utičnicu spojnicu i učvrstite je s pomoću dvaju vijaka (maks. 2.0 Nm (maks. 18 lb-in)).
 - Gumena brtva mora biti čista i usko nalijegati.
 - Zamijenite oštećenu gumenu brtvu.



PLX0004

Stavljanje u pogon

Svjetiljka se regulira putem pogonske jedinice. (→ Upute za uporabu korištene OASE pogonske jedinice)

HR

Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE

Moguće su teške ozljede ili smrt zbog strujnog udara.

- ▶ Prije posezanja u vodu odvojite sve električne uređaje koji se nalaze u vodi od električne mreže.
- ▶ Odvojite uređaj od električne mreže prije nego što započnete s radovima na uređaju.

Uređaj po potrebi čistite čistom vodom i mekanom četkom.

- Pobrinite se za to da vlaga ne dospije u uređaj.

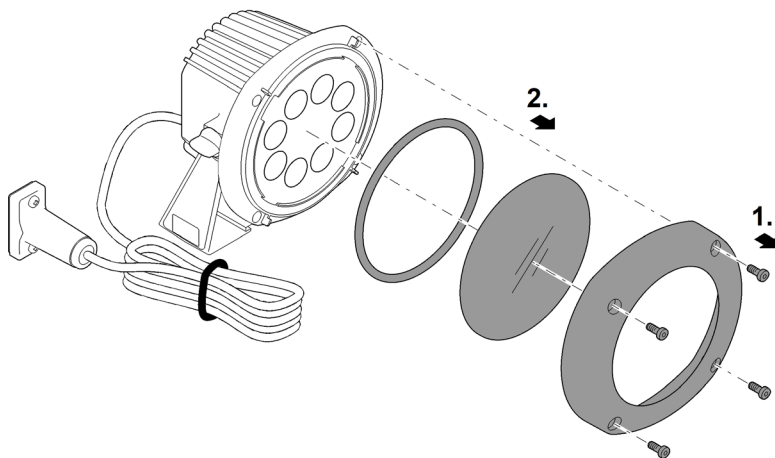
Popravak

Izvor svjetlosti (LED) u LED reflektoru nije moguće mijenjati.

Zamjena stakla svjetiljke

Postupite na sljedeći način:

1. Otpustite vijke i uklonite gornji dio.
2. Uklonite staklo svjetiljke i O-prsten.
3. Zamijenite staklo svjetiljke.
4. Sastavite svjetiljku obrnutim redoslijedom.



LAA0051

Skladištenje / čuvanje tijekom zime

Uređaj je potrebno demontirati i spremiti na suho mjesto ako nisu ispunjeni uvjeti dopuštene temperature vode ili okoline. (→ Tehnički podatci)

Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Uzrok	Rješenje
Svjetiljka ne svijetli	Svjetiljka nije priključena / nedostaje opskrbeni napon	Provjerite sve kabele i priključke
	Pogon nije ispravan	Zamijenite pogon
	Svjetiljka nije ispravna	Zamijenite svjetiljku
Smanjuje se jačina svjetlosti svjetiljke	Staklo žarulje je zaprljano	Očistite staklo žarulje
	Kod jakog razvoja topline automatski će se smanjiti jačina svjetlosti zaštitom od previsoke temperature.	Pustite da se svjetiljka ohladi. Uređaj držite dalje od dodatnih izvora topline
Voda u kućištu svjetiljke	Brtva propušta	Provjerite brtvu

Tehnički podatci

LunAqua Power LED XL		3000		4000
Broj artikla	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Kut zračenja	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Svjetlosni tok		lm/W	1250	1350
Temperatura boje bijele LED		K	3000 ±200	4000 ±200
Priključni napon		V DC	24	24
Apsorpcija struje		mA	625	625
Ulazna snaga		W	15	15
Klasa zaštite			IP 68	IP 68
Nadtemperaturna zaštita			Da	Da
Razred energetske učinkovitosti			F	F
Broj bijelih LED			8	8
Maksimalni vijek trajanja		h	50000	50000
Maksimalna dubina uranjanja		m	4	4
Dopuštena temperatura vode (pri pogonu u vodi, proizvod u aktivnom stanju)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Dopuštena okolna temperatura (pri pogonu izvan vode, proizvod u aktivnom stanju)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatura skladištenja (proizvod u neaktivnom stanju = bez struje)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimenzije (D × Š × V)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Duljina kabela		m	5	5
Masa		kg	1,6	1,6

Zbrinjavanje

NAPOMENA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u kućni otpad.

- Zbrinite uređaj preko predviđenog sustava prikupljanja otpada.
- Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj tvrtki za zbrinjavanje otpada. Ondje možete pronaći informacije o pravilnom zbrinjavanju uređaja.
- Onesposobite uređaj odsijecanjem kabela.

AVERTIZARE

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări grave sau la moarte prin electrocutare.
 - ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate și au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Este interzisă curățarea și întreținerea curentă de către copii fără supraveghere.
-

Indicații de securitate

Conexiunea electrică

- Pentru instalația electrică din exterior se aplică dispoziții speciale. Instalația electrică poate fi executată numai de către un electrician calificat.
 - Datorită pregătirii de specialitate, cunoștințelor și experienței, electricianul este calificat și are permisiunea să execute instalații electrice în exterior. Acesta identifică posibilele pericole și respectă normele, prevederile și dispozițiile regionale și naționale.
 - Pentru întrebări și probleme, vă rugăm să vă adresați unui electrician specializat.
- Racordați aparatul numai dacă datele electrice ale aparatului coincid cu cele ale instalației de alimentare cu energie electrică.
- Cablurile prelungitoare și distribuitorii de energie electrică (de exemplu reglete de prize) trebuie să fie compatibile pentru utilizarea în aer liber (cu protecție împotriva stropilor de apă).
- Protejați ștecherii și conectorii cu mufă neacoperiți împotriva umidității.

Funcționare sigură

- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablurile electrice sau carcasa sunt deteriorate.
- Eliminați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat. Cablul de alimentare al acestui aparat nu poate fi înlocuit.
- Nu transportați sau trageți aparatul de cablul de alimentare.
- Pozați cablurile astfel încât să fie protejate împotriva deteriorărilor și să nu se împiedice ni-
meni de acestea.
- Executați la aparat numai lucrările care sunt descrise în aceste instrucțiuni.
- Utilizați echipamentul numai împreună cu driverul corespunzător.
- Nu priviți direct în sursa de lumină.
- Nu efectuați niciodată modificări tehnice ale aparatului.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.
- În caz de probleme, contactați serviciul autorizat pentru clienți sau OASE.

Utilizarea în conformitate cu destinația

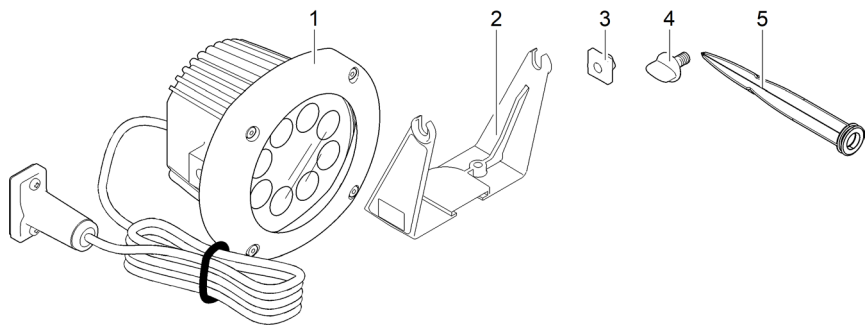
Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

Utilizați produsul descris în acest manual doar după cum urmează:

- Pentru utilizarea în sisteme de fântâni și iazuri.
- Pentru utilizarea deasupra apei și submersibilă.
- Cu respectarea datelor tehnice. (→ Date tehnice)
- Conectare la un driver OASE corespunzător.

Descrierea produsului

Vedere de ansamblu



LAA0049

1	1 x bec
2	1 x suport
3	2 x piuliță pătrată
4	2 x șurub de fixare
5	1 x pilon pentru pământ

Proprietăți

LunAqua Power LED XL reprezintă un corp de iluminat cu becuri ce permite o utilizare facilă și sigură, atât deasupra apei, cât și sub apă (până la o adâncime de 4 m).

Accesorii

LunAqua Power LED cablu 10 m (42636) cu rol de cablu prelungitor între driver și bec.

Simbolurile de pe aparat

IP68



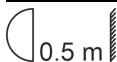
Aparatul este etanșat împotriva prafului și protejat împotriva imersiunii permanente până la 4 m adâncime a apei.



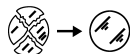
Aparatul corespunde clasei de protecție III. Folosiți aparatul doar la o tensiune joasă de siguranță.



Utilizare numai împreună cu transformator de siguranță.



Folosiți aparatul doar la o distanță de siguranță de minim 0,5 m față de materiale inflamabile.



Înlocuiți geamurile deteriorate.



Sursa de lumină (LED) din proiectorul cu LED nu poate fi schimbată.



Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere obișnuite.



Citiți instrucțiunile de utilizare.

Amplasarea și racordarea

⚠️ AVERTIZARE

Sunt posibile accidente grave sau moartea prin electrocutare.

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe să lucrați la acesta.

INDICAȚIE

Aparatul este foarte sensibil. Șocurile și vibrațiile pot deteriora componentele mecanice sau electronice.

- ▶ Evitați șocurile puternice și vibrațiile produse asupra aparatului.

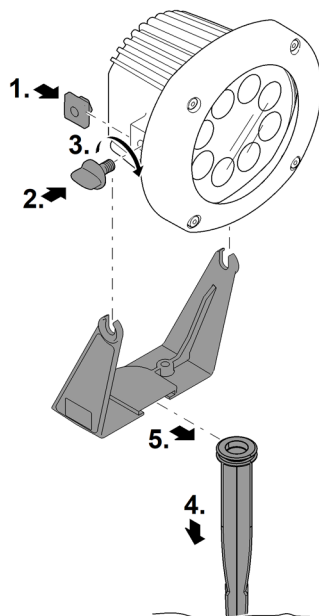
Aparatul poate fi instalat în apă sau în afara apei.

- Nu acoperiți aparatul, pericol de incendiu.
- La montarea în afara apei trebuie păstrată o distanță de siguranță de minim 50 de cm față de materialele inflamabile.
- Așezați aparatul în iaz pe o suprafață orizontală, fermă și fără noroi.
- La montarea în afara apei se poate utiliza pilonul pentru pământ.

Instalare cu pilon pentru pământ

Procedați după cum urmează:

1. Introduceți o piuliță pătrată pe fiecare parte a corpului de iluminat.
2. Strângeți șuruburile de fixare în piulițele pătrate cu câteva rotații, apoi plasați corpul de iluminat în suport.
 - Dacă este cazul, reglați înclinația corpului de iluminat. (→ Reglarea înclinației becului)
3. Strângeți ferm șuruburile de fixare.
4. Înfigeți pilonul pentru pământ în sol.
5. Fixați aparatul în pilonul pentru pământ.



LAA0052

RO

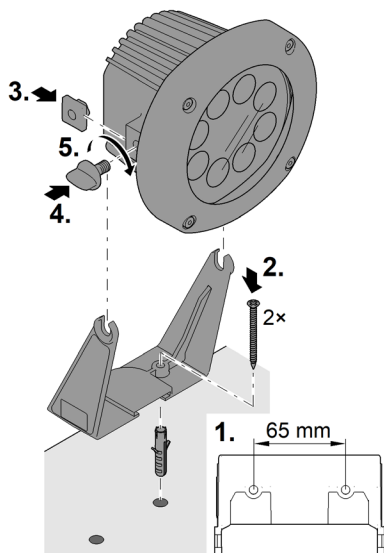
Fixarea în perete sau pardoseală

Suportul furnizat servește la fixarea corpului de iluminat care, opțional, poate fi montat pe un perete suficient de rezistent sau pe podea (podea fixă).

- Nu este permisă montarea pe tavan.

Procedați după cum urmează:

1. Perforați două găuri la distanța specificată.
2. Fixați suportul.
 - Utilizați materiale de fixare adecvate.
3. Introduceți o piuliță pătrată pe fiecare parte a corpului de iluminat.
4. Strângeți pe ambele părți șuruburile de fixare în piulițele pătrate cu câteva rotații, apoi plasați corpul de iluminat pe suport.
 - Dacă este cazul, reglați înclinația corpului de iluminat. (→ Reglarea înclinației becului)
5. Strângeți ferm șuruburile de fixare.

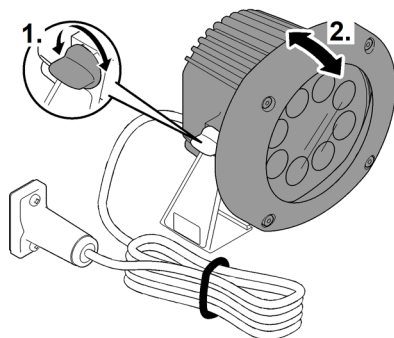


LAA0053

Reglarea înclinăției becului

Procedați după cum urmează:

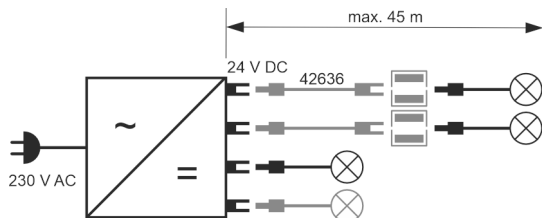
1. Slăbiți șuruburile de fixare de pe ambele părți ale corpului de iluminat.
2. Înclinați becul după dorință.
3. Strângeți din nou șuruburile de fixare.



LAA0050

Realizați conexiunile

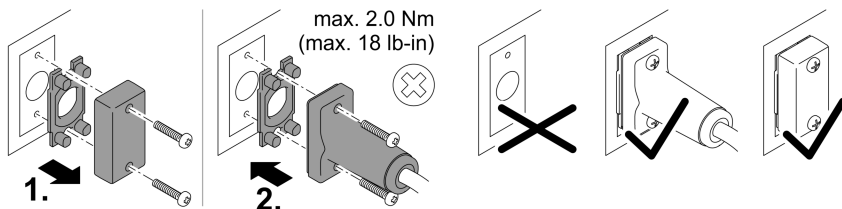
- Fiecare bec poate fi racordat direct sau cu ajutorul unui sau a mai multor cabluri prelungitoare LunAqua Power LED cablu 10 m (42636) la driver. Lungimea maximă a conductorilor între un bec și driver nu trebuie să depășească 45 m.
- Nu trebuie să fie depășită puterea maximă de conectare a driverului. (→ Instrucțiuni de utilizare driver)
- Imaginea prezintă un exemplu de conectare a becurilor la un driver. În funcție de tipul de bec și tipul de driver, sunt posibile și alte opțiuni de conectare.



LAA0048

Procedați după cum urmează:

1. Înlăturați capacul de protecție de la driver.
2. Cuplați conectorul și asigurați-l cu cele două șuruburi (max. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Asigurați-vă de starea curată și de fixarea corespunzătoare a garniturii de etanșare din cauciuc.
 - Înlocuiți garnitura din cauciuc deteriorată.



PLX0004

Punerea în funcțiune

Becurile sunt controlate prin intermediul driverului. (→ Instrucțiuni de utilizare pentru driverul OASE folosit)

Curățarea și întreținerea

⚠️ AVERTIZARE

Sunt posibile accidente grave sau moartea prin electrocutare.

- ▶ Deconectați de la rețeaua electrică toate aparatele electrice din apă, înainte de a introduce mâna în apă.
- ▶ Deconectați aparatul de la rețea înainte de a începe să lucrați la acesta.

La nevoie, curățați aparatul cu apă limpede și o perie moale.

- Nu permiteți pătrunderea de umiditate în aparat.

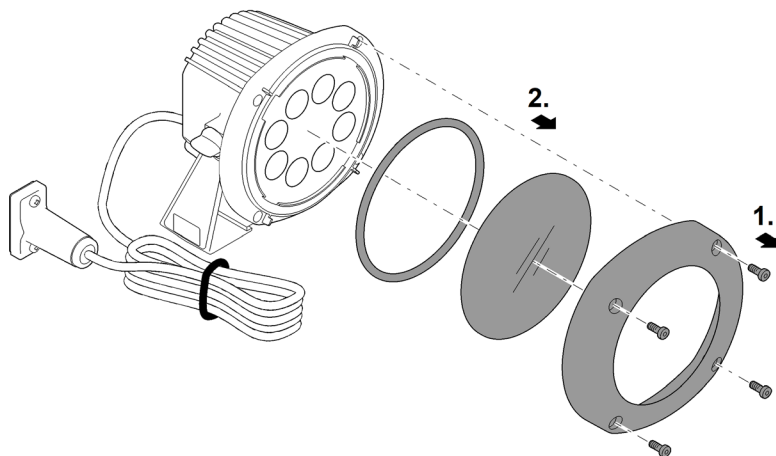
Reparația

Sursa de lumină (LED) din proiectorul cu LED nu poate fi schimbată.

Înlocuirea sticlei lămpii

Procedați după cum urmează:

1. Slăbiți șuruburile și scoateți partea superioară.
2. Scoateți sticla lămpii și inelul O.
3. Înlocuirea sticlei lămpii.
4. Asamblați becul în ordine inversă.



LAA0051

RO

Depozitare/depozitare pe timp de iarnă

Aparatul trebuie dezinstalat și depozitat uscat atunci când nu poate fi asigurată respectarea valorilor admise privind temperatura apei și temperatura ambiantă. (→ Date tehnice)

Resetarea defecțiunii

Defecțiune	Cauză	Remediere
Becul nu se aprinde	Becul nu este conectat/lipsește tensiunea de alimentare	Controlați toți conductorii și toate racordurile
	Driver defect	Înlocuiți driverul
	Bec defect	Înlocuiți becul
Intensitatea luminoasă a becurilor se reduce	Sticla lămpii este murdară	Curățați sticla
	În caz de căldură excesivă, intensitatea luminoasă se reduce automat datorită protecției la supratemperatură	Lăsați becurile să se răcească. Păstrați departe de alte surse de căldură
Apă în carcasa corpului de iluminat	Garnitura este defectă	Controlați garnitura

Date tehnice

LunAqua Power LED XL			3000	4000
Număr articol	Narrow Spot		51968	51970
	Spot		57763	51971
	Flood		57762	51969
	Wide Flood		57764	51978
Unghiul razelor	Narrow Spot	°	10	10
	Spot	°	15	15
	Flood	°	30	30
	Wide Flood	°	45	45
Flux luminos		lm	1250	1350
Temperatura de culoare LED-uri albe		K	3000 ±200	4000 ±200
Tensiune de conexiune		V CC	24	24
Curent absorbit		mA	625	625
Putere consumată		W	15	15
Clasa de protecție			IP 68	IP 68
Protecție la supratemperatură			da	da
Clasă eficiență energetică			F	F
Număr LED-uri albe			8	8
Durata maximă de viață		h	50000	50000
Adâncimea maximă de scufundare		m	4	4
Temperatura admisă a apei (La funcționarea în apă, produsul este în stare activă)		°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Temperatură ambiantă admisă (La funcționarea în afara apei, produsul este în stare activă)		°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Temperatură de depozitare (Produs în stare inactivă = deconectat)		°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Dimensiuni (L × l × h)		mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Lungime cablu		m	5	5
Masa		kg	1,6	1,6

Îndepărtarea deșeurilor

INDICAȚIE

Nu este permisă eliminarea ca deșeu menajer a acestui aparat.

- Eliminați aparatul prin sistemul de colectare prevăzut în acest scop.
- În cazul în care aveți întrebări, adresați-vă societăților locale de colectare a deșeurilor. Acolo primiți informații în legătură cu eliminarea corespunzătoare a aparatului.
- Faceți inutilizabil aparatul prin secționarea cablurilor.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа. В противен случай има опасност от тежки наранявания или смърт поради токов удар.
 - ▶ Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст и нагоре, както и от хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности или такива, които нямат опит и познания, само ако са наблюдавани или инструктирани за безопасната употреба и разбират произтичащите от това опасности. Децата не играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
-

Указания за безопасност

Електрическа връзка

- По отношение на електрическата инсталация на открито важат специални правила. Електрическата инсталация трябва да се изпълнява само от електротехник.
 - Електротехникът е квалифициран въз основа на своето професионално образование, знания и опит, и има право да изпълнява електрически инсталации на открито. Той може да разпознава възможни опасности и спазва регионалните и националните стандарти, правила и предписания.
 - При въпроси и проблеми се обръщайте към електроспециалист.
- Свързвайте уреда само ако електрическите данни на уреда и електрозахранването съвпадат.
- Удължаващи кабели и токови разпределители (напр. многогнездови контакти) трябва да са подходящи за използване на открито (защитени от пръски вода).
- Защитете отворените щепсели и контакти от влага.

Безопасна работа

- Не използвайте уреда, ако електрическите проводници или корпусът са повредени.
- Изхвърлете уреда, ако захранващият кабел е повреден. Захранващият кабел не може да се сменя.
- Не носете, съответно не теглете уреда за електрическия проводник.
- Полагайте проводниците така, че да са защитени от повреди и никой да не се спъва в тях.
- По уреда извършвайте само работите, които са описани в настоящото ръководство.
- Управлявайте устройството само с допустимия водач.
- Не гледайте директно в източника на светлина.
- Никога не извършвайте технически промени по уреда.
- Използвайте само оригинални резервни части и аксесоари.
- При проблеми се обърнете към оторизирания сервиз или към OASE.

Употреба по предназначение

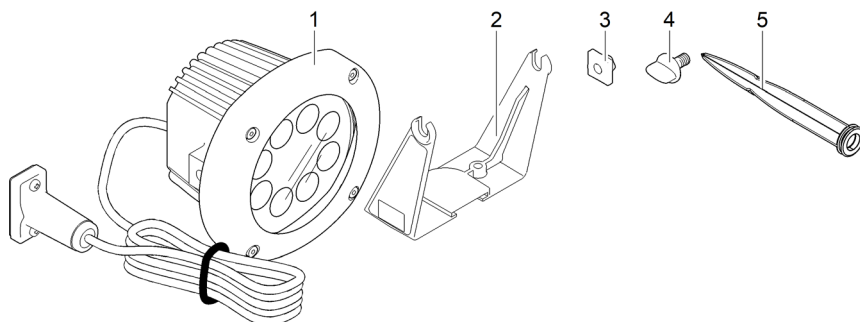
Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

Използвайте продукта, описан в това ръководство, само както следва:

- За използване в системи за фонтани и градински езера.
- За използване над и под вода.
- При спазване на техническите данни. (→ Технически данни)
- Свържете се с подходящ водач на OASE.

Описание на продукта

Преглед



LAA0049

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | 1 × светлина |
| 2 | 1 × скоба |
| 3 | 2 × квадратна гайка |
| 4 | 2 × винт за затягане |
| 5 | 1 × заземителен гвоздей |

Характеристики

LunAqua Power LED XL е солидно осветление с LED крушки, което позволява лесна и безопасна работа над и под водата (до 4 метра).

Аксесоари

LunAqua Power LED Кабел 10 метра (42636) като удължителен кабел между водача и осветителя.

Символи върху уреда

IP68



Уредът е прахонепроницаем и е защитен срещу трайно потапяне под вода на дълбочина до 4 m.



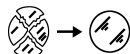
Уредът отговаря на клас защита III. Използвайте уреда само със защитно свръхниско напрежение.



Работа само при безопасен трансформатор.



Поставете уреда на разстояние от мин. 0,5 m от запалими материали.



Сменете повредения стъклен панел.



Източникът на светлина (LED) в LED прожектора не може да бъде сменен.



Не изхвърляйте уреда с обичайните битови отпадъци.



Прочетете ръководството за употреба.

Монтаж и свързване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са тежки наранявания или смърт поради токов удар.

- Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа.
- Изключете уреда от електрическата мрежа преди да започнете работа с него.

УКАЗАНИЕ

Устройството е чувствително. Твърди удари и вибрации могат да повредят механичните или електронните части.

- Избягвайте трудни удари и вибрации.

Уредът може да се постави във водата или извън водата.

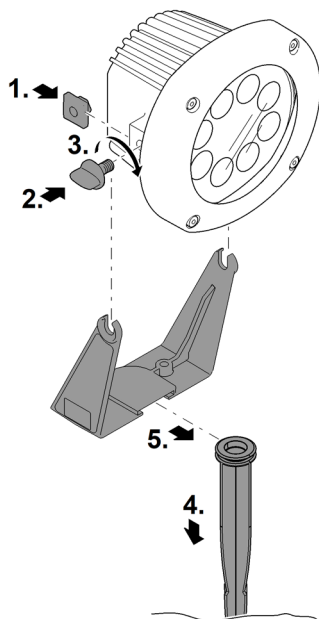
- Никога не покривайте уреда, в противен случай има риск от пожар.
- Когато се монтира извън водата, трябва да се поддържа безопасно разстояние от най-малко 50 cm от запалимия материал.
- Поставете уреда в езерото върху хоризонтална, твърда основа без утайка.
- Наземният шлюз може да се използва при монтаж извън водата.

BG

Монтаж с стойка за забиване в земята

Процедирайте по следния начин:

1. Поставете квадратна гайка от всяка страна на осветителното тяло.
2. Завийте винтовете за захващане в квадратните гайки с няколко завъртания и поставете осветителното тяло в държача.
 - Ако е необходимо, регулирайте наклона на осветителното тяло.
(→ Регулирайте наклона на осветителното тяло)
3. Затегнете затягащите винтове.
4. Поставете заземителния пръстен в земята.
5. Поставете уреда на земята.



LAA0052

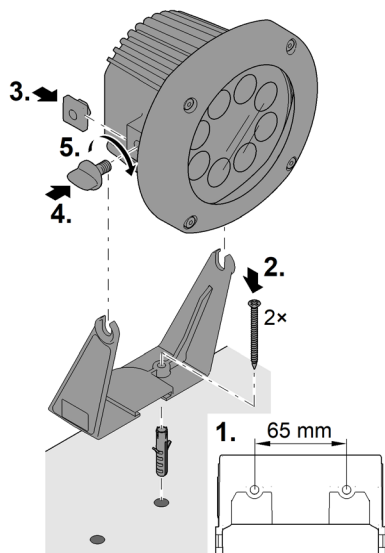
Монтаж към стена или върху пода

Доставената скоба се използва за фиксиране на осветителното тяло или върху носеща стена, или върху пода (фиксирана основа).

- Закрепването към тавана не е разрешено.

Процедирайте по следния начин:

1. Пробийте два отвора на посоченото разстояние.
2. Монтирайте скобата.
 - Използвайте подходящ монтажен материал.
3. Поставете квадратна гайка от всяка страна на осветителното тяло.
4. Завийте винтовете за захващане в квадратните гайки от двете страни с няколко усуквания и поставете осветителното тяло върху носача.
 - Ако е необходимо, регулирайте наклона на осветителното тяло.
(→ Регулирайте наклона на осветителното тяло)
5. Затегнете затягащите винтове.

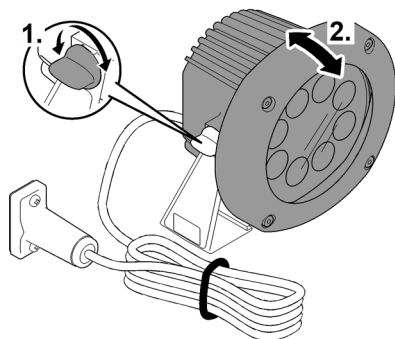


LAA0053

Регулирайте наклона на осветителното тяло

Процедирайте по следния начин:

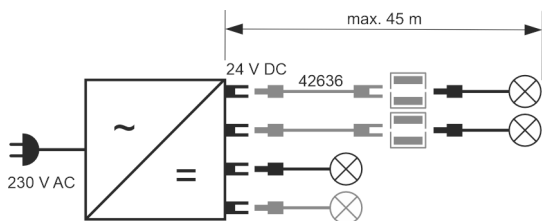
1. Разхлабете затягащите винтове на осветителното тяло от двете страни.
2. Наклонете осветителното тяло по Ваше желание.
3. Затегнете затягащите винтове.



LAA0050

Свързване

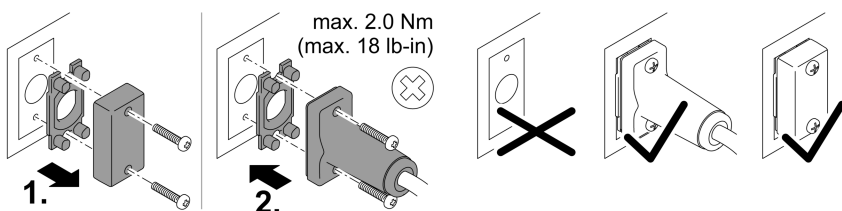
- Всяко осветително тяло може да се свърже или директно, или с помощта на един или няколко удължителни кабела LunAqua Power LED кабел 10 m (42636) към водача. Максималната дължина на кабела между осветителното тяло и водача не трябва да надвишава 45 метра.
- Максималната сила на свързване на водача не трябва да се превишава. (→ Ръководство за потребителя)
- Фигурата показва пример за свързване на светлините към водача. В зависимост от осветителното тяло и драйвера са възможни и други възможности за свързване.



LAA0048

Процедирайте по следния начин:

1. Свалете предпазната капачка на управляващото устройство.
2. Вкарайте щекера и фиксирайте с двата винта (макс. 2,0 Nm (max. 18 lb-in)).
 - Гуменото уплътнение трябва да е чисто и да пасва точно.
 - Подменяйте повредено гумено уплътнение.



PLX0004

Пускане в експлоатация

Светлината се контролира от водача. (→ Инструкция за употреба на използвания драйвер на OASE)

Почистване и поддръжка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Възможни са тежки наранявания или смърт поради токов удар.

- ▶ Преди да бъркате във водата, изключете всички електрически уреди във водата от електрическата мрежа.
- ▶ Изключете уреда от електрическата мрежа преди да започнете работа с него.

При нужда почиствайте уреда с чиста вода и с мека четка.

- Уверете се, че в уреда не попада влага.

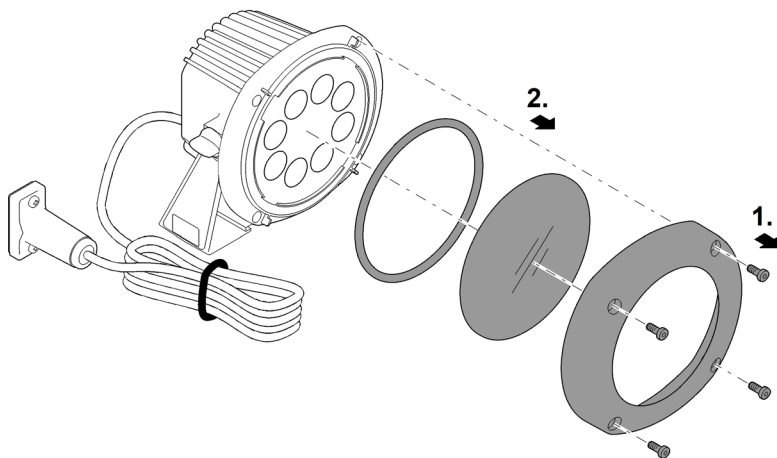
Ремонт

Източникът на светлина (LED) в LED прожектора не може да бъде сменен.

Сменете стъклото на лампата

Процедирайте по следния начин:

1. Разхлабете винтовете и свалете горната част.
2. Свалете обектива на лампата и О-пръстена.
3. Сменете стъклото на лампата.
4. Сглобете осветителното тяло в обратна последователност.



LAA0051

Съхранение/Зазимяване

Устройството трябва да се демонтира и да се съхранява сухо, когато няма допустима температура на водата или температура на околната среда. (→ Технически данни)

Отстраняване на неизправности

Неизправност	Причина	Помощ за отстраняване
Светлината не свети	Не е свързана светлина / липсва захранващо напрежение	Проверете всички кабели и връзки
	Дефектно управляващо устройство	Сменете управляващото устройство
	Дефектно осветително тяло	Сменете осветителното тяло
Интензивността на светлината на осветителното тяло намалява	Замърсено е стъклото на лампата	Почистете стъклото на лампата
	В случай на силно увеличаване на топлината светлинният интензитет автоматично се намалява от защитата срещу прегряване	Оставете лампата да се охлади. Пазете от източници на топлина
Наличеуе на вода в корпуса на осветителното тяло	Дефектно е уплътнението	Проверете уплътнението

Технически данни

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Арткул номер	Narrow Spot	51968	51970
	Spot	57763	51971
	Flood	57762	51969
	Wide Flood	57764	51978
Ъгъл на излъчване	Narrow Spot	° 10	10
	Spot	° 15	15
	Flood	° 30	30
	Wide Flood	° 45	45
Ток за осветление	lm	1250	1350
Цветни температурни бели светодиоди	K	3000 ±200	4000 ±200
Захранващо напрежение	V DC	24	24
Консумация на ток	mA	625	625
Консумирана енергия	W	15	15
Клас на защита	IP 68	IP 68	IP 68
Защита срещу прегряване	Ja	Ja	Ja
Клас на енергийна ефективност	F	F	F
Брой бели светодиоди		8	8

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Максимален живот	h	50000	50000
Максимална дълбочина	m	4	4
Допустима температура на водата (при работа във вода, продукт в активно състояние)	°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Допустима околна температура (при работа извън вода, продуктът е в активно състояние)	°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Температура на съхранение (Продукт в неактивно състояние = без енергия)	°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Размери (Д Ш В)	mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Дължина на кабела	m	5	5
Тегло	kg	1,6	1,6

Изхвърляне

УКАЗАНИЕ

Този уред не бива да се изхвърля като битов отпадък.

- Изхвърлете уреда чрез предвидената за тази цел система за обратно приемане.
- При въпроси се обърнете към местен пункт за събиране на отпадъци. Там ще получите информация за правилното изхвърляне на уреда.
- Направете уреда негоден за употреба, като отрежете кабелите.

⚠ УВАГА!

- ▶ Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді. Це може призвести до серйозних травм або смерті від ураження електричним струмом.
 - ▶ Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років, а також особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду та знань, якщо вони при цьому знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та розуміють усі наслідки небезпеки при роботі з ним. Діти не можуть гратися з приладом. Дітям заборонено чистити чи обслуговувати без належного контролю з боку дорослих.
-

Інструкція з техніки безпеки

Електричне приєднання

- Для електричних пристроїв на відкритому повітрі застосовуються спеціальні правила. Електромонтажні роботи може виконувати лише кваліфікований електрик.
 - Електрик повинен мати відповідну кваліфікацію, знання та досвід, і мати дозвіл проводити електромонтажні роботи на вулиці. Він повинен усвідомлювати можливу небезпеку та дотримуватися регіональних та національних стандартів, правил та норм.
 - У разі виникнення питань і проблем звертайтеся до кваліфікованого електрика.
- Під'єднуйте пристрій лише у випадку, якщо його електричні характеристики збігаються з даними джерела живлення.
- Подовжувачі й розподільники (наприклад, колодки) повинні бути призначені для використання на відкритому повітрі (захищені від водяних бризок).
- Відкриті штекери та роз'єми слід захистити від вологи.

Безпечна робота

- Не використовуйте пристрій у разі пошкодження електричних з'єднань або корпусу.
- Утилізуйте пристрій, якщо мережевий з'єднувальний кабель пошкоджено. Мережевий з'єднувальний кабель замінити неможливо.
- Не переносьте і не тягніть пристрій за електричний кабель.
- Кабелі слід прокладати так, щоб захистити їх від пошкоджень і не створювати небезпеку падіння для людей.
- Проводьте з пристроєм тільки ті роботи, які описані в цій інструкції.
- Експлуатуйте прилад лише з дозволом до використання драйвером.
- Заборонено дивитися безпосередньо на джерело випромінювання!
- Не здійснюйте технічних змін у пристрої.
- Використовуйте тільки оригінальні запасні частини і оригінальні комплектуючі.
- Якщо виникли проблеми, зверніться до уповноваженої служби обслуговування клієнтів або в компанію OASE.

Використання пристрою за призначенням

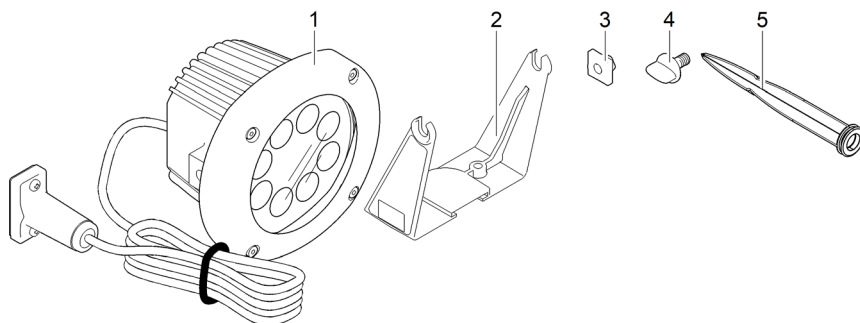
Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

Використовуйте пристрій, описаний у цій інструкції, лише наступним чином:

- Для використання у фонтанних установках та ставках.
- Для використання над і під водою.
- Відповідно до технічних характеристик. (→ Технічні характеристики)
- Для під'єднання відповідного драйвера фірми OASE.

Опис виробу

Огляд



LAA0049

- | | |
|---|-------------------------|
| 1 | 1 освітлювальний прилад |
| 2 | 1 фіксатор |
| 3 | 2 квадратні гайки |
| 4 | 2 затискних гвинти |
| 5 | 1 заземлювальний штир |

Характеристики

LunAqua Power LED XL є надійним світлодіодним освітлювальним приладом, який можна безпечно використовувати над та під водою (на глибинах до 4 м).

Обладнання

LunAqua Power LED Кабель 10 м (42636) — подовжувач між драйвером та освітлювальним приладом.

Символи на пристрої

IP68



Пристрій має захист від пилу та від тривалого занурення на глибину води до 4 м.



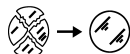
Пристрій відповідає класу захисту III. Використовуйте пристрій лише з безпечною низькою напругою.



Експлуатація дозволяється лише за наявності запобіжних трансформаторів.



Використовуйте пристрій лише на безпечній відстані мінімум 0,5 м від займистих матеріалів.



Замініть пошкоджену скляну шибку.



Джерело світла (світлодіод) у світлодіодному прожекторі не призначене для заміни.



Заборонено утилізувати пристрій із звичайним побутовим сміттям.



Прочитайте інструкцію з експлуатації.

Встановлення та підключення

⚠ УВАГА!

Можливі серйозні травми або смерть від ураження електричним струмом.

- Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді.
- Перед початком роботи з пристроєм відключіть його від джерела живлення.

ПРИМІТКА

Пристрій є дуже чутливим. Сильні удари та струси можуть пошкодити механічні або електронні деталі.

- Уникайте сильних ударів та струсів приладу.

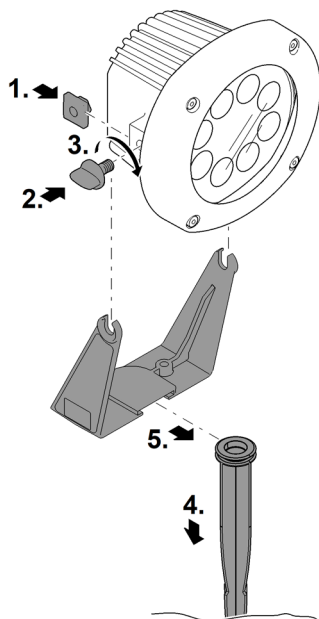
Пристрій можна встановлювати у воді та поза водою.

- Забороняється накривати прилад — це може призвести до пожежі.
- У разі встановлення поза межами води дотримуйтеся безпечної відстані не менше ніж 50 см від горючих матеріалів.
- Помістіть пристрій у ставку на горизонтальну, міцну поверхню, на якій не утворюється мул.
- У випадку встановлення поза водою можна використовувати заземлювальний штир.

Монтаж на кронштейн

Необхідно виконати наступні дії:

1. Вставте в освітлювальний прилад квадратні гайки з обох боків.
2. Вкрутіть затисні гвинти у квадратні гайки на пару обертів, потім вставте освітлювальний прилад у фіксатор.
— За потреби відрегулюйте кут нахилу освітлювального приладу. (→ Регулювання кута нахилу освітлювального приладу)
3. Закрутіть затисні гвинти повністю.
4. Вставте заземлювальний штир у землю.
5. Насадіть прилад на штир.



LAA0052

UK

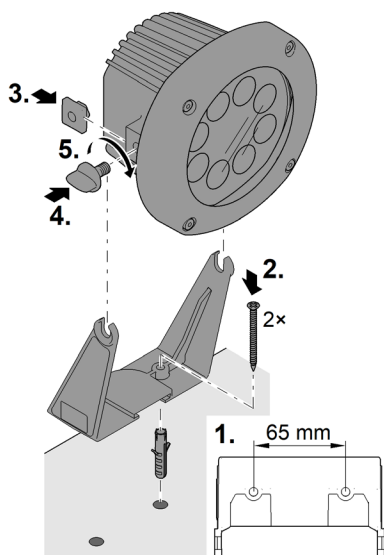
Настінне або підлогове кріплення

Фіксатор, що є у комплекті, призначено для закріплення освітлювального приладу на стіні, яка здатна витримувати навантаження, або на підлозі (нерухомій основі).

- Кріплення до стелі не допускається.

Необхідно виконати наступні дії:

1. Просвердліть два отвори на потрібній відстані один від одного.
2. Закріпіть фіксатор.
 - Використовуйте лише належні кріпильні засоби!
3. Вставте в освітлювальний прилад квадратні гайки з обох боків.
4. Вкрутіть на обох боках затисні гвинти у квадратні гайки на пару обертів, потім вставте освітлювальний прилад у фіксатор.
 - За потреби відрегулюйте кут нахилу освітлювального приладу. (→ Регулювання кута нахилу освітлювального приладу)
5. Закрутіть затисні гвинти повністю.

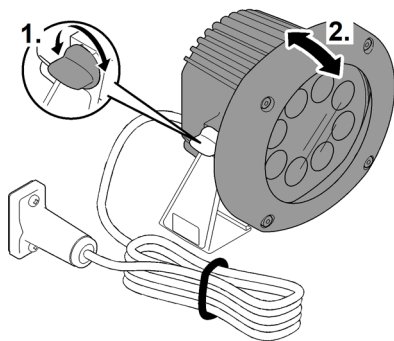


LAA0053

Регулювання кута нахилу освітлювального приладу

Необхідно виконати наступні дії:

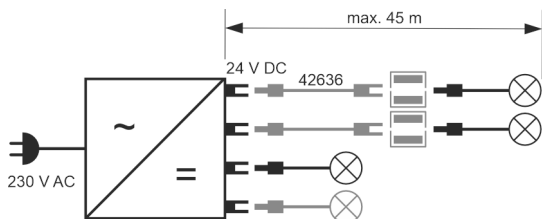
1. Відкрутіть затискні гвинти на обох боках освітлювального приладу.
2. Нахиліть освітлювальний прилад під потрібним кутом.
3. Знову закрутіть затискні гвинти.



LAA0050

Установлення з'єднань

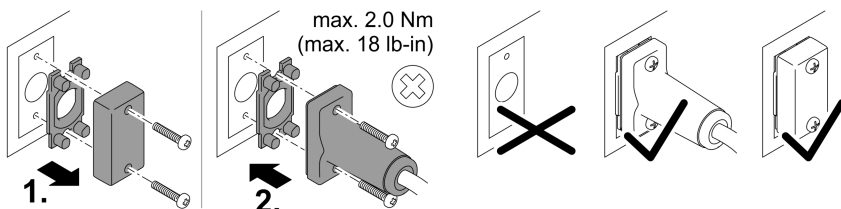
- Кожен освітлювальний прилад можна під'єднувати безпосередньо до драйвера або за допомогою одного чи кількох подовжувачів кабелю LunAqua Power LED на 10 м (42636). Максимальна довжина кабелю між освітлювальним приладом і драйвером не повинна перевищувати 45 м.
- Забороняється перевищувати максимальну підведену потужність драйвера. (→ Інструкція з експлуатації драйвера)
- На ілюстрації зображено приклад під'єднання освітлювальних приладів до драйвера. Залежно від конкретного освітлювального приладу та драйвера можливі інші варіанти під'єднання.



LAA0048

Необхідно виконати наступні дії:

1. Від'єднати захисний ковпак від драйвера.
2. Вставити штепсельне з'єднання та зафіксувати обома гвинтами (макс. 2.0 Nm).
 - Гумове ущільнення має бути чистим і щільно прилягати.
 - Пошкоджене гумове ущільнення необхідно замінити.



PLX0004

Введення в експлуатацію

Керування освітлювальним приладом здійснюється через драйвер. (→ Інструкція з експлуатації використовуваного драйвера фірми OASE)

Чистка і догляд

⚠ УВАГА!

Можливі серйозні травми або смерть від ураження електричним струмом.

- ▶ Перед тим, як занурити руки у воду, відключіть від мережі електроживлення усі пристрої, які знаходяться у воді.
- ▶ Перед початком роботи з пристроєм відключіть його від джерела живлення.

За потреби почистіть пристрій чистою водою і м'якою щіткою.

- Забезпечте, щоб в пристрій не потрапила волога.

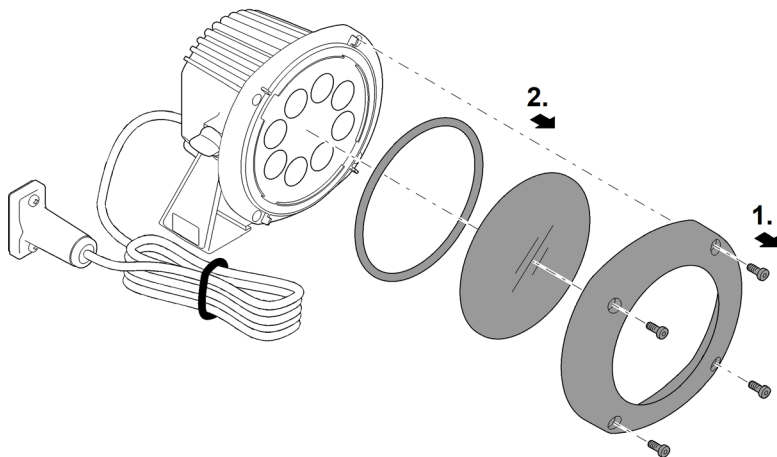
Ремонт

Джерело світла (світлодіод) у світлодіодному прожекторі не призначене для заміни.

Заміна скла лампи

Необхідно виконати наступні дії:

1. Відкрутіть гвинти та зніміть верхню частину.
2. Зніміть скло лампи та ущільнювальне кільце.
3. Замініть скло лампи.
4. Зберіть освітлювальний прилад у зворотній послідовності.



LAA0051

Зберігання пристрою, в т. ч. взимку

Якщо температура води або навколишнього середовища не відповідає вимогам, прилад потрібно демонтувати та зберігати у сухому місці.(→ Технічні характеристики)

Усунення несправностей

Виявлення та усунення несправностей	Причина	Усунення
Освітлювальний прилад не працює	Освітлювальний прилад не під'єднаний до мережі / Відсутнє живлення	Перевірити всі кабелі та гнізда
	Драйвер несправний	Замінити драйвер
	Освітлювальний прилад несправний	Замінити освітлювальний прилад
Інтенсивність світла освітлювального приладу знижується	Забруднене скло лампи	Очистити скло лампи
	У випадку сильного виділення тепла система захисту від перегрівання автоматично знижує інтенсивність освітлення	Освітлювальний прилад повинен охолонути. Тримайте віддалік від джерел тепла
Вода в корпусі освітлювального приладу	Пошкоджено прокладку	Перевірити прокладку

Технічні характеристики

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Номер артикулу	Narrow Spot	51968	51970
	Spot	57763	51971
	Flood	57762	51969
	Wide Flood	57764	51978
Кут падіння вихідного струменю	Narrow Spot	° 10	10
	Spot	° 15	15
	Flood	° 30	30
	Wide Flood	° 45	45
Освітлювальна електроенергія		лм 1250	1350
Білі світлодіоди, колірна температура		К 3000 ±200	4000 ±200
Напруга мережі живлення		В постійного струму 24	24
Споживання струму		мА 625	625
Споживана потужність		Вт 15	15
Клас захисту		IP 68	IP 68
Захист від перегрівання		Так	Так

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Клас енергозбереження		F	F
Білі світлодіоди, кількість		8	8
Максимальний строк служби	год	50000	50000
Максимальна глибина занурення	м	4	4
Припустима температура води (при експлуатації під водою, виріб в актив- ному стані)	°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Допустима температура навколишнього сере- довища (при експлуатації поза водою, виріб в актив- ному стані)	°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Температура зберігання (виріб в неактивному стані = знеструмлений)	°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Розміри (Д x Ш x В)	мм	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Довжина кабелю	м	5	5
Вага	кг	1,6	1,6

Утилізація

ПРИМІТКА

Цей пристрій заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.

- Утилізуйте пристрій тільки через передбачену для цього систему повернення відходів для переробки.
- У разі виникнення питань звертайтеся до місцевого підприємства з утилізації відходів. Там Вам нададуть усю інформацію щодо належної утилізації приладу.
- Попередньо необхідно відрізати кабель живлення, щоб зробити пристрій непридатним для використання.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства. Иначе в результате поражения током возможны серьезные травмы или смерть.
 - ▶ Дети от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, органолептическими или ментальными возможностями, люди с небольшим опытом и объемом знаний могут пользоваться этим устройством, находясь при этом под контролем взрослых или получив от них советы по безопасному обращению с устройством и поняв опасности при работе с ним. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить или ремонтировать устройство без надлежащего контроля со стороны взрослых.
-

Указания по технике безопасности

Электрическое соединение

- Для электроподключения вне помещений действуют особые инструкции. Работы по электроподключению должен выполнять только квалифицированный электрик.
 - Квалифицированный электрик должен иметь специальное образование, обладать знаниями и опытом и должен иметь право выполнять работы по электроподключению вне помещений. Квалифицированный электрик должен быть осведомлен о наличии возможных опасностей и должен соблюдать местные и общегосударственные нормы, инструкции и постановления.
 - При возникновении вопросов и проблем обращайтесь к специалисту-электрику.
- Подключайте устройство к сети только в том случае, когда электрические характеристики устройства соответствуют данным сетевого электропитания.
- Удлинитель и распределители (например, колодки) должны быть предназначены для использования на открытом воздухе (защищены от водяных брызг).
- Защищайте от влаги открытые штекеры и гнезда розеток.

Безопасная эксплуатация

- Нельзя пользоваться устройством, если его корпус или электрические кабели повреждены.
- Данное устройство нужно утилизировать, если его сетевой кабель окажется поврежденным. Сетевой кабель замене не подлежит.
- Не переносите и не тяните устройство, держа его за электрический кабель!
- Укладывайте электрокабели так, чтобы они были защищены от возможных повреждений и чтобы люди не могли через них споткнуться.
- В устройстве разрешается выполнять только те работы, которые описаны в данном руководстве по эксплуатации.
- Устройство должно работать только вместе с разрешенным к использованию блоком питания.
- Не смотрите прямо в источник света.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности.
- Если возникнут проблемы просьба обращаться к авторизованному сервисному отделу обслуживания или к фирме-изготовителю OASE.

Использование прибора по назначению

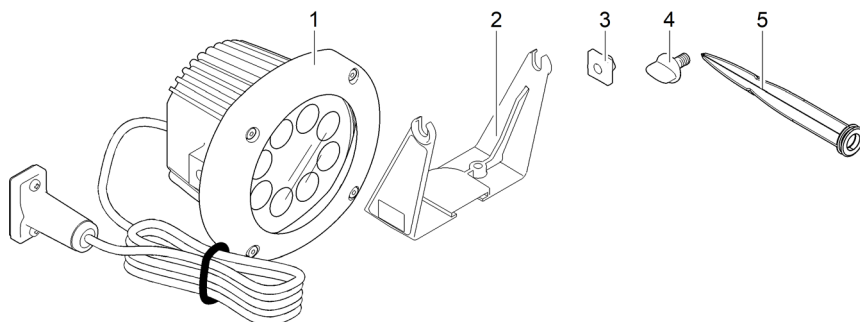
Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

Описанное в данном руководстве по эксплуатации изделие разрешается использовать только следующим образом:

- Для использования в фонтанных установках и прудах.
- Для использования над и под водой.
- При соблюдении технических параметров. (→ Технические параметры)
- Подключайте только к надлежащему OASE-блоку питания.

Описание изделия

Обзор



LAA0049

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | 1 × светильник |
| 2 | 1 × держатель |
| 3 | 2 × четырехгранная гайка |
| 4 | 2 × зажимный винт |
| 5 | 1 × заземляющий штырь |

Технические характеристики

LunAqua Power LED XL это прочный светодиодный светильник, который просто и безопасно работает над и под водой (на глубине до 4 м).

Комплектующие

LunAqua Power LED Кабель 10 м (42636) в качестве удлинителя между блоком питания и светильником.

Символы на приборе

IP68



Устройство является пыленепроницаемым и защищено при постоянном погружении в воду на глубину до 4 м.



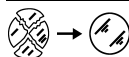
Устройство соответствует классу защиты III. Эксплуатировать устройство разрешается только с безопасным сверхнизким напряжением.



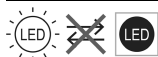
Эксплуатация разрешается только с защитным трансформатором.



Устанавливайте устройство на безопасном расстоянии не менее 0,5 м от горючих материалов.



Заменяйте поврежденное стекло.



Лампа (светодиод) в светодиодном светильнике замене не подлежит.



Данный прибор нельзя утилизировать вместе с обычными домашними отходами.



Прочтите руководство по эксплуатации.

Установка и подключение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током.

- ▶ Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства.
- ▶ Сначала отключите устройство от сети и только после этого приступайте к работе с ним.

УКАЗАНИЕ

Устройство весьма чувствительное. Сильные толчки и сотрясения могут повредить его механические и электронные компоненты.

- ▶ Избегайте сильных толчков и сотрясений.

Устройство можно разместить как в воде, так и на воздухе.

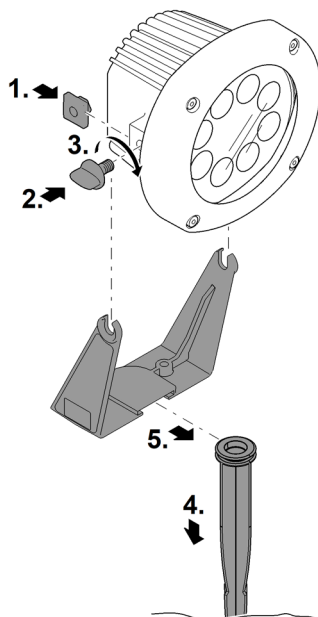
- Во время работы устройство нельзя ничем покрывать, иначе опасность пожара.
- При размещении вне воды необходимо соблюдать безопасное расстояние до горючих материалов как минимум в 50 см.
- Размещайте устройство на горизонтальном, прочном и свободном от ила основании.
- При размещении вне воды можно использовать заземляющий штырь.

RU

Установка со штырём, вводимым в землю

Необходимо выполнить следующие действия:

1. С обеих сторон вставьте в светильник четырехгранные гайки.
2. Несколькими поворотами вкрутите зажимные винты в четырехгранные гайки и затем вставьте светильник в держатель.
 - При необходимости установите светильник под углом. (→ Установить угол наклона светильника)
3. Прочно закрутите зажимные винты.
4. Заземляющий штырь воткните в землю.
5. Устройство насадите на заземляющий штырь.



LAA0052

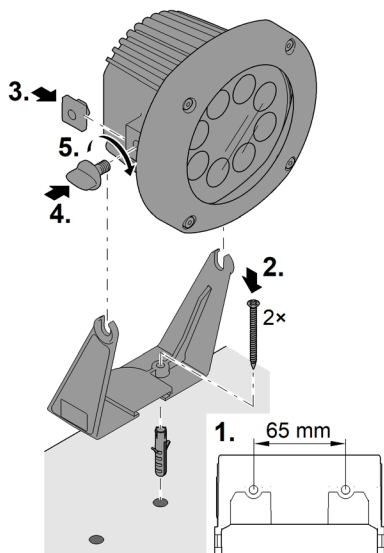
Крепление на стене или на горизонтальном основании

Прилагаемый держатель служит для крепления светильника по желанию или на прочной стенке или на полу (на прочном основании).

- Закреплять на потолке не разрешается.

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Просверлите два отверстия на указанном расстоянии.
2. Закрепите держатель.
 - Используйте пригодный крепежный материал.
3. С обеих сторон вставьте в светильник четырехгранные гайки.
4. Несколькими поворотами вкрутите с двух сторон зажимные винты в четырехгранные гайки и затем вставьте светильник в держатель.
 - При необходимости установите светильник под углом. (→ Установить угол наклона светильника)
5. Прочно закрутите зажимные винты.

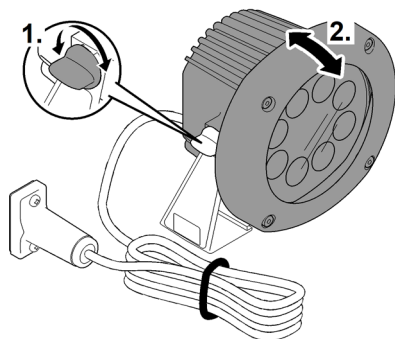


LAA0053

Установить угол наклона светильника

Необходимо выполнить следующие действия:

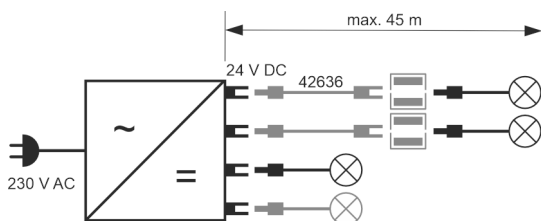
1. С обеих сторон открутите зажимные винты на светильнике.
2. Наклоните светильник так, как вам нужно.
3. Снова закрутите зажимные винты.



LAA0050

Выполнить соединения

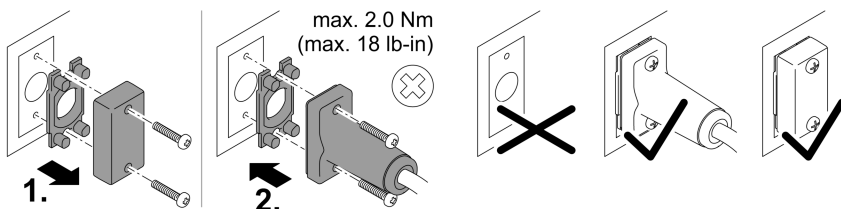
- Каждый светильник может быть подключен к блоку питания прямо или при помощи одного или нескольких удлинителей - LunAqua Power LED кабель 10 м (42636). Максимальная длина кабельного соединения между светильником и блоком питания не должна превышать 45 м.
- Нельзя превышать максимальную мощность, подключаемую к блоку питания. (→ Руководство по эксплуатации блока питания)
- На рисунке изображен пример подключения светильников к блоку питания. Другие варианты подключения возможны в зависимости от типов светильников и блоков питания.



LAA0048

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Снимите защитный колпачок на блоке питания.
2. Вставьте штекерный соединитель и зафиксируйте двумя болтами (макс. 2,0 Нм (макс. 18 фунто-дюймов)).
 - Резиновый уплотнитель должен быть чистым и точно подогнанным по размеру.
 - Замените поврежденный резиновый уплотнитель.



PLX0004

Пуск в эксплуатацию

Светильники управляются блоком питания. (→ Руководство по эксплуатации используемого OASE блока питания)

Очистка и уход

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Возможен смертельный исход или серьезные травмы вследствие поражения током.

- ▶ Перед контактом с водой отключите от электросети все находящиеся в воде электроустройства.
- ▶ Сначала отключите устройство от сети и только после этого приступайте к работе с ним.

В случае необходимости выполняйте чистку прибора чистой водой и мягкой щеткой.

- Следите за тем, чтобы в устройство не попала влага.

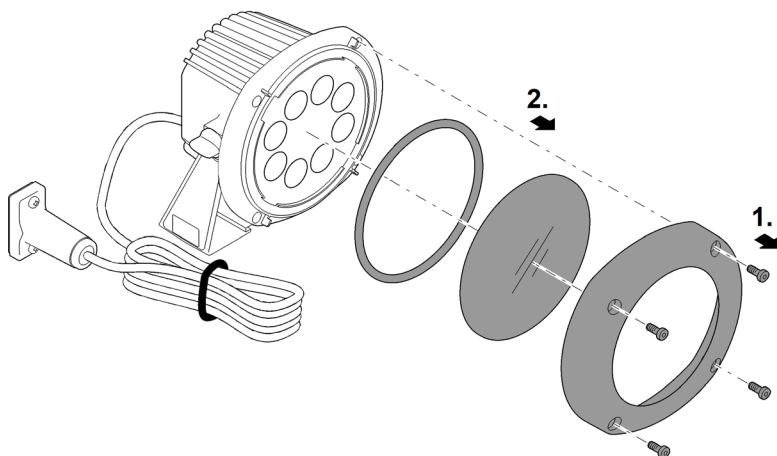
Ремонт

Лампа (светодиод) в светодиодном светильнике замене не подлежит.

Заменить стекло светильника

Необходимо выполнить следующие действия:

1. Открутите винты и снимите верхнюю часть.
2. Уберите стекло светильника и круглое уплотнительное кольцо.
3. Замените стекло светильника.
4. Соберите светильник в обратной последовательности.



LAA0051

Хранение на складе/хранение в зимнее время

Устройство нужно демонтировать и хранить в сухом месте, если температура воды или окружающей среды не соответствует допустимому значению. (→ Технические параметры)

Устранение неисправности

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Светильник не светится	Светодиод не подключен / отсутствует напряжение	Проконтролируйте все кабели и подсоединения
	Блок питания неисправен	Замените блок питания
	Светильник неисправен	Замените светильник
Яркость света светильника уменьшается	Стекло лампы загрязнилось	Почистите стекло лампы
	При сильном выделении тепла яркость света уменьшается автоматически в результате действия защиты от перегрева	Дайте светильнику остыть. Уберите другие источники тепла, находящиеся возле светильника
В корпусе светильника находится вода	Повреждено уплотнение	Проверьте уплотнение

Технические параметры

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Номер изделия	Narrow Spot	51968	51970
	Spot	57763	51971
	Flood	57762	51969
	Wide Flood	57764	51978
Угол излучения	Narrow Spot	° 10	10
	Spot	° 15	15
	Flood	° 30	30
	Wide Flood	° 45	45
Световой поток	лм	1250	1350
Температура цвета белого светодиода	К	3000 ±200	4000 ±200
Напряжение питающей сети	В пост. тока	24	24
Токопотребление	мА	625	625
Потребляемая мощность	Вт	15	15
Класс защиты		IP 68	IP 68
Защита от перегрева		Да	Да
Класс энергосбережения		F	F
Количество белых светодиодов		8	8
Макс. срок службы	ч	50000	50000

LunAqua Power LED XL		3000	4000
Макс. глубина погружения	м	4	4
Допустимая температура воды (при эксплуатации в воде, продукт во включенном состоянии)	°C	+4 ... +35	+4 ... +35
Допустимая температура окружающей среды (при эксплуатации вне воды, продукт во включенном состоянии)	°C	-10 ... +40	-10 ... +40
Температура при хранении (продукт в выключенном состоянии = обесточенный)	°C	-20 ... +70	-20 ... +70
Размеры (Д × Ш × В)	мм	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
Длина кабеля	м	5	5
Вес	кг	1,6	1,6

Утилизация

УКАЗАНИЕ

Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашними отходами!

- Утилизируйте устройство через предусмотренную для этого систему возврата электротоваров.
- При возникновении вопросов и проблем обращайтесь в местную фирму утилизации. Там вы получите информацию о правильной утилизации устройства.
- Сделайте устройство непригодным для эксплуатации, перерезав электрокабель.

警告

- ▶ 在接触水之前，将水中的所有电气设备从电源断开。否则电击可导致死亡或重伤。
 - ▶ 本设备可由 8 岁及以上的儿童以及身体、感官或精神能力有限或缺乏经验和知识的人使用，前提是他們得到监督或安全使用设备的指导，并了解由此带来的危险。儿童不得玩耍设备。清洁和用户维护工作不得由没有受到监督的儿童进行。
-

安全提示

电气连接

- 室外区域电气安装遵循特殊规定。电气安装只能由专业电工进行。
 - 专业电工因其技术培训、知识和经验而具有相应资质，允许在室外区域进行电气安装。他们能够识别潜在危险，并遵守地区和国家标准、规则 and 规定。
 - 如有疑问或问题，请您咨询专业电工。
- 只有当设备的电气数据和电源的电气数据一致时，才允许连接设备。
- 延长电缆和电源分配器（如接线板）必须适合露天使用（防溅）。
- 防止未连接的插头和插座受潮。

安全操作

- 当电线或外壳损坏时，请勿使用设备。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具应废弃。
- 请勿通过电缆搬运或拉扯设备。
- 敷设电线时保护其不受损坏，并且注意不要绊倒任何人。
- 只能在设备上进行本说明书中有述的工作。
- 仅用允许的驱动器来操作设备。
- 请勿直视光源。
- 切勿在设备上进行任何技术更改。
- 只能使用原装备件和配件。
- 如有问题，请咨询授权客服或 OASE。

按照规定的使用

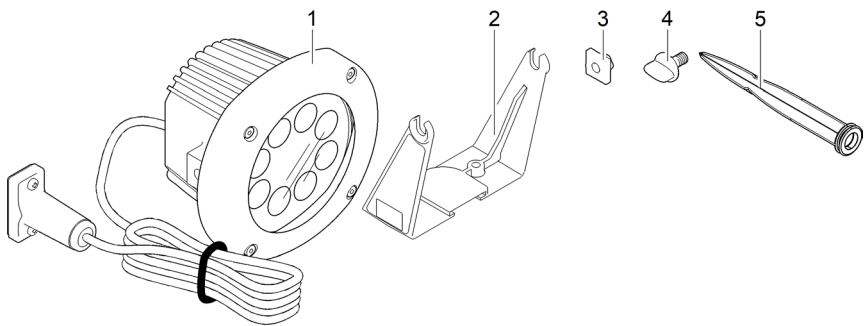
请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

请仅将本说明书中所述的产品用于如下用途：

- 用于喷泉设备和池塘内。
- 用于水上和水下。
- 遵守技术数据。（→ 技术数据）
- 连接到适合的 OASE 驱动器上。

产品介绍

概况



LAA0049

1	1 × 探照灯
2	1 × 支架
3	2 × 方形螺母
4	2 × 止动螺钉
5	1 × 地钉

产品特点

LunAqua Power LED XL 是一款带有 LED 照明装置的探照灯，坚固耐用，允许在水面上方和水下（最深 4 米）进行简单安全地操作。

配件

10 m LunAqua Power LED 电缆（42636）作为驱动器和探照灯之间的延长电缆。

设备上的符号

IP68  4.0 m

本设备防尘，最大防水深度为 4 m。



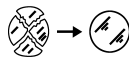
本设备属 III 类电气保护类型。本设备只允许在安全特低电压下运行。



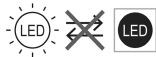
仅使用安全变压器运行。



只有与易燃物保持 0.5 m 以上的安全距离时，才允许运行本设备。



更换损坏的玻璃板。



LED 头灯的光源（LED）不能更换。



请勿按普通生活垃圾废弃处理本设备。



请阅读使用说明。

安装和连接

 警告

电击可导致重伤或死亡。

- ▶ 接触水之前，断开水中所有电气设备的电源。
- ▶ 断开设备电源之后才能开始在设备上工作。

提示

该设备非常敏感。猛烈撞击和振动可导致机械部件或电子部件损坏。

- ▶ 避免设备受到猛烈碰撞和振动。

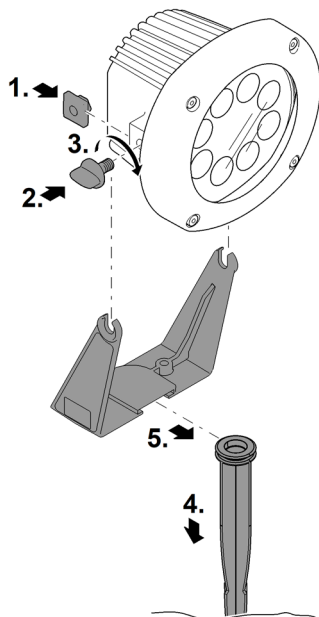
可在水中或水位以上架装设备。

- 不要覆盖设备，否则存在火灾危险。
- 非水中安装时，需与可燃材料保持至少 50 cm 的安全距离。
- 将设备水平安放到稳固、无污泥的池塘底。
- 非水中安装时可使用地钉。

使用插地针安装

步骤：

1. 将方形螺母装入探照灯内的两侧上。
2. 将止动螺钉旋转几圈，拧入方形螺母中，然后将探照灯放入支架中。
— 必要时，调整探照灯的倾斜度。（→ 调整探照灯的倾斜度）
3. 拧紧止动螺钉。
4. 将地钉插入地面。
5. 将设备插到地钉上。



LAA0052

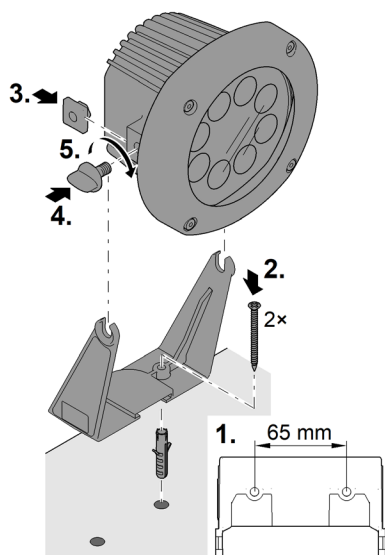
墙体或地面固定

随附的支架用于固定探照灯。可选择性地安装到可承载的墙壁上或地面上（硬质地面）。

- 不允许安装在天花板上。

步骤：

1. 按照指定的距离钻两个孔。
2. 安装支架。
 - 使用适合的安装材料。
3. 将方形螺母装入探照灯内的两侧上。
4. 将两侧上的止动螺钉旋转几圈，拧入方形螺母中，然后将探照灯放到支架上。
 - 必要时，调整探照灯的倾斜度。（→ 调整探照灯的倾斜度）
5. 拧紧止动螺钉。

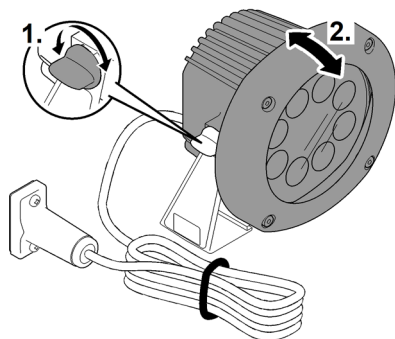


LAA0053

调整探照灯的倾斜度

步骤：

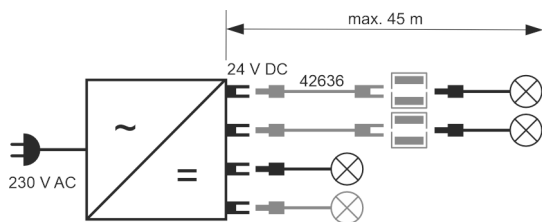
1. 将探照灯两侧上的止动螺钉松开。
2. 根据需求调整探照灯倾斜度。
3. 重新拧紧止动螺钉。



LAA0050

建立连接

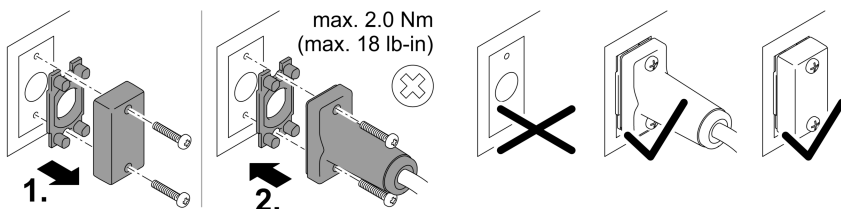
- 每个探照灯可直接或借助一条或多条延长电缆 10 m LunAqua Power LED 电缆 (42636) 连接到驱动器上。探照灯和驱动器之间的最大电缆长度不允许超过 45 m。
- 不允许超过驱动器的最大连接功率。(→ 驱动器使用说明书)
- 图中示例为，将探照灯连接到驱动器。根据探照灯和驱动器，连接方式可能会有所不同。



LAA0048

步骤：

1. 去掉驱动装置上的保护罩。
2. 将连接器插上并用两个螺栓固定（最大 2.0 Nm （最大 18 lb-in））。
 - 橡胶密封垫必须干净且放置正确。
 - 更换已经受损的橡胶密封垫。



PLX0004

调试

探照灯由驱动器进行控制。(→ 应用 OASE 驱动器的使用说明书)

清洁和保养

⚠ 警告

电击可导致重伤或死亡。

- ▶ 接触水之前，断开水中所有电气设备的电源。
- ▶ 断开设备电源之后才能开始在设备上工作。

需要时用清水和软毛刷清洁设备。

- 请注意防止水分进入设备。

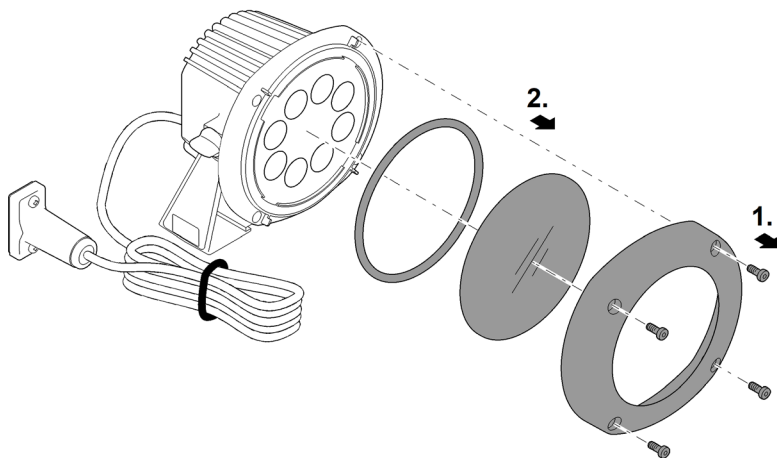
修理

Die Lichtquelle (LED) im LED-Scheinwerfer kann nicht ausgetauscht werden.

更换灯具玻璃

步骤：

1. 松开螺丝并取下顶部部件。
2. 取下灯具玻璃和 O 型圈。
3. 更换灯具玻璃。
4. 以相反顺序组装探照灯。



LAA0051

存放/过冬

如果水温或环境温度超出了允许的范围，设备必须拆卸下来且存放在干燥位置。（→技术数据）

故障排除

故障	原因	对策
探照灯不亮	探照灯未连接 / 电源断开	检查所有线缆及连接
	驱动器损坏	更换驱动器
	探照灯损坏	替换探照灯
探照灯的照明强度降低	灯具玻璃脏污	清洁灯具玻璃
	在发热严重的情况下，过热保护自动降低照明强度。	使探照灯冷却。远离周边的热源
水进入到探照灯的壳体内	密封件损坏	检查密封件

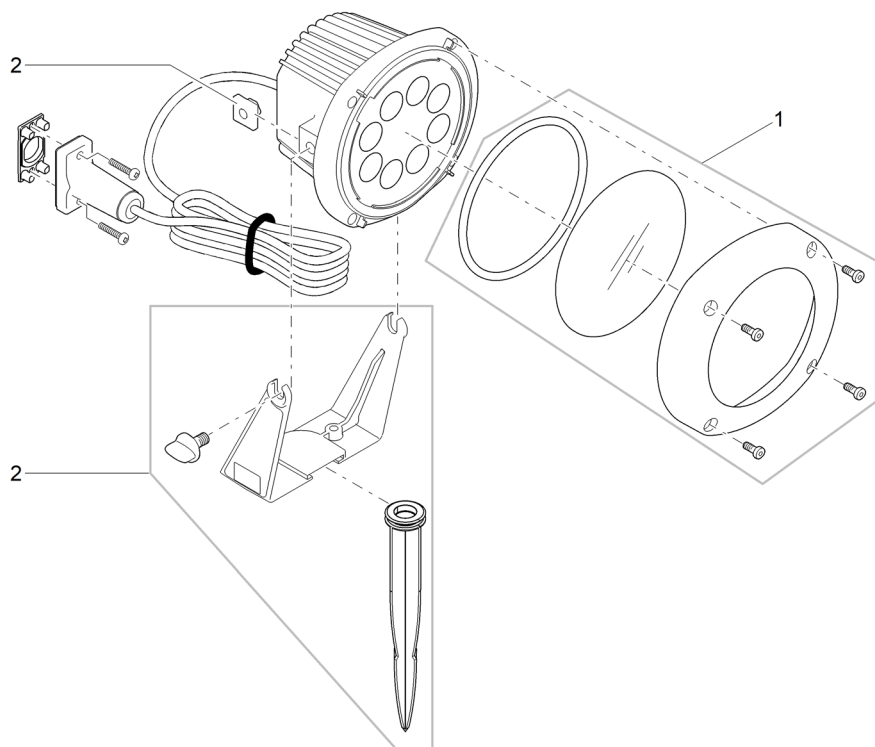
技术数据

LunAqua Power LED XL		3000	4000
产品编号	Narrow Spot	51968	51970
	Spot	57763	51971
	Flood	57762	51969
	Wide Flood	57764	51978
辐射角	Narrow Spot	° 10	10
	Spot	° 15	15
	Flood	° 30	30
	Wide Flood	° 45	45
光通量	lm	1250	1350
白色 LED 灯颜色温度	K	3000 ±200	4000 ±200
连接电压	V DC	24	24
电流消耗	mA	625	625
功率消耗	W	15	15
防护等级		IP 68	IP 68
过热防护		是	是
能效等级		F	F
白色 LED 灯数量		8	8
最大使用寿命	h	50000	50000
最大浸入深度	m	4	4
允许水温 (在水下运行时, 设备处于激活状态)。	° C	+4 ... +35	+4 ... +35
允许的环境温度 (在水上运行时, 设备处于激活状态)。	° C	-10 ... +40	-10 ... +40
存储温度 (设备处于未激活状态 = 无电流)	° C	-20 ... +70	-20 ... +70
尺寸 (长 × 宽 × 高)	mm	145 × 160 × 182	145 × 160 × 182
电缆长度	m	5	5
重量	kg	1. 6	1. 6

丢弃处理

提示

- 本设备不得按生活垃圾进行废弃处理。
- ▶ 通过专门的回收系统废弃处理本设备。
 - ▶ 如有疑问, 请您咨询当地的垃圾处理公司。您在那里可以获得正确处理设备的信息。
 - ▶ 请剪断电线, 确保设备无法使用。



LAA0054

1 36467

2 13422

OASE GmbH

Tecklenburger Straße 161
48477 Hörstel | Germany

 +49 (0) 5454 80-0

 +49 (0) 5454 80-9353

 info@oase.com

